AEG

CTV 4807

Farb-TV/DVD-Kombination











(D) Bedienungsanleitung/Garantie

Seite 2

(GB) Instruction Manual/Guarantee

Page 20

(PL) Instrukcja obsługi/Gwarancja

Strona 38

Version 1, Stand 29.03.2005

Vorwort

Diese Bedienungsanleitung hilft Ihnen beim

- bestimmungsgemäßen,
- sicheren und
- vorteilhaften

Gebrauch der Farb-TV/DVD-Player-Kombination, kurz Fernsehgerät genannt.

Wir setzen voraus, dass Bediener des Fernsehgeräts über allgemeine Kenntnisse im Umgang mit Geräten der Unterhaltungselektronik verfügen.

Jede Person, die das Fernsehgerät

- aufstellt,
- anschließt,
- bedient,
- reinigt oder
- entsorgt,

muss den vollständigen Inhalt dieser Bedienungsanleitung zur Kenntnis genommen haben. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung immer in der Nähe des Fernsehgeräts auf.

Gestaltungsmerkmale

Verschiedene Elemente der Bedienungsanleitung sind mit festgelegten Gestaltungsmerkmalen versehen. So können Sie leicht unterscheiden, ob es sich um

normalen Text,

- Aufzählungen, oder

⇨ Handlungsschritte

handelt.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Fernsehgerät dient dem Empfang von Fernseh-Programmen und dem Abspielen von DVDs und CDs im privaten Bereich. Es ist ausschließlich für diesen Zweck bestimmt und darf nur dafür verwendet werden. Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise.

Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen.

Es wird keine Haftung für Schäden übernommen, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstehen.

Inhaltsverzeichnis

Sicherheitshinweise

Lesen Sie die Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Fernsehgerät in Betrieb nehmen.
Beachten Sie alle Warnungen und Hinweise auf dem Fernsehgerät und in dieser Bedienungsanleitung.

 Grundlegende Sicherheitshinweise

Der elektrische Anschluss

- Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, setzen Sie das Fernsehgerät weder Regen noch sonstiger Feuchtigkeit aus.
- Vermeiden Sie, dass das Fernsehgerät Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt wird. Stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen auf, oder über das Fernsehgerät. Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse. Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.
- Schließen Sie das Fernsehgerät nur an eine fachgerecht installierte Netz-Steckdose von 230 V, 50 Hz an.
- Der Netzstecker muss frei zugänglich sein, damit Sie das Fernsehgerät im Notfall einfach und schnell vom Stromnetz trennen können.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, falls Sie das Fernsehgerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzen. Ziehen Sie dabei niemals am Kabel, sondern nur am Netzstecker.
- Sollten Fremdkörper oder Flüssigkeit in das Fernsehgerät gelangen, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose. Lassen Sie das Fernsehgerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen. Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.
- Knicken oder quetschen Sie das Netzkabel nicht.
- Berühren Sie das Netzkabel nicht mit feuchten Händen. Es besteht sonst die Gefahr eines elektrischen Schlags.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, müssen Sie das Fernsehgerät von Fachpersonal reparieren lassen, bevor Sie dieses erneut verwenden. Es besteht sonst die Gefahr eines elektrischen Schlags.
- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt das Fernsehgerät benutzen oder mit der Antennen-Anlage spielen.
- Überlassen Sie Reparaturen stets qualifiziertem Fachpersonal. Andernfalls gefährden Sie sich und andere.
- Ziehen Sie bei Betriebsstörungen oder Gewittern den Netzstecker aus der Steckdose und trennen sie das Fernsehgerät vom Antennenanschluss. Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags und das Fernsehgerät kann beschädigt werden.

Der Laser und die Bildröhre

- Dieses Gerät wurde als Laser-Gerät der Klasse 1 (CLASS 1 LASER) eingestuft. Der entsprechende Aufkleber befindet sich auf der Rückseite des Fernsehgeräts:



- Vermeiden Sie unbedingt Kratzer, Sprünge oder hohen Druck auf die Bildröhre. Andernfalls kann die Bildröhre bersten und herumfliegende Glassplitter können Personen erheblich verletzen.

Der richtige Standort

- Stellen Sie das Fernsehgerät auf eine feste, ebene Unterlage.
- Stellen Sie das Fernsehgerät so auf, dass kein Licht direkt auf den Bildschirm trifft. So vermeiden Sie Spiegelungen auf der Bildschirmoberfläche. Spiegelungen oder vollständige Dunkelheit im Raum können Augenschmerzen verursachen.
- Vermeiden Sie die Nähe von:
  – Wärmequellen, wie z. B. Heizkörpern,
  – offenem Feuer, wie z. B. Kerzen,
  – Geräten mit starken Magnetfeldern, wie z. B. Lautsprechern.
- Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlungen und Orte mit außergewöhnlich viel Staub oder hoher Luftfeuchtigkeit.
- Vermeiden Sie Erschütterungen des Fernsehgeräts.
- Decken Sie niemals die Lüftungsschlitze des Fernsehgeräts ab. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Fernsehgerät.
- Wenn Sie das Fernsehgerät von einer kalten in eine warme Umgebung bringen, kann sich im Inneren des Fernsehgeräts Feuchtigkeit niederschlagen. Warten Sie in diesem Fall etwa zwei bis drei Stunden, bevor Sie das Fernsehgerät in Betrieb nehmen.
- Verlegen Sie das Netzkabel und das Antennenkabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.

Der richtige Umgang mit Batterien

- Batterien können Giftstoffe enthalten. Batterien dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen. Kinder könnten Batterien in den Mund nehmen und verschlucken.
- Auslaufende Batterien können Beschädigungen an der Fernbedienung verursachen. Wenn Sie das Fernsehgerät längere Zeit nicht benutzen, nehmen Sie die Batterien aus der Fernbedienung.
- Batterien können Giftstoffe enthalten, die die Umwelt schädigen. Entsorgen Sie Batterien deshalb unbedingt entsprechend der geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Werfen Sie Batterien niemals in den normalen Hausmüll.

Erläuterung der Sicherheitshinweise

In der Betriebsanleitung finden Sie folgende Kategorien von Sicherheitshinweisen und Hinweisen:

 **Gefahr!**

Hinweise mit dem Wort GEFAHR warnen vor möglichen Personenschäden.

 **Achtung!**

Hinweise mit dem Wort ACHTUNG warnen vor möglichen Sach- oder Umweltschäden.

 Diese Hinweise enthalten besondere Angaben zum vorteilhaften Gebrauch des CTV 4807.

Beschreibung

Das Fernsehgerät kann mit 230 V ~50 Hz betrieben werden. Sie können damit Fernseh-Programme und DVDs betrachten und CDs abspielen.

Mit der Fernbedienung können Sie fast alle Funktionen des Fernsehgeräts bedienen.

Das Fernsehgerät verfügt über folgende Ausstattungsmerkmale:

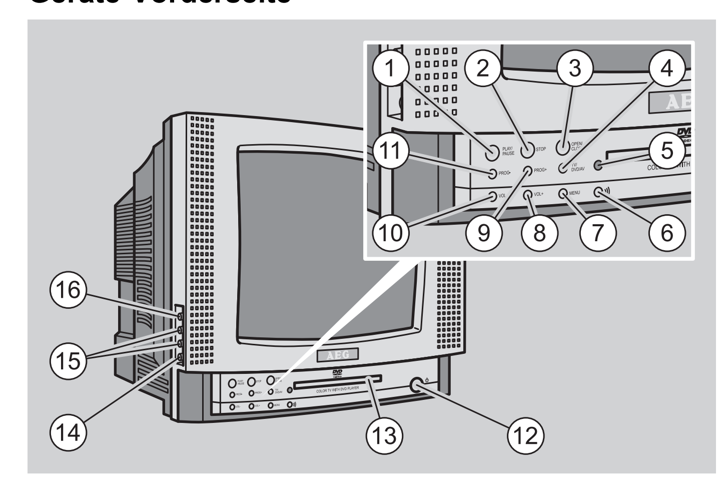
- Hyperband-Tuner
- Videotext
- Bildschirm-Menü (On Screen Display),
- Fernbedienung
- integrierten DVD-Player.

Alle Einstellungen können Sie leicht über die Benutzer-Oberfläche auf dem Bildschirm vornehmen. Für die Benutzer-Oberfläche können Sie folgende Sprachen wählen:

- Englisch
- Französisch
- Deutsch
- Spanisch
- Italienisch
- Portugiesisch
- Dänisch und
- Schwedisch.

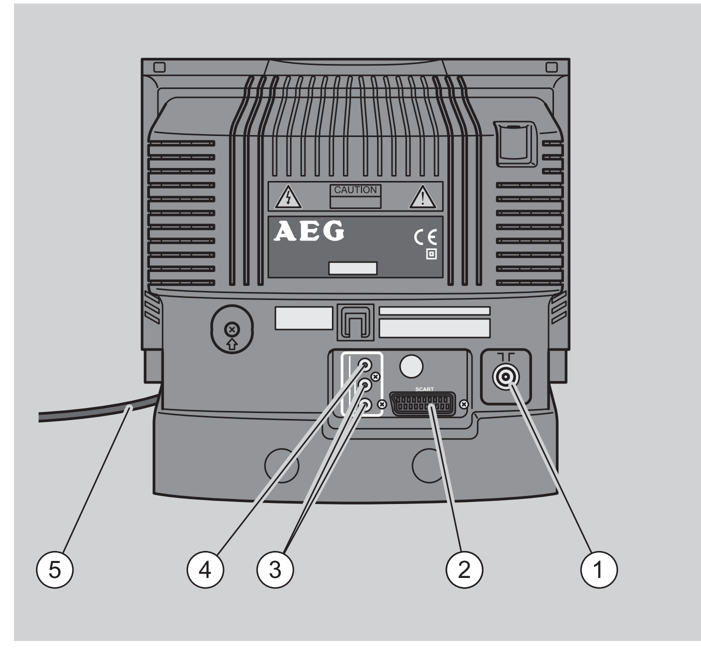
Geräteübersicht und Anschluss

Geräte-Vorderseite



Nr.	Symbol	Erklärung
1	PLAY/PAUSE	Startet oder unterbricht die Wiedergabe
2	STOP	Stoppt die Wiedergabe
3	OPEN/CLOSE	Öffnet und schließt die Disc-Schublade
4	TV/DVD/AV	Schaltet die Betriebsart um
5	⏻	LED leuchtet bei eingeschaltetem Fernsehgerät und im Standby-Modus
6	)))	Infrarotempfänger für die Signale der Fernbedienung
7	MENU	Aufrufen des Menüs für Grundeinstellungen
8	VOL. +	Lautstärke erhöhen, Menü wechseln
9	PROG. +	Wechsel zum nächst höheren Programmplatz, Cursor-Bewegung nach oben
10	VOL. –	Lautstärke verringern, Menü wechseln
11	PROG. –	Wechsel zum nächst niedrigeren Programmplatz, Cursor-Bewegung nach unten
12	⏻	Netzschalter, schaltet das Fernsehgerät ein und aus
13	–	CD/DVD-Schublade
14	🎧	Anschluss für Kopfhörer
15	AUDIO L/R	Audio-Eingänge, links und rechts
16	VIDEO	Videoeingang

Geräte-Rückseite



Nr.	Symbol	Erklärung
1	75 Ω ANT	Antennenanschluss
2	SCART	SCART-Anschluss
3	AUDIO L/R	Analoge Audio-Ausgänge, links und rechts (nur DVD)
4	DIGITAL COAXIAL OUT	Digitaler koaxialer Audio-Ausgang (nur DVD)
5	–	Netzkabel

Fernsehgerät anschließen

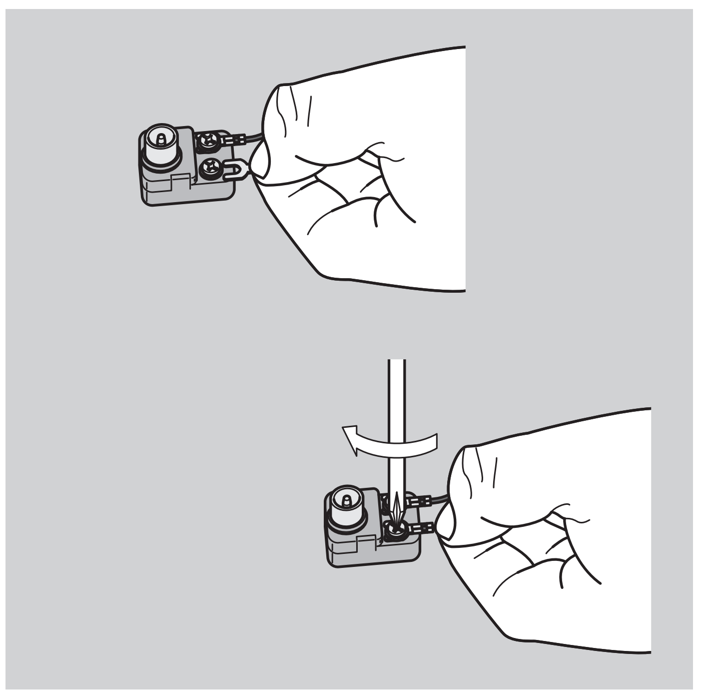


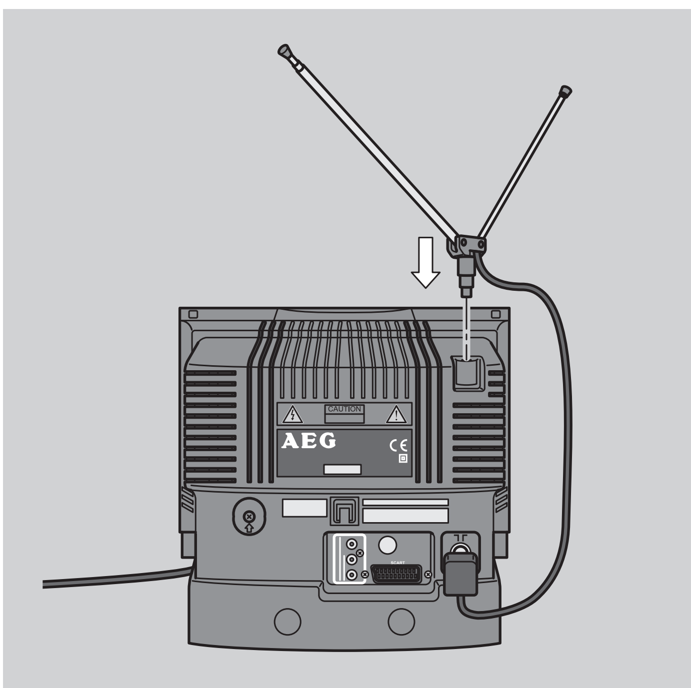
Achtung!

Entfernen Sie vor dem Anschließen alle Folien und anderes Verpackungsmaterial vom Fernsehgerät und vom Zubehör. Andernfalls kann das Fernsehgerät oder das Zubehör beschädigt werden.

⇨ Verbinden Sie das Fernsehgerät über ein Antennen-Kabel mit einer Haus-Antenne oder mit der mitgelieferten Teleskop-Antenne.

⇨ Wenn Sie die mitgelieferte Teleskop-Antenne benutzen möchten, montieren Sie den Antennen-Stecker und befestigen Sie die Antenne am Fernsehgerät.





Eine Stereo-Anlage anschließen

Wenn Sie eine Stereo-Anlage an das Fernsehgerät anschließen möchten, gehen Sie wie folgt vor:

⇨ Stecken Sie die Stecker des Cinch-Kabels in die Buchsen „AUDIO R“ und „AUDIO L“ des Fernsehgeräts.



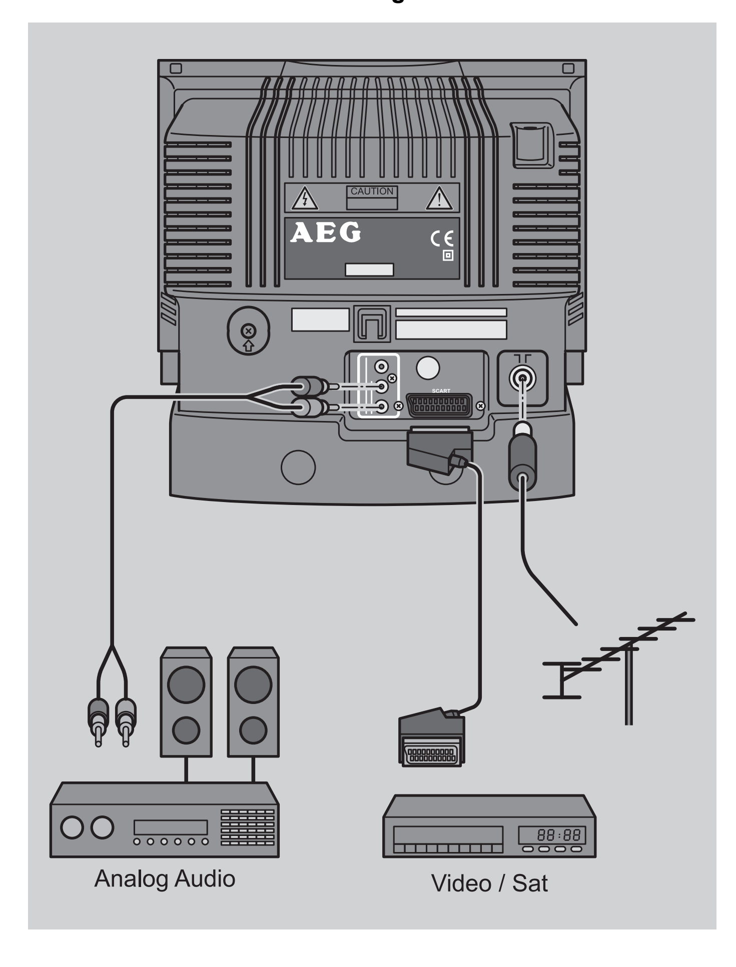
Achtung!

Beachten Sie unbedingt die Angaben in der Bedienungsanleitung Ihrer Stereo-Anlage.

⇨ Verbinden Sie das Cinch-Kabel mit der Stereo-Anlage.

ⓘ Beachten Sie, dass nur der Ton des DVD-Players zu hören ist.

Anschluss-Schema Stereo-Anlage und Video / Sat



Eine Surround-Anlage anschließen

⇨ Wenn Sie die 5-Kanal-Audioübertragung (Dolby Digital Klang/AC3) nutzen wollen, müssen Sie eine Surround-Anlage an den koaxialen Ausgang des Fernsehgeräts anschließen.



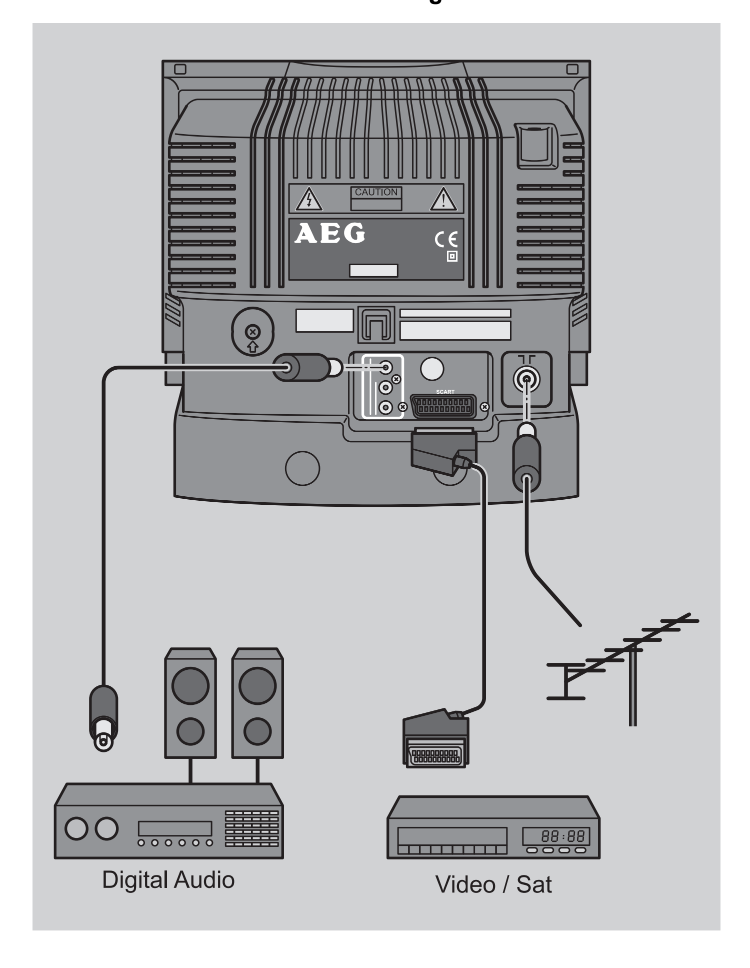
Achtung!

Beachten Sie unbedingt die Angaben in der Bedienungsanleitung Ihrer Surround-Anlage.

⇨ Stecken Sie das Koaxial-Kabel in den Anschluss „DIGITAL COAXIAL OUT“ am Fernsehgerät.

⇨ Verbinden Sie das Koaxial-Kabel mit der Surround-Anlage.

Anschluss-Schema Surround-Anlage und Video / Sat



Sat-Receiver oder Video-Gerät anschließen

Wenn Sie einen Sat-Receiver oder ein Video-Gerät anschließen möchten, gehen Sie wie folgt vor:

⇨ Stecken Sie ein SCART-Kabel in den SCART-Anschluss am Sat-Receiver bzw. Video-Gerät.



Achtung!

Beachten Sie unbedingt die Angaben in der Bedienungsanleitung Ihres Sat-Receivers bzw. Video-Geräts.

⇨ Verbinden Sie das SCART-Kabel mit dem SCART-Anschluss am Fernsehgerät.

Anschluss an das Stromnetz

 **Achtung!**

Verbinden Sie das Fernsehgerät erst mit dem Stromnetz, nachdem Sie es ordnungsgemäß an alle Geräte und an die Antenne angeschlossen haben. Andernfalls kann das Fernsehgerät beschädigt werden.

⇨ Stecken Sie den Netz-Stecker des Fernsehgeräts in die Netz-Steckdose.

Eine Video-Kamera anschließen

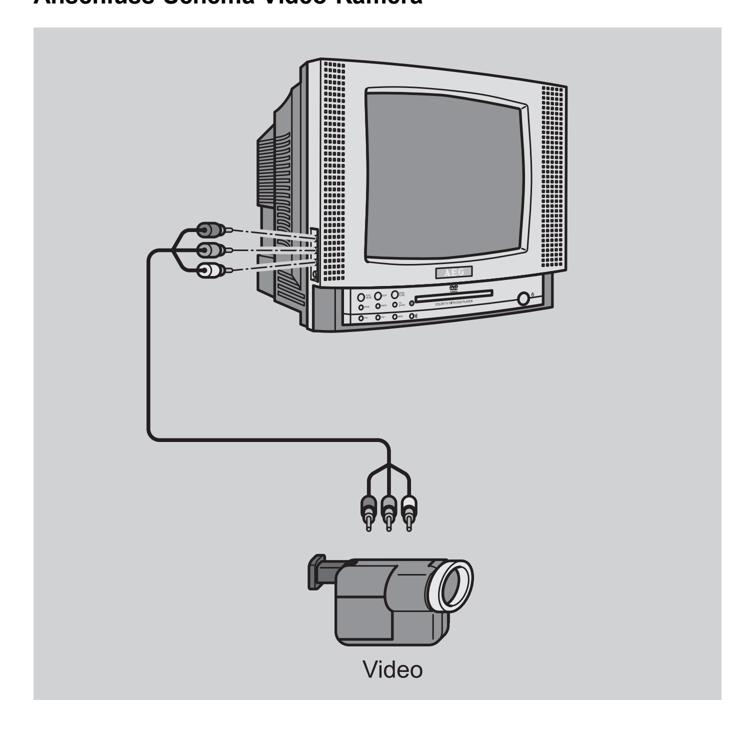
 **Achtung!**

Beachten Sie unbedingt die Angaben zum Anschluss in der Bedienungsanleitung Ihrer Kamera.

⇨ Stecken Sie das gelbe, das schwarze und das rote Cinch-Kabel in die Anschlüsse „AV IN“ an der Seite des Fernsehgeräts.

⇨ Verbinden Sie das Cinch-Kabel mit Ihrer Kamera.

Anschluss-Schema Video-Kamera

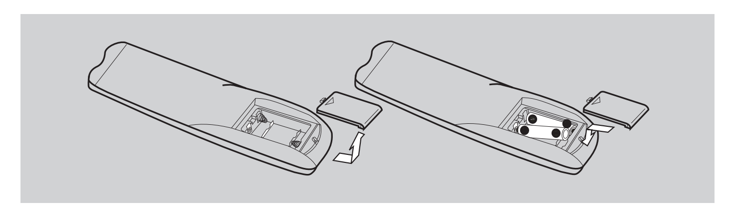


In Betrieb nehmen

Fernbedienung

Für die Fernbedienung benötigen Sie zwei Batterien vom Typ Mignon LR 6/AA/1,5 Volt.

⇨ Öffnen Sie das Batteriefach.



⇨ Legen Sie zwei Batterien unter Beachtung der vorgegebenen Polarität in das Batteriefach ein.

⇨ Schließen Sie den Batteriefachdeckel wieder sorgfältig, bis der Deckel einrastet.

⇨ Tauschen Sie schwächer werdende Batterien rechtzeitig aus.

⇨ Tauschen Sie immer beide Batterien gleichzeitig aus und verwenden Sie Batterien des gleichen Typs.

⇨ Sollte einmal eine Batterie im Batteriefach ausgelaufen sein, ziehen Sie Schutzhandschuhe an.

⇨ Nehmen Sie beide Batterien aus dem Batteriefach und reinigen Sie das Batteriefach mit einem trockenen Tuch.

 **Achtung!**

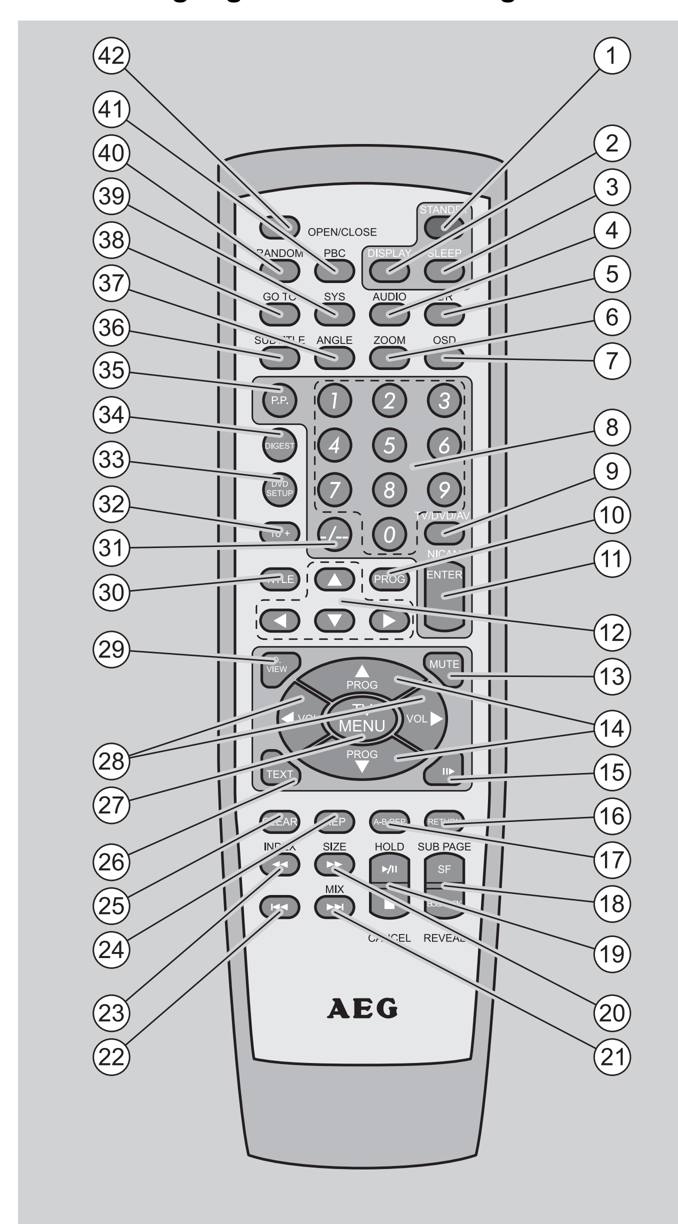
Batterien können Giftstoffe enthalten, die die Gesundheit und die Umwelt schädigen. Entsorgen Sie die Batterien deshalb unbedingt entsprechend den geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Werfen Sie die Batterien niemals in den normalen Hausmüll.

⇨ Entsorgen Sie die ausgelaufenen Batterien.

Die Fernbedienung übermittelt Infrarot-Signale an das Fernsehgerät. Die Funktion der Tasten entnehmen Sie bitte dem folgenden Kapitel „Tastenbelegung der Fernbedienung“.

⇨ Richten Sie die Fernbedienung auf die Vorderseite des Fernsehgeräts und drücken Sie einmal kurz die entsprechende Taste.

Tastenbelegung der Fernbedienung



Nr.	Symbol	Erklärung
1	STANDBY	Zwischen Betrieb und Standby-Modus wechseln.
2	DISPLAY	Zeigt Informationen zur gerade abgespielten Disc an.
3	SLEEP	Schaltet die zeitgesteuerte Abschaltung ein.
4	AUDIO	Sprache der DVD-Tonausgabe ändern.
5	L/R	Wechsel zwischen rechtem Kanal Mono, linkem Kanal Mono und Stereo.
6	ZOOM	Bildausschnitt vergrößern.
7	OSD	Blendet das Bildschirmdisplay ein.
8	Zifferntasten 0–9	Direkte Auswahl des DVD-Titels.
9	TV/DVD/AV	Auswahl der Betriebsart („Modus“): DVD, TV/VCR oder AV-Anschluss.
10	PROG	Programmieren der Wiedergabe-Reihenfolge der Titel.
11	ENTER	Eingabe bestätigen.
12	◀ / ▲ / ▶ / ▼	Cursortasten, bewegen im DVD-Modus den Cursor.
13	MUTE	Stummschaltung aus- oder einschalten.
14	PROG ▲ / ▼	Zum nächsten/vorherigen Senderspeicher wechseln.
15	SYS./ ⏸ ▶	Im DVD-Modus: Einzelbildschaltung. Im TV-Modus: Audionorm ändern.
16	RETURN	Im DVD-Modus: Hauptmenü aufrufen.
17	A-B REP	Wiederholt bestimmte Passage.
18	SF/SUBPAGE	Im DVD-Modus: Zeitlupe einschalten. Videotext: Unterseite anzeigen (optional).
	BOOKMARK/ REVEAL	Im DVD-Modus: Lesezeichen setzen. Im TV-Modus: Verborgenen Videotext anzeigen.
19	▶/ ⏸ oder HOLD	Im DVD-Modus: Wiedergabe starten oder unterbrechen. Videotext: Automatische Seitenwahl stoppen.
	■/ CANCEL	Im DVD-Modus: Wiedergabe beenden. Im TV-Modus: Versteckte Videotextsuche.
20	SIZE/ ⏩	Verändern der Schriftgröße. Im DVD-Modus: schneller Vorlauf.
21	⏭/MIX	Im DVD-Modus: Sprung zum nächsten DVD-Titel. Gleichzeitiges Anzeigen von Videotext.
22	⏮	Im DVD-Modus: Sprung zum vorherigen DVD-Titel.
23	INDEX/ ⏪	Anzeige des Videotext-Index (optional). Im DVD-Modus: schneller Rücklauf.
24	REP	Schaltet auf Wiederholung der Titels, Kapitels oder ausgewählter Abschnitte einer DVD.
25	CLEAR	Löscht Eingaben.
26	TEXT	Videotext anzeigen und ausblenden.
27	TV MENU	TV Menü aufrufen.
28	VOL ◀ / ▶	Lautstärke verringern/erhöhen.
29	Q. VIEW	Zu vorher eingestellten TV-Programmen wechseln.
30	TITLE	Titelmenü der DVD aufrufen.
31	-/--	Im TV-Modus: Programmplatz mit ein-/mehrstelliger Nummer wählen.
32	10+	Im DVD-Modus: Titel oder Stück mit mehrstelliger Nummer auf einer DVD oder CD wählen.
33	DVD SETUP	DVD-Player Menü aufrufen.
34	DIGEST	Wechsel zum Anfangsmenü einer DVD.
35	P.P.	Bildmodus wechseln.
36	SUBTITLE	Im DVD-Modus: Sprache der Untertitel auswählen.
37	ANGLE	Im DVD-Modus: Auswahl eines anderen Blickwinkels.
38	GO TO	Im DVD-Modus: Suchmodus auswählen.
39	SYS	Im DVD-Modus: Wechsel der Bildnorm.
40	RANDOM	Im DVD-Modus: Wiedergabe der Stücke in zufälliger Reihenfolge.
41	PBC	PBC-Funktion starten.
42	OPEN/CLOSE	Öffnet oder schließt die Disc-Schublade.

Ein- und Ausschalten

⇨ Schalten Sie das Fernsehgerät mit dem Netzschalter ein.

⇨ Um zwischen Standby-Modus und Betriebsmodus zu wechseln, drücken Sie bei eingeschaltetem Fernsehgerät die Taste „STANDBY“ auf der Fernbedienung.

In Menüs und Untermenüs navigieren

⇨ Drücken Sie die Taste „TV MENU“ an der Fernbedienung.

Auf dem Bildschirm wird ein Menü angezeigt.

ⓘ Wenn Sie im Menü länger als zehn Sekunden keine Eingabe vornehmen, wird das Menü ausgeblendet.

⇨ Um zu einem anderen Menü zu wechseln, drücken Sie die Tasten „◀ VOL“ oder „VOL ▶“.

Die verfügbaren Menüs und Einstellungen hängen vom aktuell eingestellten Modus ab.

⇨ Wählen Sie mit den Tasten „▲ PROG“ oder „PROG ▼“ den gewünschte Menüpunkt.

Der ausgewählte Menüpunkt wird durch eine andersfarbige Darstellung markiert.

⇨ Stellen Sie dann den gewünschten Wert oder die gewünschte Option mit den Tasten „◀ VOL“ oder „VOL ▶“ ein.

⇨ Um die Einstellung zu übernehmen, wechseln Sie zu einem anderen Menüpunkt. Um das Menü zu schließen, drücken Sie die Taste „TV-MENU“.

Grundeinstellungen vornehmen

Das Menü „BILD“

Einstellung	Optionen	Erläuterung
KONTRAST	0 bis 99	Hier können Sie den Kontrast des Fernsehbilds einstellen
HELLIGKEIT	0 bis 99	Hier können Sie die Helligkeit des Fernsehbilds einstellen
FARBE	0 bis 99	Hier können Sie die Farbe des Fernsehbilds einstellen
SCHÄRFE	0 bis 99	Hier können Sie die Schärfe des Fernsehbilds einstellen
FARBTON	–50 bis +50	Diese Einstellung können Sie nur bei eingestellter NTSC-Fernsehnorm vornehmen.

Das Menü „PROGRAMM“

Einstellung	Optionen	Erläuterung
PROGRAMM	000 bis 255	Hier können Sie das gewünschte Programm aus-wählen.
SKIP	OFF ON	Hier können Sie festlegen, ob ein Programm mit den Tasten „▲ PROG“ oder „PROG ▼“ anwählbar ist.
FEINABST		Hier können Sie die Frequenz des Senders genau einstellen.
MANU SUCHE	ON OFF	Hier können Sie Sender manuell suchen.
AUTO SUCHE	ON OFF	Automatischer Sendersuch-lauf

Das Menü „FUNKTION“

Einstellung	Optionen	Erläuterung
SPRACHE	Deutsch Englisch Französisch Spanisch Italienisch Portugiesisch Dänisch Schwedisch	Hier können Sie die gewünschte Sprache für das Bildschirmmenü einstellen.
BILDSCHO.	ON OFF	Hier können Sie den Bild-schirmschoner an- und aus-schalten.
SYSTEM	Auto PAL NTSC SECAM N4.43 PAL 60 PAL M PAL N	Hier können Sie die Fernseh-norm zur Farbdarstellung am Bildschirm einstellen.
TON SYSTEM	M D/K I B/G	Hier können Sie die in Ihrem Land geltende Tonnorm einstellen. In Deutschland ist das beispielsweise „B/G“.
FARB TEMP	Normal Kalt Warm	Hier können Sie die Farb-darstellung am Bildschirm einstellen.

Das Menü „ZEIT“

Einstellung	Optionen	Erläuterung
SLEEP	0 10 30 60 90	Hier können Sie die Minuten bis zum automatischen Um-schalten in den Standby-Modus einstellen.
EIN TIMER	0 10 30 60 90	Hier können Sie die Minuten einstellen, nach denen das Fernsehgerät automatisch einschaltet.
@ PROGRAMM	000 bis 255	Hier können Sie das Pro-gramm für das automatische Einschalten einstellen.
PROG TIMER	0 10 30 60 90	Hier können Sie die Minuten einstellen, nach denen das Fernsehgerät automatisch zum eingestellten Programm wechselt.
@ PROGRAMM	000 bis 255	Hier können Sie das Pro-gramm einstellen, zu dem automatisch gewechselt werden soll.

Sender speichern

⇨ Um Sender im Menü „PROGRAMM" zu speichern, wechseln Sie mit der Taste „TV/DVD/AV" in den TV-Modus.

⇨ Drücken Sie die Taste „TV MENU" und wählen Sie das Menü „PROGRAMM".

Sie können Sender automatisch oder manuell einstellen.

Automatischer Sendersuchlauf

⇨ Wählen Sie im Menü „PROGRAMM" mit den Tasten „▲ PROG" oder „PROG ▼" die Einstellung „PROGRAMM".

⇨ Wählen Sie mit den Tasten „◀ VOL" oder „VOL ▶".den Speicherplatz, ab dem die gefundenen Sender gespeichert werden sollen.

⇨ Wählen Sie mit den Tasten „▲ PROG" oder „PROG ▼" die Einstellung „AUTO SUCHE".

⇨ Wählen Sie mit den Tasten „◀ VOL" oder „VOL ▶".die Option „ON"

Der automatische Sendersuchlauf wird gestartet. Alle Sender werden ab dem gewählten Speicherplatz gespeichert.

ⓘ Sie können bis zu 255 Sender speichern. Wenn alle Speicherplätze belegt sind, wird der Suchlauf beendet.

Wenn der Sendersuchlauf abgeschlossen ist, wird das TV-Menü geschlossen. Die gefundenen Sender sind jetzt gespeichert.

Manueller Sendersuchlauf

⇨ Wählen Sie im Menü „PROGRAMM" mit den Tasten „▲ PROG" oder „PROG ▼" die Einstellung „PROGRAMM".

⇨ Wählen Sie mit den Tasten „◀ VOL" oder „VOL ▶".den Speicherplatz, auf dem der gefundene Sender gespeichert werden soll.

⇨ Wählen Sie mit den Tasten „▲ PROG" oder „PROG ▼" die Einstellung „MANU SUCHE".

⇨ Wählen Sie mit den Tasten „◀ VOL" oder „VOL ▶" die Option „ON"

Der Sendersuchlauf wird gestartet. Wenn ein Sender gefunden wird, stoppt der Suchlauf. Der Sender wird automatisch gespeichert.

⇨ Um den nächsten Sender zu suchen, wechseln Sie zur Einstellung „PROGRAMM" und wiederholen Sie diese Schritte.

⇨ Wenn Sie auf dem gewählten Speicherplatz einen anderen Sender speichern wollen, drücken Sie erneut die Taste „◀ VOL" oder „VOL ▶".

Der Sendersuchlauf wird fortgesetzt.

⇨ Drücken Sie die Taste „TV MENU".

Das TV-Menü wird geschlossen.

Manuelle Feinabstimmung

Sie können bei Sendern mit schlechter Empfangsqualität den Empfang manuell abstimmen.

⇨ Wählen Sie im Menü „PROGRAMM" mit den Tasten „▲ PROG" oder „PROG ▼" die Einstellung „PROGRAMM".

⇨ Wählen Sie mit den Tasten „◀ VOL" oder „VOL ▶" den Speicherplatz, auf dem dieser Sender gespeichert ist.

⇨ Wählen Sie mit den Tasten „▲ PROG" oder „PROG ▼" die Einstellung „FEINABST".

⇨ Stellen Sie mit den Tasten „◀ VOL" oder „VOL ▶" die Frequenz ein, bei der der Sender am besten empfangen wird.

⇨ Drücken Sie die Taste „TV MENU".

Das TV-Menü wird geschlossen.

Skip-Funktion

Mit der Skip-Funktion können Sie Programmplätze festlegen, die übersprungen werden, wenn Sie mit den Tasten „▲ PROG" oder „PROG ▼" Programme wechseln.

⇨ Wählen Sie im Menü „PROGRAMM" mit den Tasten „▲ PROG" oder „PROG ▼" die Einstellung „PROGRAMM".

⇨ Wählen Sie mit den Tasten „◀ VOL" oder „VOL ▶" den Sender, der übersprungen werden soll.

⇨ Wählen Sie mit den Tasten „▲ PROG" oder „PROG ▼" die Einstellung „SKIP".

⇨ Wählen Sie mit den Tasten „◀ VOL" oder „VOL ▶" die Option „ON".

⇨ Drücken Sie die Taste „TV MENU".

Das TV-Menü wird geschlossen. Sie können den mit der SKIP-Funktion gesperrten Sender jetzt nur noch mit den Zifferntasten anwählen.

DVD-Setup

Im DVD-Modus können Sie Einstellungen vornehmen, mit der Sie die Wiedergabe Ihren Wünschen anpassen können.

⇨ Um in den DVD-Modus zu gelangen, drücken Sie so oft die Taste „TV/DVD/AV", bis „DVD" auf dem Bildschirm angezeigt wird.

⇨ Um das DVD-Menü zu öffnen, drücken Sie die Taste „DVD-SETUP".

Das DVD-Menü wird angezeigt.

⇨ Wählen Sie mit den Cursortasten „◀" oder „▶" das gewünschte Untermenü.

⇨ Wählen Sie dann die gewünschte Einstellung mit den Cursor-tasten „▼" und „▲" aus.

ⓘ Die gewählte Einstellung wird farblich markiert. Im unteren Bereich des DVD-Menüs finden Sie Erläuterungen zur gewählten Einstellung.

⇨ Wechseln Sie mit der Cursortaste „▶" nach rechts.

⇨ Wählen Sie die gewünschte Option mit den Cursortasten „▼" und „▲" aus.

⇨ Um die Einstellungen zu übernehmen, drücken Sie die Taste „ENTER".

⇨ Um das DVD-Menü zu schließen, drücken Sie die Taste „DVD-SETUP".

Allgemeine Einstellungen

Einstellung	Optionen	Erläuterung
DVD BILDSCHIRM	4:3 PAN SCAN 4:3 LETTERBOX 16:9 (Breitbild)	Hier können Sie das gewünschte Bildformat einstellen.
WINKELZEICHEN	EIN AUS	Hier können Sie wählen, ob die Möglichkeit unterschiedlicher Blickwinkel angezeigt werden soll.
OSD-SPRACHE	ENGLISH FRENCH DEUTSCH ITALIAN	Hier können Sie die Menü-Sprache wählen.
DIGITALAUSGANG	SPDIF AUS Alle NUR PCM	Hier können Sie Einstellungen für den digitalen koaxialen Audio-Anschluss vornehmen.
GEHÖRLOS TITEL	EIN AUS	Hier können Sie Untertitel ein- oder ausschalten.
BILDS.SCHONER	EIN AUS	Hier können Sie die Funktion Bildschirmschoner ein- und ausschalten

Dolby-Digital-Einstellung

Einstellung	Optionen	Erläuterung
DOPPELTES MONO	STEREO L-MONO R-MONO MIX-MONO	Hier können Sie die Einstellungen der Tonwiedergabe ändern.
DYNAMIK	FULL 3/4 1/2 1/4 OFF	Hier können Sie die Bandbreite der Tonsignale einstellen. Dadurch können Sie laute Töne leiser und leise Töne lauter einstellen und so die Wiedergabe Ihren Wünschen anpassen.

Vorzugseinstellungen

Sie können das Menü „Vorzugseinstellungen“ nur aufrufen, wenn keine DVD im Fernsehgerät eingelegt ist. Drücken Sie dann die Taste „DVD SETUP“.

Einstellung	Optionen	Erläuterung
DVD SYSTEM	PAL NTSC AUTO	Hier können Sie die Fernsehnorm einstellen. Wenn Sie die Option „AUTO“ wählen, erfolgt das Einstellen der Fernsehnorm automatisch.
AUDIO	Englisch, Französisch, Deutsch, Spanisch, Portugiesisch, Dänisch, Italienisch, Niederländisch	Hier können Sie die Sprache der Tonausgabe vorwählen. Diese Funktion ist nicht bei allen Discs verfügbar.
UNTERTITEL	Englisch, Französisch, Deutsch, Spanisch, Portugiesisch, Dänisch, Italienisch, Niederländisch	Hier können Sie die Sprache für die Untertitel vorwählen. Diese Funktion ist nicht bei allen Discs verfügbar.
DISC-MENU	Englisch, Französisch, Deutsch, Spanisch, Portugiesisch, Dänisch, Italienisch, Niederländisch	Hier können Sie die Sprache für das Menü der Disc vorwählen.
KI.SICHERUNG	Stufe 1 bis 8 und AUS	Hier können Sie die Kindersicherung einstellen.
PASSWORT	Ändern	Hier können Sie das Passwort für die Kindersicherung ändern.
GRUNDEINST.	Rückstellen	Hier können Sie alle Einstellungen auf die Werkseinstellungen zurücksetzen.

Die Kindersicherung einstellen

Mit der Kindersicherung können Sie verhindern, dass Ihre Kinder Filme auf DVD betrachten, die nicht für ihr Alter geeignet sind.

Wenn Sie eine DVD abspielen, die mit einem solchen Schutz ausgestattet ist, können Sie hier den Grad der Kindersicherung einstellen.

Dazu müssen Sie eine Änderung mit einem eigenen Kennwort bestätigen. Stufe „1 KIND.-SICH.“ ist uneingeschränkt für Kinder geeignet und Stufe „8 ERWACHSENE“ ist nur für Erwachsene geeignet.



Werksseitig ist die Kindersicherung auf die Stufe „AUS“ eingestellt.

⇨ Wählen Sie im Menü „VORZUGSEINSTELLUNGEN“ die Einstellung „KI.SICHERUNG“.

⇨ Wählen Sie mit den Cursortasten „▲“ oder „▼“ die gewünschte Stufe.

⇨ Drücken Sie anschließend die Taste „ENTER“.

Sie werden aufgefordert ein Passwort einzugeben. Das Passwort besteht aus einem vierstelligen Code. Werksseitig ist der Code „1369“ eingestellt.

⇨ Geben Sie den vierstelligen Code mit den Zifferntasten ein und drücken Sie dann die Taste „ENTER“.

Das Passwort ändern

 **Achtung!**

Sie können das Passwort nur über die Einstellung „PASSWORT“ ändern. Wenn Sie ein eigenes Passwort vergeben, notieren Sie dieses und bewahren Sie die Notiz an einem sicheren Ort auf.
Wenn Sie das Passwort vergessen, können Sie die Einstellung für die Kindersicherung nicht mehr ändern.

Das vierstellige Passwort kann von Ihnen geändert werden. Gehen Sie wie folgt vor:

⇨ Wählen Sie im Menü „VORZUGSEINSTELLUNGEN“ die Einstellung „PASSWORT“ und die Option „ÄNDERN“.

⇨ Drücken Sie dann die Taste „ENTER“.

⇨ Geben Sie jetzt mit den Zifferntasten den aktuellen Code im Eingabefeld „ALTESPASSWORT“ ein.

Werksseitig ist die Nummer 1369 vergeben.

Der Cursor springt danach selbsttätig zum Eingabefeld „NEUES PASSWORT“.

⇨ Geben Sie nun den neuen vierstelligen Code im Eingabefeld „NEUES PASSWORT“ ein.

Der Cursor springt danach selbsttätig zum Eingabefeld „PW BESTÄTIGEN“.

⇨ Geben Sie Ihr neues Passwort im Eingabefeld „PW BESTÄTIGEN“ nochmals ein.

ⓘ Wenn Sie sich bei der zweiten Eingabe des Passwortes vertippen, springt der Cursor auf das Eingabefeld „NEUES PASSWORT“ zurück. Geben Sie in diesem Fall das Passwort erneut ein.

⇨ Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit der Taste „ENTER“.

Das neue Passwort ist jetzt gespeichert.

Die Werkseinstellungen wieder herstellen

⇨ Wählen Sie im Menü „VORZUGSEINSTELLUNGEN“ die Einstellung „GRUNDEINST.“ und die Option „RÜCKSTELLEN“.

⇨ Drücken Sie dann die Taste „ENTER“.

Das DVD-Menü wird geschlossen und die Optionen im DVD-Menü werden auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

Bedienen

Allgemeine Bedienung

Den Modus umschalten

⇨ Um das Fernsehgerät in einen anderen Modus umzuschalten, drücken Sie die Taste „TV/DVD/AV“, bis der gewünschte Modus eingestellt ist.

ⓘ Wenn Sie im DVD-Modus, im AV2-Modus oder im AV3-Modus die Taste „▲ PROG“ oder „PROG ▼“ drücken, wird das Fernsehgerät automatisch in den TV-Modus umgeschaltet.

Die Lautstärke einstellen

⇨ Um die Lautstärke Ihren Wünschen anzupassen, drücken Sie die Taste „◀ VOL“ oder „VOL ▶“.

 **Achtung!**

Wenn Sie im TV-Modus die Taste „SYS./ II ▶“ drücken, wird das Fernsehgerät auf eine andere Audionorm umgestellt. In diesem Fall kann es sein, dass kein Ton mehr hörbar ist. Drücken Sie dann erneut die Taste „SYS./ II ▶“, bis die in Ihrem Land gültige Tonnorm am Fernsehgerät eingestellt ist. In Deutschland ist das zum Beispiel die Tonnorm B/G.

⇨ Um das Fernsehgerät stumm zu schalten, drücken Sie die Taste „MUTE“.

Bildeinstellungen

⇨ Drücken Sie die Taste „P.P.“, um die Bildeinstellungen Ihren Wünschen anzupassen.

Sie können zwischen den Einstellungen

- BENUTZER,
- SOFT,
- NORMAL und
- DYNAMISCH

wählen.

⇨ Um die im Menü „BILD“ vorgenommenen Grundeinstellungen aufzurufen, wählen Sie die Option „BENUTZER“.

TV-Modus

Programm wählen

⇨ Um zu einem anderen Sender zu wechseln, drücken Sie die Taste „▲ PROG“ oder „PROG ▼“ oder drücken Sie die Zifferntaste für den gewünschten Senderspeicher.

Wenn Sie einen Speicherplatz über 10 anwählen wollen, gehen Sie wie folgt vor:

⇨ Um die Zehnerstelle einzugeben, drücken Sie die Taste “-/--“ und drücken Sie die gewünschte Zifferntaste.

⇨ Um die Einerstelle einzugeben, drücken Sie dann die gewünschte Zifferntaste.

⇨ Um schnell eines der letzten vier gewählten Programme wieder zu wählen, drücken Sie so oft die Taste „Q.VIEW“, bis das gewünschte Programm angezeigt wird.

⇨ Wenn Sie Senderinformationen aufrufen möchten, drücken Sie die Taste „DISPLAY“.

Videotext

Abhängig vom eingestellten Programm können Sie sich im TV-Modus zusätzliche Informationen über den Videotext anzeigen lassen.

ⓘ Videotext bei Satellitenempfang:
Bei Satellitenempfang steht Videotext nur zur Verfügung, wenn der Sat-Receiver dies unterstützt. Rufen Sie die Videotext-Funktionen dann über den Sat-Receiver auf.

⇨ Drücken Sie die Taste „TEXT“.

Die Indexseite für den Videotext des eingestellten Senders wird angezeigt.

⇨ Um eine andere Textseite aufzurufen, geben Sie die Nummer dieser Seite mit den Zifferntasten ein.

Die gewünschte Seite wird nach kurzer Zeit angezeigt.

⇨ Wenn Sie die Anwahl einer neuen Seite stoppen wollen, drücken Sie die Taste „HOLD“.

ⓘ Bei manchen Sendern können Sie mit den farbigen Tasten auf der Fernbedienung bestimmte Funktionen aufrufen. Die jeweils mögliche Funktion wird dann am unteren Bildschirmrand angezeigt.

⇨ Um zur nächsten Videotextseite zu wechseln, drücken Sie die Taste „▲ PROG“.

⇨ Um zur vorherigen Videotextseite zu wechseln, drücken Sie die Taste „PROG ▼“.

⇨ Um die Schrift zu vergrößern drücken Sie die Taste „SIZE“.

Die obere Hälfte der aktuellen Seite wird vergrößert.

⇨ Um die untere Hälfte der aktuellen Seite anzuzeigen, drücken Sie erneut die Taste „SIZE“.

⇨ Um die Seite wieder in normaler Größe darzustellen, drücken Sie ein drittes Mal auf die Taste „SIZE“.

⇨ Wenn Sie gleichzeitig das Fernsehbild und Videotext betrachten wollen, drücken Sie die Taste „MIX“.

Um das Fernsehprogramm zu betrachten, während eine Videotextseite geladen wird, gehen Sie wie folgt vor:

⇨ Wählen Sie mit den Zifferntasten die gewünschte Seite und drücken Sie dann die Taste „CANCEL“.

Das Fernsehprogramm wird angezeigt. Auf dem Bildschirm wird „TEXT“ angezeigt. Wenn die gewünschte Videotextseite geladen ist, wird die Anzeige „TEXT“ in blauer Farbe angezeigt.

⇨ Um die geladene Videotextseite anzuzeigen, drücken Sie erneut die Taste „CANCEL“.

⇨ Um den Videotext auszuschalten, drücken Sie die Taste „TEXT“.

Manche Sender übertragen im Videotext zusätzlich versteckte Seiten oder aus mehren Unterseiten bestehende Seiten.

⇨ Um versteckte Seiten anzuzeigen, drücken Sie die Taste „REVEAL“.

Timer

Mit der Timer-Funktion können Sie die Zeit einstellen, nach der das Fernsehgerät eingeschaltet wird („EIN TIMER“) oder zu einem anderen Sender gewechselt wird („PROG TIMER“).

Um die Funktion „EIN TIMER“ zu nutzen, gehen Sie wie folgt vor:

⇨ Drücken Sie die Taste „TV MENU“ und wählen Sie mit den Tasten „◀ VOL“ oder „VOL ▶“ das Menü „ZEIT“.

⇨ Wählen Sie mit den Tasten „▲ PROG“ oder „PROG ▼“ die Einstellung „EIN TIMER“.

⇨ Wählen Sie mit den Tasten „◀ VOL“ oder „VOL ▶“ die gewünschte Zeitspanne.

Sie können eine Zeitspanne von 10, 30, 60 oder 90 Minuten wählen.

⇨ Wechseln Sie mit den Tasten „▲ PROG“ oder „PROG ▼“ zur darunter liegenden Einstellung „@PROGRAMM“.

⇨ Wählen Sie mit den Tasten „◀ VOL“ oder „VOL ▶“ das gewünschte Programm aus.

⇨ Um die Einstellungen zu übernehmen und das Menü zu schließen, drücken Sie die Taste „TV-MENU“.

Um an einem vorgewählten Zeitpunkt automatisch zu einem anderen Sender zu wechseln, gehen Sie wie folgt vor:

⇨ Drücken Sie die Taste „TV MENU“ und wählen Sie mit den Tasten „◀ VOL“ oder „VOL ▶“ das Menü „ZEIT“.

⇨ Wählen Sie mit den Tasten „▲ PROG“ oder „PROG ▼“ die Einstellung „PROG TIMER“.

⇨ Wählen Sie mit den Tasten „◀ VOL“ oder „VOL ▶“ die gewünschte Zeitspanne.

Sie können eine Zeitspanne von 10, 30, 60 oder 90 Minuten wählen.

⇨ Wechseln Sie mit den Tasten „▲ PROG“ oder „PROG ▼“ zur darunter liegenden Einstellung „@PROGRAMM“.

⇨ Wählen Sie mit den Tasten „◀ VOL“ oder „VOL ▶“ das Programm, zu dem umgeschaltet werden soll.

⇨ Um die Einstellungen zu übernehmen und das Menü zu schließen, drücken Sie erneut die Taste „TV-MENU“.

Sleep-Funktion

Mit der Sleep-Funktion können Sie die Zeit einstellen, nach der das Fernsehgerät automatisch in den Standby-Modus schaltet:

⇨ Drücken Sie die Taste „SLEEP“ wiederholt, bis die gewünschte Zeitspanne am Bildschirm angezeigt wird.

Die SLEEP-Funktion können Sie auch über das „TV MENU“ aktivieren:

⇨ Drücken Sie die Taste „TV MENU“ und wählen Sie mit den Tasten „◀ VOL“ oder „VOL ▶“ das Menü „ZEIT“.

⇨ Wählen Sie mit den Tasten „▲ PROG“ oder „PROG ▼“ die Einstellung „SLEEP“.

⇨ Wählen Sie mit den Tasten „◀ VOL“ oder „VOL ▶“ die gewünschte Zeitspanne.

Sie können eine Zeitspanne von 10, 30, 60 und 90 Minuten wählen.

⇨ Um die Einstellungen zu übernehmen und das Menü zu schließen, drücken Sie die Taste „TV-MENU“.

Der DVD-Modus

Im DVD-Modus können Sie Filme oder Musik-CDs wiedergeben.

⇨ Um in den DVD-Modus zu wechseln, drücken Sie so oft die Taste „TV/DVD/AV“, bis auf dem Bildschirm das DVD-Standardbild und „DVD“ angezeigt wird.

Disc einlegen

⇨ Drücken Sie die Taste „OPEN/CLOSE“.

Die Disc-Schublade öffnet sich.

⇨ Legen Sie die Disc mit der bedruckten Seite nach oben in die Schublade ein.

⇨ Drücken Sie erneut die Taste „OPEN/CLOSE“.

Die Disc-Schublade schließt sich und das Stamm-Menü der Disc wird geladen.

Wiedergabe

⇨ Um die Wiedergabe zu starten, drücken Sie die Taste „▶/⏸“.

⇨ Um die Wiedergabe zu unterbrechen, drücken Sie erneut die Taste „▶/⏸“.

Auf dem Bildschirm wird ein Standbild angezeigt.

⇨ Um die Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie erneut die „▶/⏸-Taste“.

⇨ Um die Wiedergabe zu beenden, drücken Sie die Taste „■“.

Auf dem Bildschirm wird das DVD-Standardbild angezeigt.

⇨ Um die Wiedergabe an der gleichen Stelle fortzusetzen, drücken Sie die Taste „▶/⏸“.

⇨ Um die Wiedergabe ganz zu beenden, drücken Sie ein zweites Mal die Taste „■“.

MP3-Disc wiedergeben

Nachdem Sie eine MP3-Disc in das Fernsehgerät eingelegt haben, werden die Dateien oder Ordner auf der Disc angezeigt.

⇨ Um die MP3-Stücke eines Ordner anzuzeigen, wählen Sie den Ordner mit den Cursortasten „◀“, „▲“, „▶“ und „▼“ aus.

⇨ Drücken Sie die Taste „PROG“.

Eine Liste mit den MP3-Stücken im gewählten Ordner wird angezeigt.

⇨ Wählen Sie mit den Cursortasten „◀“, „▲“, „▶“ und „▼“ das gewünschte Stück aus.

⇨ Drücken Sie die Taste „▶/⏸“.

Die Wiedergabe startet.

Wiedergabe von Picture CD

Nachdem Sie eine Disc mit Bildern in das Fernsehgerät eingelegt haben, werden die Dateien oder Ordner auf der Disc angezeigt.

⇨ Um die Bilder eines Ordner anzuzeigen, wählen Sie den Ordner mit den Cursortasten „◀“, „▲“, „▶“ und „▼“ aus.

⇨ Drücken Sie die Taste „PROG“.

Eine Liste mit den Bildern im Ordner und eine Vorschau des gewählten Bildes werden auf dem Bildschirm angezeigt.

⇨ Wählen Sie mit den Cursortasten „◀“, „▲“, „▶“ und „▼“ das gewünschte Bild aus.

⇨ Drücken Sie die Taste „▶/⏸“.

Eine Diashow wird mit dem gewählte Bild gestartet. Nach fünf Sekunden wird das nächste Bild angezeigt.

⇨ Um die Diashow anzuhalten, drücken Sie die Taste „▶/⏸“.

⇨ Um die Diashow fortzusetzen, drücken Sie die Taste „▶/⏸“ erneut.

⇨ Um das angezeigte Bild zu drehen oder zu spiegeln, drücken Sie die Cursortasten „◀“, „▲“, „▶“ und „▼“.

Um das angezeigte Bild zu verkleinern oder vergrößern, gehen Sie wie folgt vor.

⇨ Drücken Sie die Taste „ZOOM“.

⇨ Um das Bild zu verkleinern, drücken Sie dann die Taste „⏪“.

⇨ Um das Bild zu vergrößern, drücken Sie dann die Taste „⏩“.

Wenn Sie fünf Sekunden keine Taste drücken, wird das nächste Bild angezeigt.

⇨ Um die Diashow zu beenden und die Bilddateien auf der Disc anzuzeigen, drücken Sie die Taste „DIGEST“.

Spezielle Einstellungen vornehmen

Sie können für jede DVD spezielle Einstellungen vornehmen, wenn die DVD die entsprechende Möglichkeit anbietet.

ⓘ Wenn Sie eine Funktion aufrufen, die von der eingelegten DVD nicht unterstützt wird, wird auf dem Bildschirm „⃠“ angezeigt.

⇨ Um den Bildstandard einzustellen, drücken Sie wiederholt die Taste „SYS.“.

ⓘ Sie können zwischen PAL, NTSC oder AUTO wählen. Wenn Sie AUTO wählen, wird der Bildstandard automatisch eingestellt. Wenn es dadurch zu Bildstörungen kommt, wählen Sie den Bildstandard PAL oder NTSC.

⇨ Um die Tonausgabe zu ändern, drücken Sie wiederholt die Taste „L/R“.

Sie können zwischen Wiedergabe des linken Kanals, des rechten Kanals und beider Kanäle (Stereoton) wählen.

⇨ Um eine andere Sprache für die Tonausgabe zu wählen, drücken Sie wiederholt die Taste „AUDIO“.

⇨ Um eine andere Sprache für die Untertitel zu wählen, drücken Sie die wiederholt Taste „SUBTITLE“.

DVD-Menü

⇨ Um das Titelmenü der DVD anzuzeigen, drücken Sie die Taste „DIGEST“.

⇨ Um das Hauptmenü der DVD anzuzeigen, drücken Sie die Taste „TITLE“.

⇨ Wählen Sie den gewünschten Menüpunkt mit den Cursortasten „◀“, „▲“, „▶“ und „▼“ aus und drücken Sie die Taste „ENTER“.

⇨ Um die Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie die Taste „RETURN“ oder „▶/⏸“.

Informationen zur Disc anzeigen

⇨ Um Informationen zur Disc anzuzeigen, drücken Sie die Taste „OSD“.

Auf dem Bildschirm wird die abgelaufene Spieldauer des aktuellen Titels angezeigt.

⇨ Um die Restdauer des aktuellen Titels anzuzeigen, drücken Sie erneut die Taste „OSD“.

⇨ Um die abgelaufene Spieldauer des aktuellen Kapitels anzuzeigen, drücken Sie die Taste „OSD“ ein drittes Mal.

⇨ Um die Restdauer des aktuellen Kapitels anzuzeigen, drücken Sie die Taste „OSD“ ein viertes Mal.

⇨ Um wieder den Film zu betrachten, drücken Sie die Taste „OSD“ ein fünftes Mal.

Schneller Vor- und Rücklauf

Um schnell zu einer bestimmten Stelle einer DVD oder eines Stücks zu gelangen, können Sie den schnellen Vor- oder Rücklauf in fünf Geschwindigkeiten nutzen.

⇨ Um den schnellen Rück- oder Vorlauf zu starten, drücken Sie die Taste „⏪“ bzw. „⏩“.

⇨ Um die Geschwindigkeit zu erhöhen, drücken Sie wiederholt die Taste „⏪“ bzw. „⏩“.

⇨ Um zur normalen Wiedergabe zu wechseln, drücken Sie die Taste „▶/⏸“.

Suchen

Sie können einzelne Titel, Kapitel oder Musikstücke suchen und abspielen. Sie können mit folgenden Suchmenüs suchen:

- Titel- und Kapitelnummer,
- Titel und Dauer oder
- Kapitel und Dauer.

Um einen Titel, ein Kapitel oder ein Stück zu suchen, gehen Sie wie folgt vor:

⇨ Drücken Sie so oft die Taste „GO TO“, bis das gewünschte Suchmenü angezeigt wird.

⇨ Geben Sie mit den Zifferntasten die gewünschten Zahlen ein.

Die Wiedergabe beginnt an der gewünschten Stelle.

Wiedergabe eines bestimmten Titels oder Stücks

⇨ Um einen bestimmten Titel oder ein bestimmtes Stück wiederzugeben, geben Sie die betreffende Nummer mit den Zifferntasten ein.

Wenn Sie ein Stück mit einer Nummer über 10 anwählen wollen, gehen Sie wie folgt vor:

⇨ Um die Zehnerstelle einzugeben, drücken Sie zuerst mehrfach die Taste „10+“.

⇨ Um die Einerstelle einzugeben, drücken Sie dann die gewünschte Zifferntaste.

Beispiel: Um den Sender mit der Speichernummer 38 zu wählen, drücken Sie dreimal die Taste „10+“ und danach die Taste 8.

Sie können auch mit den Tasten „⏮“ und „⏭“ zum gewünschten Stück wechseln.

⇨ Um zum nächsten Stück zu wechseln, drücken Sie die Taste „⏭“.

⇨ Um zum vorherigen Stück zu wechseln, drücken Sie die Taste „⏮“.

Programmierte Wiedergabe

Der DVD-Player spielt die Tracks auf der Disc in der von Ihnen gewünschten Reihenfolge ab. Sie können bis zu zwanzig Titel oder Kapitel programmieren.

⇨ Drücken Sie die Taste „PROG“.

Das Programmmenü mit den Programmplätzen 1 bis 10 wird am Bildschirm angezeigt.

⇨ Wählen Sie mit den Cursortasten „◀“, „▲“, „▶“ und „▼“ den gewünschten Programmplatz aus.



Sie dürfen keine Programmplätze frei lassen.

⇨ Um die Programmplätze 11 bis 20 zu programmieren, markieren Sie die Option „NEXT“ mit den Cursortasten „◀“, „▲“, „▶“ und „▼“ und drücken Sie die Taste „ENTER“.

⇨ Um wieder zu den Programmplätzen 1 bis 10 zurückzukehren, markieren Sie die Option „PREV“ mit den Cursortasten „◀“, „▲“, „▶“ und „▼“ und drücken Sie die Taste „ENTER“.

⇨ Geben Sie mit den Zifferntasten die Nummern der gewünschten Titel und Kapitel ein.

⇨ Um mit der programmierten Wiedergabe zu beginnen, markieren Sie die Option „START“ und drücken Sie die Taste „ENTER“.

⇨ Um die Programmierung ohne Wiedergabe zu beenden, drücken Sie die Taste „PROG“.

Um einen programmierten Titel oder ein Kapitel wiederzugeben, gehen Sie wie folgt vor:

⇨ Wählen Sie mit den Cursortasten „◀“, „▲“, „▶“ und „▼“ den gewünschten Eintrag in der Wiedergabeliste aus.

⇨ Wählen Sie die Option „START“ und drücken Sie die Taste „ENTER“.

Die Wiedergabe startet.

Um programmierte Einträge zu löschen, gehen Sie wie folgt vor:

⇨ Wählen Sie mit den Cursortasten „◀“, „▲“, „▶“ und „▼“ den zu löschenden Eintrag in der Wiedergabeliste aus.

⇨ Drücken Sie dann die Taste „CLEAR“.

Der gewählte Eintrag wird jetzt aus der Wiedergabeliste gelöscht.

Programmierte Wiedergabe von MP3 Stücken

Nachdem Sie eine MP3-Disc in das Fernsehgerät eingelegt haben, werden die Dateien oder Ordner auf der Disc angezeigt.

⇨ Wählen Sie mit den Cursortasten „◀“, „▲“, „▶“ und „▼“den gewünschten Ordner aus.

⇨ Drücken Sie die Taste „PROG“.

Eine Liste mit den MP3-Stücken im gewählten Ordner wird angezeigt.

⇨ Wählen Sie mit den Cursortasten „◀“, „▲“, „▶“ und „▼“ das gewünschte Stück aus.

⇨ Drücken Sie die Taste „BOOKMARK“.

Das gewählte Stück wird in der Wiedergabeliste gespeichert.

⇨ Um das nächste MP3-Stück zu wählen, wiederholen Sie diese Schritte.

Um die programmierten MP3-Stücke abzuspielen, gehen Sie wie folgt vor.

⇨ Drücken Sie die Taste „PROG“.

Auf dem Bildschirm wird die Wiedergabeliste („PLAYLIST“) angezeigt.

⇨ Um die Wiedergabe zu starten, drücken Sie die Taste „▶/⏸ “.

Die Wiedergabe der programmierten MP3-Stücke startet.

⇨ Wenn Sie ein MP3-Stück aus der Wiedergabeliste löschen wollen, drücken Sie die Taste „CLEAR“.

ⓘ Wenn Sie den DVD-Modus verlassen, werden die in der Wiedergabeliste programmierten MP3-Stücke gelöscht.

Titel oder Stücke wiederholen

Wenn Sie während der Wiedergabe die Taste „REP“ drücken, wird das Kapitel bzw. der Titel (DVD) oder das Stück (VCD/CD) wiederholt.

⇨ Drücken Sie die Taste „REP“.

Das gerade wiedergegebene Kapitel oder das Stück wird wiederholt. Auf dem Bildschirm wird „KAPITEL↻“ oder „STÜCK↻“ angezeigt.

⇨ Drücken Sie ein zweites Mal die Taste „REP“.

Bei einer DVD wird „TITEL↻“ auf dem Bildschirm angezeigt und der Titel wird wiederholt. Bei einer VCD oder CD wird „ALL ↻“ angezeigt und die Disc wird wiederholt.

⇨ Drücken Sie die Taste „REP“ zum dritten Mal.

Bei einer DVD wird „ALL ↻“ auf dem Bildschirm angezeigt und die Disc wird wiederholt. Bei einer VCD oder CD wird die Wiederholung beendet.

⇨ Um die Wiederholung bei einer DVD zu beenden, drücken Sie die Taste „REP“ ein viertes Mal.

Wiederholte Wiedergabe A-B

Sie können auch Abschnitte zwischen zwei festgelegten Punkten mehrfach wiedergeben.

⇨ Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste „A-B REP“ an der Stelle, an der die Wiederholung beginnen soll (A).

⇨ Drücken Sie dann die Taste „A-B REP“ an der Stelle, an der die Wiederholung enden soll (B).

Danach beginnt die Wiedergabe des ausgewählte Abschnitts.

⇨ Um die normale Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie erneut die Taste „A-B REP“.

Zufällige Wiedergabe

Sie können die Titel einer Disc in zufälliger Reihenfolge wiedergeben.

⇨ Um die Wiedergabe in zufälliger Reihenfolge zu starten, drücken Sie die Taste „RANDOM“.

⇨ Drücken Sie die Taste „▶/⏸ “.

Die Wiedergabe beginnt.

⇨ Um die Wiedergabe in zufälliger Reihenfolge zu beenden, drücken Sie erneut die Taste „RANDOM“.

Lesezeichen

Um schnell eine bestimmte Stelle eines Titels oder eines Stücks wiederzufinden können Sie ein Lesezeichen setzen. Sie können mehrere Lesezeichen speichern.

Um ein Lesezeichen zu speichern, gehen Sie wie folgt vor:

⇨ Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste „BOOKMARK“.

Das Lesezeichen-Menü wird angezeigt.

⇨ Um ein Lesezeichen zu speichern, drücken Sie an der gewünschten Stelle die Taste „ENTER“.

⇨ Um ein weiteres Lesezeichen zu speichern, wechseln Sie mit den Cursortasten „◀“, „▲“, „▶“ oder „▼“ zum nächsten Speicherplatz.

⇨ Drücken Sie erneut die Taste „ENTER“.

⇨ Um das Lesezeichen-Menü zu schließen, drücken Sie die Taste „BOOKMARK“.

Um die Wiedergabe an einem gespeicherten Lesezeichen zu starten, gehen Sie wie folgt vor:

⇨ Wählen Sie das gewünschte Lesezeichen mit den Cursortasten „◀“, „▲“, „▶“ und „▼“ aus.

Das jeweils gewählte Lesezeichen wird markiert.

⇨ Um die Wiedergabe ab dieser Position zu starten, drücken Sie die Taste „ENTER“.

⇨ Um ein markiertes Lesezeichen zu löschen, drücken Sie die Taste „CLEAR“ und drücken Sie anschließend die Taste „BOOKMARK“.

Zoom

Sie können während der Wiedergabe einer DVD oder VCD das Bild vergrößern oder verkleinern. Sie können folgende Werte für den Bildausschnitt wählen: 2x – 3x – 4x – 1/2 – 1/3 – 1/4 – normal.

⇨ Drücken Sie die Taste „ZOOM“ wiederholt, bis Sie die gewünschte Vergrößerung oder Verkleinerung eingestellt haben.

⇨ Wählen Sie den gewünschten Bildausschnitt mit den Cursortasten „◀“, „▲“, „▶“ und „▼“ aus.

⇨ Um wieder das normale Bild anzuzeigen, drücken Sie erneut die Taste „ZOOM“.

Blickwinkel

Auf einigen DVDs sind Szenen gespeichert, die aus unterschiedlichen Blickwinkeln gefilmt wurden. Bei der Wiedergabe werden diese Szenen durch das Kamerasymbol angezeigt.

⇨ Um den Blickwinkel zu wechseln, drücken Sie dann die Taste „ANGLE“ so oft, bis der gewünschte Blickwinkel angezeigt wird.

Zeitlupe

Sie können eine DVD oder VCD in Zeitlupe vor- oder rückwärts wiedergeben. Sie können jeweils zwischen folgenden Geschwindigkeitsstufen wählen: 1/2, 1/4, 1/8 und 1/16.

⇨ Um eine Szene in Zeitlupe wiederzugeben, drücken Sie wiederholt die Taste „SF“, bis die gewünschte Geschwindigkeitsstufe eingestellt ist.

⇨ Um die Wiedergabe in normaler Geschwindigkeit fortzusetzen, drücken Sie die Taste „▶/ ❚❚ “.

Einzelbildwiedergabe

⇨ Um eine Szene einer DVD in Einzelbildschaltung wiederzugeben, drücken Sie so oft die Taste „SYS./ ❚❚ ▶“.

Bei jedem Drücken wird das nächste Einzelbild des Films angezeigt.

⇨ Um die Wiedergabe in normaler Geschwindigkeit fortzusetzen, drücken Sie die Taste „▶/ ❚❚ “.

Fehlfunktionen beseitigen

Farb-TV

Symptom	Mögliche Ursache und Abhilfe
Das Display leuchtet nicht.	Das Stromkabel ist nicht angeschlossen. Schließen Sie das Stromkabel an die Netz-Steckdose an.
	Der Netz-Schalter ist nicht eingeschaltet. Schalten Sie den Netz-Schalter ein.
Kein Ton oder Bild, die LED am Fernsehgerät leuchtet.	Das Fernsehgerät ist im Standby-Betrieb. Drücken Sie die Taste „⏻“. Das Fernsehgerät schaltet ein und das Programm wird am Bildschirm angezeigt.
Kein Ton oder Bild.	Kein oder nur ein schwaches Signal. Prüfen Sie die Kabelverbindung zum Fernsehgerät. Richten Sie die Antenne aus.
Das Fernsehgerät zeigt kein Bild an.	Das System ist nicht korrekt angeschlossen. Prüfen Sie den Anschluss des SCART- oder HF-Kabels.
	Das Fernsehgerät ist nicht im richtigen Modus (TV/DVD/AV). Schalten Sie das Fernsehgerät in den gewünschten Modus.
Schlechtes Bild, Blockierfehler	Die Antenne ist nicht richtig ausgerichtet. Richten Sie die Antenne aus.
Die Fernbedienung funktioniert nicht.	Die Batterien sind verbraucht. Ersetzen Sie die Batterien durch frische.
	Die Fernbedienung ist falsch ausgerichtet. Richten Sie die Fernbedienung auf die Vorderseite des Fernsehgeräts und stellen Sie sicher, dass sich nichts zwischen Fernbedienung und Fernsehgerät befindet.
Kein Ton	Die falsche Fernsehnorm ist eingestellt. Schalten Sie die Fernsehnorm um (siehe Seite 12).

DVD-Player

Symptom	Mögliche Ursache und Abhilfe
Keine Wiedergabe möglich	Sie haben die Disc nicht richtig in die Disc-Schublade gelegt. Legen Sie die Disc mit der bedruckten Seite nach oben in die Schublade ein.
	Der Länder-Code der DVD stimmt nicht mit diesem Fernsehgerät überein. Legen Sie eine DVD mit dem richtigen Ländercode ein.
	Sie haben eine falsche Disc eingelegt. Legen Sie nur die mit der DVD-Player kompatiblen Discs ein.
	Die Kindersicherung ist eingeschaltet. Prüfen Sie die Einstellungen im Menü „KI.SICHERUNG“.
Ton wird nicht in gewünschter Sprache wiedergegeben.	Die gewünschte Sprache ist nicht auf der DVD enthalten.
	Diese Funktion kann nur über das Disc-Menü angewählt werden. Wählen Sie die gewünschte Sprache im Disc-Menü.
Untertitel werden nicht angezeigt	Die Disc unterstützt diese Funktion nicht.
	Die Darstellung der Untertitel ist ausgeschaltet. Schalten Sie die Darstellung im Menü „VORZUGSEINSTELLUNGEN“ ein.
Betrachten verschiedener Blickwinkel nicht möglich.	Die Disc unterstützt diese Funktion nicht.
	Die Darstellung verschiedener Blickwinkel ist ausgeschaltet. Schalten Sie die Darstellung im Menü „ALLGEMEINES SETUP-MENÜ“ ein.

Sollte sich eine Fehlfunktion trotzdem nicht beseitigen lassen, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder den Hersteller.

Glossar

AC	„Alternating Current“: Abkürzung für Wechselstrom.
Cinch-Stecker	Koaxialer Stecker für den Anschluss zusätzlicher Geräte.
DVD	Eine optische Disc, auf der Bilder und Ton in hoher Qualität digital aufgenommen sind. Dazu werden eine Video-Kompressionstechnik (MPEG) und eine Aufnahmetechnik für sehr hohe Informationsdichte benutzt.
DC	„Direct Current“ Abkürzung für Gleichstrom
Dolby Digital 5.1	Dolby Digital ist ein Tonübertragungsverfahren, mit dem Sie digitalen Surround-Ton auf einer Heimkinoanlage wiedergeben können.
Fernsehnorm	Norm, die die Übertragung von Farbfernsehen regelt. Die in Deutschland geltende Fernsehnorm ist PAL. In Polen und Frankreich ist SECAM üblich, NTSC in Amerika.
Kapitel-Nummer	Ein Film ist in Kapitel unterteilt, die jeweils eine Nummer tragen. Mit diesen Nummern können Sie Abschnitte oder Szenen schnell anwählen.
Kamerablickwinkel	Einige DVDs enthalten Szenen, die gleichzeitig aus unterschiedlichen Blickwinkeln aufgenommen wurden. Bei solchen Discs können Sie die Taste „ANGLE“ benutzen, um diese Szene aus unterschiedlichen Blickwinkeln zu betrachten.
Kindersicherung	In den Disc-Daten sind Beschränkungen enthalten, die Ihnen ein Sperren von Filmen ermöglichen, die nicht für Kinder geeignet sind.
MPEG-2	Internationaler Standard zur Übertragung von Videosignalen. Bei einigen DVDs wurden die digitalen Audiosignale in diesem Format komprimiert und aufgezeichnet.
Mute	Taste der Fernbedienung zur Ton-Stummschaltung.
NICAM	Zusätzliche Übertragung von Tonkanälen bei manchen Sendern.
OSD	„On Screen Display“: Auf dem Bildschirm sichtbare Menüsteuerung.
PBC (Wiedergabesteuerung)	Diese Funktion bezieht sich auf Signale, die auf einer Video-CD (Version 2.0) aufgezeichnet. Damit ist eine interaktive Suche nach gewünschten Filmszenen und deren Wiedergabe möglich.
Receiver	Empfangsgerät, das die Signale von der Antenne in Video- und Audiosignale umwandelt.
Regionale Sperr-Codes (Regional Code)	DVD-Player und DVDs enthalten regionale Sperr-Codes für jedes Verkaufsgebiet. Wenn der Regional-Code eines DVD-Players nicht mit dem Regional-Code der DVD übereinstimmt, ist keine Wiedergabe möglich.
SCART	21-polige Steckverbindung zum Anschluss des Fernsehgeräts z. B. an einen Satelliten-Receiver oder ein Video-Gerät.
Seitenverhältnis	Verhältnis zwischen der Höhe und der Breite des TV-Schirms. Normale Fernsehgeräte haben ein Seiten-Verhältnis von 4:3, während bei Breitbildschirmen ein Verhältnis von 16:9 üblich ist. Dies ermöglicht Ihnen die Betrachtung von großformatigen Bildern.
Titel-Nummer	Die Titel-Nummern beziehen sich auf Filmtitel. Da DVDs über eine große Kapazität verfügen, lassen sich mehrere Filme auf einer Disc aufzeichnen. Enthält eine DVD zwei oder mehrere Filme, werden diese Filme mit Titel 1, Titel 2, etc. durchnummeriert.
Untertitel	Auf einer DVD können verschiedene Untertitelsprachen aufgenommen sein. Mit Hilfe der Untertitelfunktion können Sie die gewünschte Sprache wählen.
VCR	„ Video Cassette Recorder“: Videorekorder

Technische Daten

Farb-TV/DVD-Kombination	
Maße (B × T × H)	430 x 378 x 350 mm
Gewicht (ohne Verpackung)	11,9 kg
Betriebstemperatur	0 °C bis +40 °C
Lagerungstemperatur	–40 °C bis +65 °C
Farbsystem/Empfangssystem	
Farbsystem	PAL/NTSC
Empfangssystem	B/G, D/K
Lautsprecher	
Anzahl	2
Impedanz	16 Ohm
Leistung	3 Watt
Bildröhre	
Diagonale	37 cm (14")
Videotext	
Entspricht DVB-Standard	STB (Normal TV) / VBI
Netzteil	
Stromverbrauch	Max. 60 W
Netzspannung	230 V Wechselstrom, 50 Hz
Anschlüsse auf der Rückseite	
Audio L/R	2 x RCA Cinch
Digitaler Audio-Ausgang	1 x koaxial
TV SCART	RGB, CVBS, Y/C, Audio
Antennenanschluss	75 Ω
Anschlüsse auf der Seite	
Audio L/R-Eingang	2 x RCA Cinch
Video-Eingang	RCA Cinch
Kopfhörer	3,5 mm Klinkenstecker
Fernbedienung	
Übertragungssystem	Infrarot
Stromversorgung	Batterien: Typ Mignon, LR 6 / AA / 1,5 V
Maße (B × T × H)	55 x 31 x 210 mm
Gewicht (ohne Verpackung)	0,1 kg

ⓘ Beachten Sie auch die Angaben auf dem Typenschild.

Garantie

Wir übernehmen für das von uns vertriebene Gerät eine Garantie von 24 Monaten ab Kaufdatum (Kassenbon).

Innerhalb der Garantiezeit beseitigen wir unentgeltlich die Mängel des Gerätes oder des Zubehörs*), die auf Material- oder Herstellungsfehler beruhen, durch Reparatur oder, nach unserem Ermessen, durch Umtausch. Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung der Garantiefrist, noch beginnt dadurch ein Anspruch auf eine neue Garantie!

Als Garantienachweis gilt der Kaufbeleg. Ohne diesen Nachweis kann ein kostenloser Austausch oder eine kostenlose Reparatur nicht erfolgen.

Im Garantiefall wenden Sie sich bitte an unsere Hotline. Sie können uns jedoch auch unter der unten stehenden E-Mail-Adresse erreichen.

*) Schäden an Zubehörteilen führen nicht automatisch zum kostenlosen Umtausch des kompletten Gerätes. Wenden Sie sich in diesem Fall bitte an unsere Hotline! Glasbruchschäden bzw. Brüche von Kunststoffteilen sind grundsätzlich kostenpflichtig!

Sowohl Defekte an Verbrauchszubehör bzw. Verschleißteilen (z. B. Motorkohlen, Knethaken, Antriebsriemen, Ersatzfernbedienung, Ersatzzahnbürsten, Sägeblättern usw.), als auch Reinigung, Wartung oder der Austausch von Verschleißteilen, fallen nicht unter die Garantie und sind deshalb kostenpflichtig!

Die Garantie erlischt bei Fremdeingriff.

Nach der Garantie

Nach Ablauf der Garantiezeit können Reparaturen kostenpflichtig vom entsprechenden Fachhandel oder Reparaturservice ausgeführt werden.

Service

Sehr geehrter Kunde, ca. 95 % aller Reklamationen sind leider auf Bedienungsfehler zurück zu führen und könnten ohne Probleme behoben werden, wenn Sie sich telefonisch oder über E-Mail mit unserer für Sie eingerichteten Service-Hotline in Verbindung setzen.

Wir bitten Sie daher, bevor Sie Ihr Gerät an den Händler zurückgeben, diese Hotline zu nutzen. Hier wird Ihnen, ohne das Sie Wege auf sich nehmen müssen, schnell geholfen.

ETV Elektro-technische Vertriebsgesellschaft mbH
Industriering Ost 40
D-47906 Kempen/Germany

Für technische Fragen haben wir für Sie folgende Telefon-Hotline eingerichtet:

0 21 52/20 06-666

Verschleißteile und Ersatzteile für unsere Unterhaltungselektronik (soweit diese nicht vom Fachmann ausgewechselt werden müssen) wie z. B. Fernbedienungen, Bedienteilklappen, Lautsprecherblenden usw. können Sie mit Angabe des Gerätetyps unter folgender E-Mail-Adresse bestellen:

hotline@etv.de

Foreword

These operating instructions will help you to use the colour TV/DVD player combination, briefly referred to as the television set,

- properly,
- safely and
- to your advantage.

We assume that persons who operate the television set have general knowledge of handling entertainment electronics equipment.

Each person who

- installs,
- connects,
- operates,
- cleans or
- disposes of,

this television set must have read through and noted the entire content of these operating instructions. Always store these operating instructions in the vicinity of the television set.

Structural features

Various elements of these operating instructions are provided with defined structural features. This enables you to easily distinguish whether this involves

normal text,

- lists or

⇨ action steps.

Proper use

The television set serves to receive television programmes and to play DVDs and CDs in the private domain. It is exclusively intended, and must only be used, for this purpose. Note all of the information contained in these operating instructions, particularly the safety instructions.

Any other use is regarded as improper and may lead to material damage or even to personal injury.

No liability is accepted for damage caused as a result of improper use.

Table of contents

Safety instructions

Read through the safety instructions carefully before commissioning the television set.
Observe all warnings and notes on the television set and in the operating instructions.

 Basic safety instructions

Electrical connection

- To avoid the danger of fire and the risk of electric shock, do not expose the television set to rain or other types of moisture.
- Avoid exposing the television set to water droplets or splash water. Do not place any water-filled objects such as, e.g. vases, on or above the television set. This otherwise leads to a risk of electric shock.
- Never open the housing. This otherwise leads to a risk of electric shock.
- Only connect the television set to a properly installed 230 V, 50 Hz mains socket.
- The mains plug must be freely accessible so that the television set can be easily and rapidly disconnected from the mains in an emergency.
- Disconnect the mains plug from the socket if the television set is not used for a long period of time. Pull on the mains plug only, never on the cable.
- If foreign bodies or fluid enter the television set, immediately disconnect the mains plug from the socket. Have the television set checked by qualified, specialist personnel before re-commissioning it. This otherwise leads to a risk of electric shock.
- Do not kink or crush the mains power cable.
- Do not touch the mains power cable with moist hands. This otherwise leads to a risk of electric shock.
- If the mains power cable is damaged, the television set must be repaired by specialist personnel before it can be used again. This otherwise leads to a risk of electric shock.
- Never allow children to use the television set without supervision or to play with the antenna system.
- Always have maintenance work carried out by qualified, specialist personnel. You otherwise place yourself and others in danger.
- In the event of malfunctions or thunderstorms, disconnect the mains plug from the socket and disconnect the television set from the antenna connection. This otherwise leads to a risk of electric shock, and the television set may be damaged.

The laser and the picture tube

- This device has been classified as a CLASS 1 LASER. The corresponding sticker is located on the rear of the television set:



- Avoid scratches, cracks or the exertion of high pressure on the picture tube. The picture tube may otherwise rupture, and flying shards of glass may cause significant physical injury.

The correct location

- Place the television set onto a firm, level surface.
- Position the television set so that no light hits the screen directly. This avoids reflections on the surface of the screen. Reflections or completeness in the room may cause eye pain.
- Avoid placing the television set in the vicinity of:
  - sources of heat such as e.g. radiators,
  - naked flames such as e.g. candles,
  - devices with strong magnetic fields such as e.g. loudspeakers.
- Avoid direct sunlight and locations with unusually high levels of dust or humidity.
- Avoid subjecting the television set to shocks.
- Never cover the television set's ventilation slots. Ensure sufficient ventilation.
- Do not place heavy objects onto the television set.
- Moisture may form inside the television set if it is moved from a cold environment to a warm environment. In this case, wait for approximately two to three hours before commissioning the television set.
- Route the mains power cable and the antenna cable so that nobody is able to tread on or stumble over them.

Correct use of batteries

- Batteries may contain toxins. Batteries must not fall into the hands of children. Children may place batteries in their mouths and swallow them.
- Leaking batteries may cause damage to the remote control. If you do not use the television set for a long period of time, remove the batteries from the remote control.
- Batteries may contain toxins which cause damage to the environment. Batteries must therefore be disposed of according to the applicable legal regulations under all circumstances. Never dispose of batteries in normal domestic waste.

Explanation of the safety instructions

These operating instructions contain the following safety instruction categories:

 **Danger!**

Instructions containing the word DANGER warn against possible personal injury.

 **Attention!**

Instructions containing the word ATTENTION warn against possible material or environmental damage.

 These instructions contain special information on advantageous use of the CTV 4807.

Description

The television set can be operated with a voltage of 230 V ~50 Hz. It can be used to watch television programmes and DVDs and to play CDs.

The remote control can be used to operate almost all of the television set functions.

The television set offers the following equipment features:

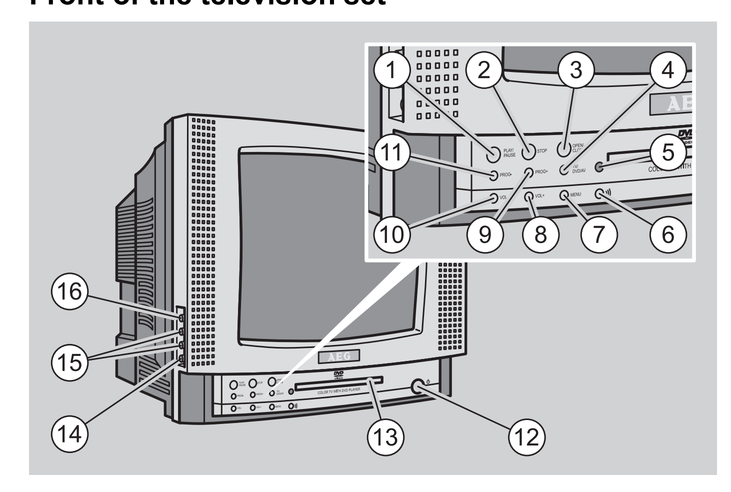
- Hyperband tuner
- Videotext
- On-screen menu (On Screen Display),
- Remote control
- Integrated DVD player.

All settings can be easily carried out via the user interface on the screen. The following languages can be selected for the user interface:

- English
- French
- German
- Spanish
- Italian
- Portuguese
- Danish and
- Swedish.

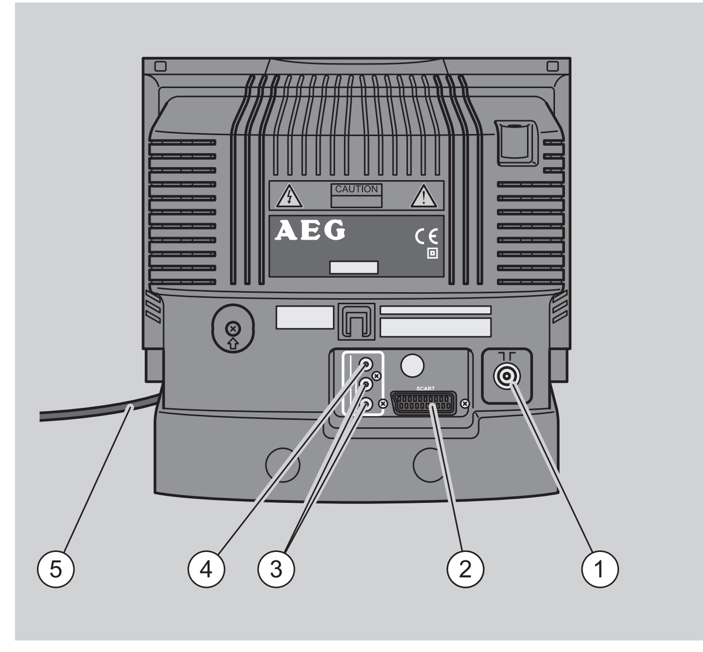
Overview of the television set and connection

Front of the television set



No.	Symbol	Explanation
1	PLAY/PAUSE	Starts or interrupts playback
2	STOP	Stops playback
3	OPEN/CLOSE	Opens and closes the disc drawer
4	TV/DVD/AV	Switches between operating modes
5	⏻	LED lights when the television set is switched on and in standby mode
6	)))	Infrared receiver for the remote control signals
7	MENU	Calls up the menu for basic settings
8	VOL. +	Increases the volume, changes menus
9	PROG. +	Switches to the next highest channel space, moves the cursor up
10	VOL. –	Reduces the volume, changes menus
11	PROG. –	Switches to the next lowest channel space, moves the cursor down
12	⏻	Mains switch, switches the television set on and off
13	–	CD/DVD drawer
14	🎧	Earphone connection
15	AUDIO L/R	Audio inputs, left and right
16	VIDEO	Video input

Rear of the television set



No.	Symbol	Explanation
1	75 Ω ANT	Antenna connection
2	SCART	SCART connection
3	AUDIO L/R	Analogue audio outputs, left and right (DVD only)
4	DIGITAL COAXIAL OUT	Digital coaxial audio output (DVD only)
5	–	Mains cable

Connecting the television set

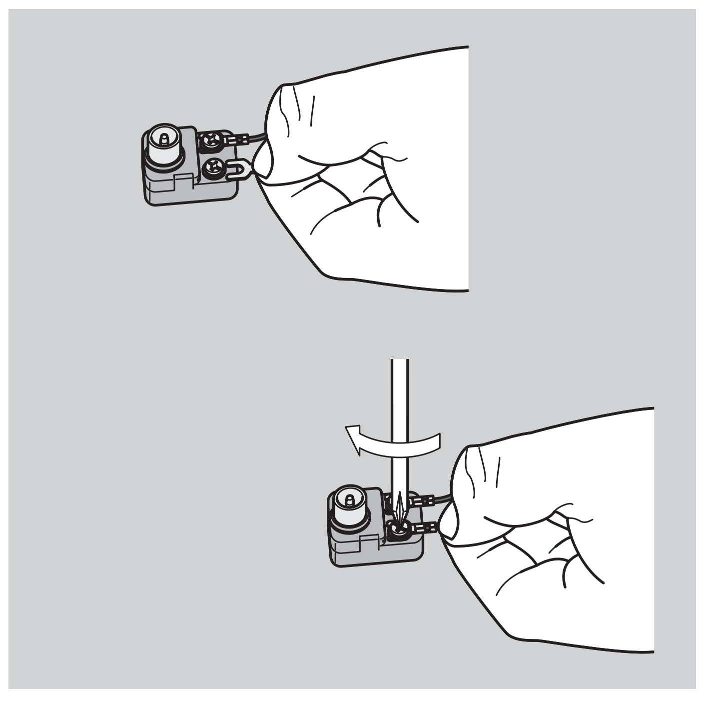


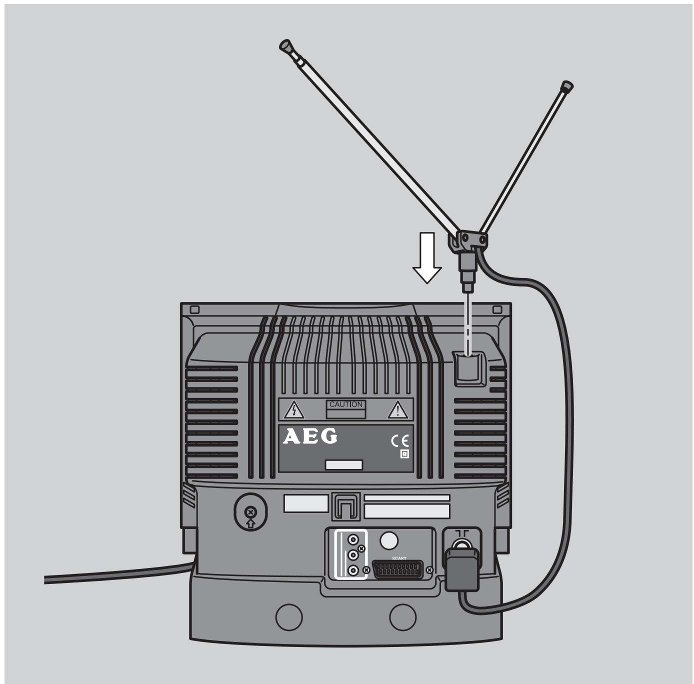
Attention!

Before connecting, remove all films and other packaging material from the television set and accessories. Otherwise, the television set or the accessories may be damaged.

⇨ Connect the television set to the home antenna or the enclosed telescopic antenna using an antenna cable.

⇨ If you would like to use the enclosed telescopic antenna, install the antenna connector and secure the antenna to the television set.





Connecting a stereo system

If you would like to connect a stereo system to the television set, proceed as follows:

⇨ Insert the cinch cable connectors into the television set's "AUDIO R" and "AUDIO L" jacks.

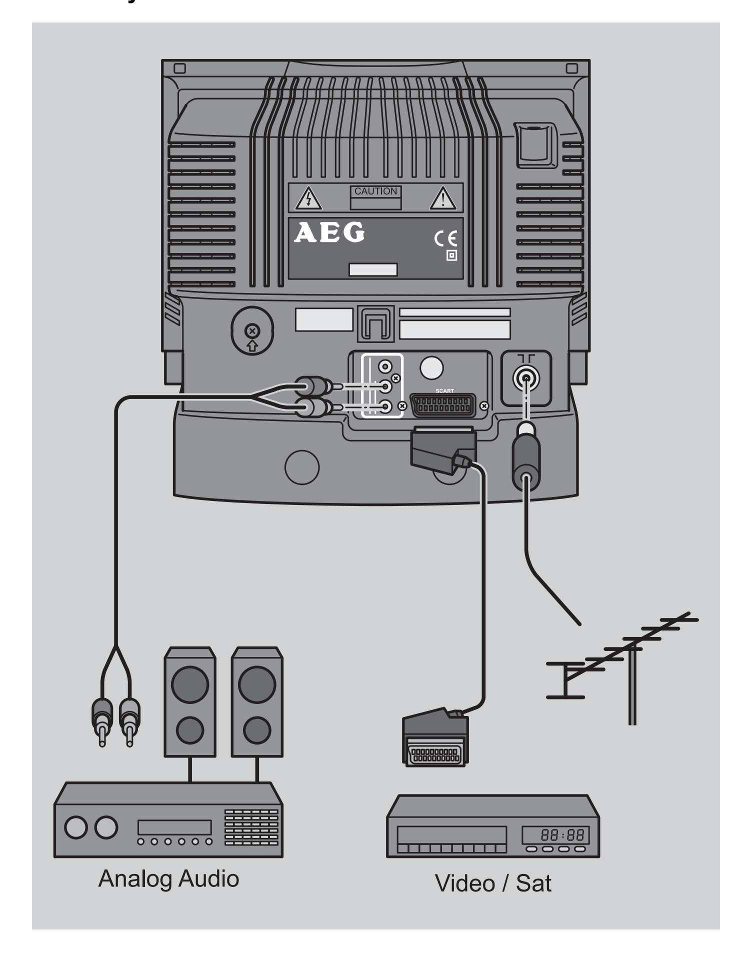
 **Attention!**

Note the specifications in the operating instructions for your stereo system under all circumstances.

⇨ Connect the cinch cable to your stereo system.

ⓘ Note that only the DVD player's sound will be audible.

Stereo system and video / satellite connection schematic



Connecting a surround system

⇨ If you would like to use 5-channel audio transmission (Dolby Digital Sound/AC3), you must connect your surround system to the television set's coaxial output.

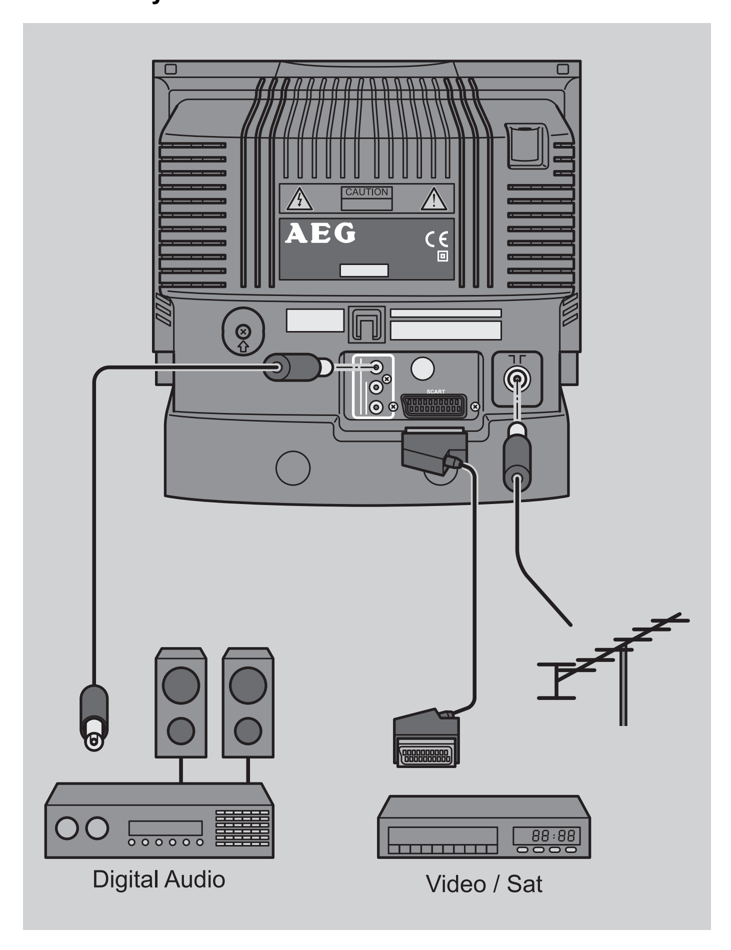
 **Attention!**

Note the specifications in the operating instructions for your surround system under all circumstances.

⇨ Insert the coaxial cable into the "DIGITAL COAXIAL OUT" connection on the television set.

⇨ Connect the coaxial cable to the surround system.

Surround system and video / satellite connection schematic



Connecting a satellite receiver or video recorder

If you would like to connect a satellite receiver or a video recorder, proceed as follows:

⇨ Insert a SCART cable into the SCART connection on the satellite receiver or video recorder.

 **Attention!**

Note the specifications in the operating instructions for your satellite receiver or video recorder under all circumstances.

⇨ Connect the SCART cable to the SCART connection on the television set.

Connecting to the mains



Attention!

Only connect the television set to the mains power supply once you have properly connected it to all devices and the antenna. The television set may otherwise be damaged.

⇨ Insert the television set's mains plug into the mains socket.

Connecting a video camera



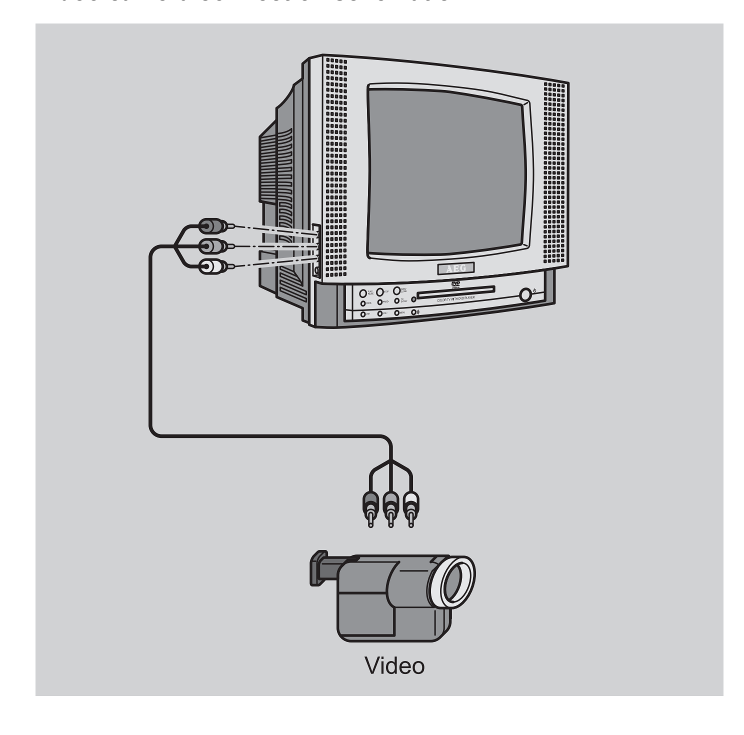
Attention!

Note the connection specifications in the operating instructions for your camera under all circumstances.

⇨ Insert the yellow, the black and the red cinch cables into the "AV IN" connections on the side of the television set.

⇨ Connect the cinch cable to your camera.

Video camera connection schematic

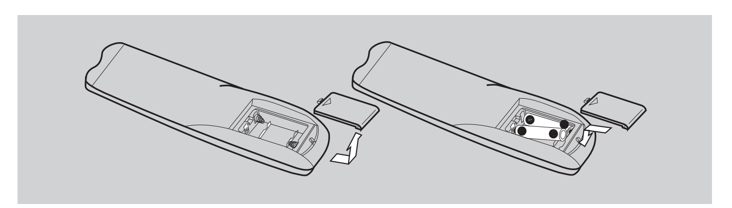


Commissioning

Remote control

The remote control requires two Mignon LR 6/AA/1.5 V batteries.

⇨ Open the battery compartment.



⇨ Insert two batteries into the battery compartment, observing the specified polarity.

⇨ Carefully close the battery compartment lid again until the lid engages.

⇨ Replace dying batteries within good time.

⇨ Always replace both batteries at the same time and use batteries of the same type.

⇨ If a battery has leaked in the battery compartment, put on protective gloves.

⇨ Remove both batteries from the battery compartment and clean the battery compartment with a dry cloth.



Attention!

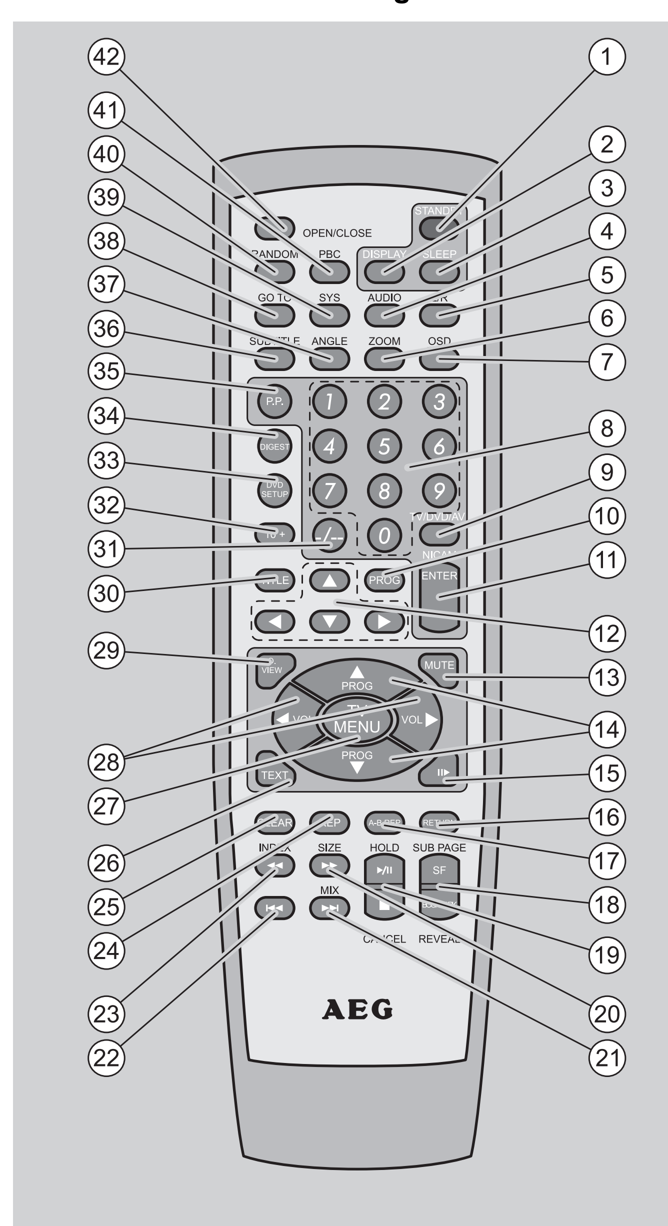
Batteries may contain toxins which cause damage to health and to the environment. Batteries must therefore be disposed of according to the applicable legal regulations under all circumstances. Never dispose of batteries in normal domestic waste.

⇨ Dispose of the leaked batteries.

The remote control transmits infrared signals to the television set. Please refer to the following chapter, "Remote control button assignment" for the button functions.

⇨ Point the remote control at the front of the television set and briefly press the corresponding button once.

Remote control button assignment



No.	Symbol	Explanation
1	STANDBY	Switches between operating and standby mode.
2	DISPLAY	Displays information on the disc which is currently playing.
3	SLEEP	Switches time-controlled deactivation on.
4	AUDIO	Changes the DVD sound output language.
5	L/R	Switches between right channel mono, left channel mono and stereo.
6	ZOOM	Enlarges a section of the picture.
7	OSD	Fades in the on-screen display.
8	Numerical buttons 0–9	Direct selection of the DVD title.
9	TV/DVD/AV	Selection of the operating mode ("mode"): DVD, TV/VCR or AV connection.
10	PROG	Title playback sequence programming.
11	ENTER	Confirming an input.
12	◀ / ▲ / ▶ / ▼	Cursor buttons, move the cursor in DVD mode.
13	MUTE	Switching muting on or off.
14	PROG ▲ / ▼	Switching to the next/previous station memory.
15	SYS./ ⏸ ▶	In DVD mode: Frame-by-frame forwarding. In TV mode: Changing the audio standard.
16	RETURN	In DVD mode: Calling up the main menu.
17	A-B REP	Repeats a specific passage.
18	SF/SUBPAGE	In DVD mode: Switching on slow motion. Videotext: Displaying a sub-page (optional).
	BOOKMARK/ REVEAL	In DVD mode: Setting bookmarks. In TV mode: Displaying concealed videotext.
19	▶/ ⏸ or HOLD	In DVD mode: Starting or interrupting playback. Videotext: Stopping automatic page selection.
	■/ CANCEL	In DVD mode: Ending playback. In TV mode: Concealed videotext search.
20	SIZE/ ⏩	Changing the character size. In DVD mode: Fast forwarding.
21	⏭/MIX	In DVD mode: Skipping to the next DVD title. Simultaneous videotext display.
22	⏮	In DVD mode: Skipping to the previous DVD title.
23	INDEX/ ⏪	Displaying the videotext index (optional). In DVD mode: Fast reverse.
24	REP	Switches to repetition of the title, chapter or selected sections of a DVD.
25	CLEAR	Deletes inputs.
26	TEXT	Displaying and fading out videotext.
27	TV MENU	Calling up the TV menu.
28	VOL ◀ / ▶	Reducing/raising the volume.
29	Q. VIEW	Switching to previously set TV channels.
30	TITLE	Calling up the DVD title menu.
31	-/--	In TV mode: Selecting a channel space with a single/multi-digit number.
32	10+	In DVD mode: Selecting a title or track with a multi-digit number on a DVD or CD.
33	DVD SETUP	Calling up the DVD player menu.
34	DIGEST	Switching to a DVD's initial menu.
35	P.P.	Switching picture mode.
36	SUBTITLE	In DVD mode: Selecting the subtitle language.
37	ANGLE	In DVD mode: Selecting a different viewing angle.
38	GO TO	In DVD mode: Selecting seek mode.
39	SYS	In DVD mode: Switching the picture standard.
40	RANDOM	In DVD mode: Random track playback.
41	PBC	Starting the PBC function.
42	OPEN/CLOSE	Opens or closes the disc drawer.

Switching on and off

⇨ Switch the television set on with the mains switch.

⇨ To switch between standby mode and operating mode, press the "STANDBY" button on the remote control whilst the television set is switched on.

Navigating in menus and sub-menus

⇨ Press the "TV MENU" button on the remote control.

A menu is displayed on the screen.

ⓘ If no input is made in the menu for longer than ten seconds, the menu is faded out.

⇨ To switch to another menu, press the "◀ VOL" or "VOL ▶" buttons.

The available menus and settings depend on the mode which is currently set.

⇨ Use the "▲ PROG" or "PROG ▼" buttons to select the desired menu option.

The selected menu option is marked by being shown in a different colour.

⇨ Then set the desired value or the desired option with the "◀ VOL" or "VOL ▶" buttons.

⇨ To integrate the setting, switch to another menu option. To close the menu, press the "TV MENU" button.

Carrying out basic settings

The "PICTURE" menu

Setting	Options	Explanation
CONTRAST	0 to 99	The television picture's contrast can be set here
BRIGHTNESS	0 to 99	The television picture's brightness can be set here
COLOUR	0 to 99	The television picture's colour can be set here
DEFINITION	0 to 99	The television picture's definition can be set here
COLOUR TONE	–50 to +50	This setting can only be carried out if television standard NTSC is set.

The "CHANNEL" MENU

Setting	Options	Explanation
CHANNEL	000 to 255	The desired channel can be selected here.
SKIP	OFF ON	Here, you may define whether a channel can be selected with the "▲ PROG" or "PROG ▼" buttons.
FINE TUNING		The station's frequency can be set precisely here.
MANU SEEK	ON OFF	A manual station search can be carried out here.
AUTO SEEK	ON OFF	Automatic station search

The "FUNCTION" MENU

Setting	Options	Explanation
LANGUAGE	German English French Spanish Italian Portuguese Danish Swedish	The language desired for the on-screen menu can be set here.
SCREEN SAVER	ON OFF	The screen saver can be switched on and off here.
SYSTEM	Auto PAL NTSC SECAM N4.43 PAL 60 PAL M PAL N	The television standard for displaying colours on the screen can be set here.
SOUND SYSTEM	M D/K I B/G	The sound standard applicable in your country can be set here. In Germany, for example, this is "B/G".
COLOUR TEMP	Normal Cold Warm	Colour depiction on the screen can be set here.

The "TIME" MENU

Setting	Options	Explanation
SLEEP	0 10 30 60 90	The number of minutes before the television automatically switches to standby mode can be set here.
ON TIMER	0 10 30 60 90	The number of minutes after which the television set switches on automatically can be set here.
@ CHANNEL	000 to 255	The channel for automatic activation can be set here.
PROG TIMER	0 10 30 60 90	The number of minutes after which the television set automatically switches to the set channel can be set here.
@ CHANNEL	000 to 255	The channel to which the television set is to switch automatically can be set here.

Storing stations

⇨ To store stations in the "CHANNEL" menu, switch to TV mode with the "TV/DVD/AV" button.

⇨ Press the "TV MENU" button and select the "CHANNEL" menu.

Stations can be set automatically or manually.

Automatic station seek

⇨ In the "CHANNEL" menu, select the "CHANNEL" setting with the "▲ PROG" or "PROG ▼" buttons.

⇨ Use the "◀ VOL" or "VOL ▶" buttons to select the memory space as of which the stations which are located are to be stored.

⇨ Use the "▲ PROG" or "PROG ▼" buttons to select the "AUTO SEEK" setting.

⇨ Use the "◀ VOL" or "VOL ▶" buttons to select the option "ON".

Automatic station seek is started. All stations are stored as of the selected memory space.

ⓘ Up to 255 stations can be stored. Seek is ended if all memory spaces are occupied.

When station seek has been completed, the TV menu is closed. The stations which have been found are now stored.

Manual station seek

⇨ In the "CHANNEL" menu, select the "CHANNEL" setting with the "▲ PROG" or "PROG ▼" buttons.

⇨ Use the "◀ VOL" or "VOL ▶" buttons to select the memory space to which the station which is located is to be stored.

⇨ Use the "▲ PROG" or "PROG ▼" buttons to select the "MANU SEEK" setting.

⇨ Use the "◀ VOL" or "VOL ▶" buttons to select the option "ON".

Station seek is started. When a station has been located, seek stops. The station is automatically stored.

⇨ To search for the next station, switch to the "CHANNEL" setting and repeat these steps.

⇨ If you would like to store a different station on the selected memory space, press the "◀ VOL" or "VOL ▶" button again.

Station seek is continued.

⇨ Press the "TV MENU" button.

The TV menu is closed.

Manual fine tuning

Reception can be manually tuned in the case of stations with poor reception.

⇨ In the "CHANNEL" menu, select the "CHANNEL" setting with the "▲ PROG" or "PROG ▼" buttons.

⇨ Use the "◀ VOL" or "VOL ▶" buttons to select the memory space to which this station is stored.

⇨ Select the "FINE TUNING" setting with the "▲ PROG" or "PROG ▼" buttons.

⇨ Use the "◀ VOL" or "VOL ▶" buttons to set the frequency at which station reception is best.

⇨ Press the "TV MENU" button.

The TV menu is closed.

Skip function

The skip function can be used to define channel spaces which are skipped when changing channels with the "▲ PROG" or "PROG ▼" buttons.

⇨ In the "CHANNEL" menu, select the "CHANNEL" setting with the "▲ PROG" or "PROG ▼" buttons.

⇨ Use the "◀ VOL" or "VOL ▶" buttons to select the station which is to be skipped.

⇨ Use the "▲ PROG" or "PROG ▼" buttons to select the "SKIP" setting.

⇨ Use the "◀ VOL" or "VOL ▶" buttons to select the option "ON".

⇨ Press the "TV MENU" button.

The TV menu is closed. Now, the station which has been blocked with the SKIP function can only be selected using the numerical buttons.

DVD set-up

Settings which can be used to adapt playback to your requirements can be carried out in DVD mode.

⇨ To switch to DVD mode, press the "TV/DVD/AV" button until "DVD" is displayed on the screen.

⇨ Press the "DVD SETUP" button to open the DVD menu.

The DVD menu is displayed.

⇨ Select the desired sub-menu using the "◀" or "▶" cursor buttons.

⇨ Select the desired setting with the "▼" and "▲" cursor buttons.

ⓘ The selected setting is marked in colour. Explanations on the setting which has been selected can be found in the lower area of the DVD menu.

⇨ Switch to the right with the "▶" cursor button.

⇨ Select the desired option using the "▼" and "▲" cursor buttons.

⇨ To integrate the settings, press the "ENTER" button.

⇨ To close the DVD menu, press the "DVD SETUP" button.

General settings

Setting	Options	Explanation
DVD SCREEN	4:3 PAN SCAN 4:3 LETTERBOX 16:9 (wide-screen)	The desired picture format can be set here.
ANGLE SYMBOL	ON OFF	Here, you may select whether the option of different viewing angles is to be displayed.
OSD LANGUAGE	ENGLISH FRENCH GERMAN ITALIAN	The menu language can be selected here.
DIGITAL OUTPUT	SPDIF OFF All PCM ONLY	Settings for the digital coaxial audio connection can be carried out here.
SUBTITLES	ON OFF	Subtitles can be switched on or off here.
SCREEN SAVER	ON OFF	The screen saver function can be switched on and off here.

Dolby Digital setting

Setting	Options	Explanation
DUAL MONO	STEREO L-MONO R-MONO MIX-MONO	The sound playback settings can be changed here.
DYNAMICS	FULL 3/4 1/2 1/4 OFF	The bandwidth of the sound signals can be set here. As a result of this, loud sounds can be set quieter and quiet sounds louder, thereby adapting playback to your requirements.

Preferred settings

The "Preferred Settings" menu can only be called up if no DVD is inserted in the television set. Then press the "DVD SETUP" button.

Setting	Options	Explanation
DVD SYSTEM	PAL NTSC AUTO	The television standard can be set here. If you select the "AUTO" option, the television standard is set automatically.
AUDIO	English, French, German, Spanish, Portuguese, Danish, Italian, Dutch	The sound playback language can be pre-selected here. This function is not available with all discs.
SUBTITLES	English, French, German, Spanish, Portuguese, Danish, Italian, Dutch	The language for subtitles can be selected here. This function is not available with all discs.
DISC MENU	English, French, German, Spanish, Portuguese, Danish, Italian, Dutch	The disc menu language can be pre-selected here.
PARENTAL LOCK	Levels 1 to 8 and OFF	The parental lock can be set here.
PASSWORD	Change	The password for the parental lock can be changed here.
DEFAULT SETTINGS	Reset	All settings can be reset to the factory defaults here.

Setting the parental lock

The parental lock can be used to prevent your children from watching DVD films which are unsuitable for their age.

If you play a DVD which is equipped with such protection, the parental lock level can be set here.

To do this, you must confirm a change with a separate password. Level "1 PARENTAL LOCK" is unreservedly suitable for children, and level "8 ADULTS" is only suitable for adults.



The parental lock is set to "OFF" as default.

⇨ Select the "PARENTAL LOCK" setting in the "PREFERRED SETTINGS" menu.

⇨ Select the desired level with the "▲" or "▼" cursor buttons.

⇨ Then press the "ENTER" button.

You will be requested to enter a password. The password is comprised of a four-digit code. The code "1369" is set as the factory default.

⇨ Enter the four-digit code using the numerical buttons and then press the "ENTER" button.

Changing the password



Attention!

The password can only be changed via the "PASSWORD" setting. If you assign your own password, note this and secure this note in a safe place.
If you forget the password, the setting for the parental lock can no longer be changed.

You may change the four-digit password. Proceed as follows:

⇨ Select the "PASSWORD" setting and the option "CHANGE" in the "PREFERRED SETTINGS" menu.

⇨ Then press the "ENTER" button.

⇨ Now use the numerical buttons to enter the current code in the "OLD PASSWORD" input field.

The number 1369 is assigned as the factory default.

The cursor then automatically jumps to the "NEW PASSWORD" input field.

⇨ Now enter the new, four-digit code in the "NEW PASSWORD" input field.

The cursor then automatically jumps to the "CONFIRM PW" input field.

⇨ Again enter your new password in the "CONFIRM PW" input field.

ⓘ If you mistype when entering the password a second time, the cursor jumps back to the "NEW PASSWORD" input field. In this case, enter the password again.

⇨ Confirm your entry with the "ENTER" button.

The new password is now stored.

Resetting the factory defaults

⇨ Select the "DEFAULT SETTINGS" setting and the option "RESET" in the "PREFERRED SETTINGS" menu.

⇨ Then press the "ENTER" button.

The DVD menu is closed and the options in the DVD menu are reset to their factory defaults.

Operation

General operation

Switching modes

⇨ To switch the television set to a different mode, press the "TV/DVD/AV" button until the desired mode is set.

ⓘ If the "▲ PROG" or "PROG ▼" button is pressed in DVD mode, in AV2 mode or in AV3 mode, the television set is automatically switched to TV mode.

Setting the volume

⇨ To adjust the volume to your requirements, press the "◀ VOL" or "VOL ▶" button.



Attention!

If the "SYS./ ⏸ ▶" button is pressed whilst in TV mode, the television set is switched to a different audio standard. If this occurs, it may be the case that the sound is no longer audible.
Then press the "SYS./ ⏸ ▶" button again until the sound standard valid in your country is set on the television set. In Germany, for example, the sound standard is B/G.

⇨ To deactivate the television set's sound, press the "MUTE" button.

Picture settings

⇨ Press the "P.P." button to adjust the picture settings to your requirements.

You may choose between the

- USER,
- SOFT,
- NORMAL and
- DYNAMIC

settings.

⇨ To call up the basic settings carried out in the "PICTURE" menu, select the option "USER".

TV mode

Selecting channels

⇨ To switch to another station, press the "▲ PROG" or "PROG ▼" button or press the numerical button for the desired station memory.

If you would like to select a memory space greater than 10, proceed as follows:

⇨ To enter the first digit, press the "-/--" button and then the desired numerical button.

⇨ To enter the second digit, press the desired numerical button.

⇨ To rapidly re-select one of the last four selected channels, press the "Q.VIEW" button until the desired channel is displayed.

⇨ If you would like to call up the station information, press the "DISPLAY" button.

Videotext

Depending on the channel which is set, additional information can be displayed via videotext in TV mode.

Videotext with a satellite reception:
Videotext is only available when receiving via satellite if the satellite receiver supports this function. Call the videotext functions up via the satellite receiver.

⇨ Press the "TEXT" button.

The index page of the set station's videotext is displayed.

⇨ To call up a different text page, enter the number of this page using the numerical buttons.

The desired page is displayed after a short while.

⇨ If you wish to stop selection of a new page, press the "HOLD" button.



In the case of certain stations, the coloured buttons on the remote control can be used to call up certain functions. The function which is possible in each case is then displayed on the bottom edge of the screen.

⇨ To switch to the next videotext page, press the "▲ PROG" button.

⇨ To switch to the previous videotext page, press the "PROG ▼" button.

⇨ To enlarge the character size, press the "SIZE" button.

The upper half of the current page is enlarged.

⇨ To display the lower half of the current page, press the "SIZE" button again.

⇨ To return the page to normal size again, press the "SIZE" button a third time.

⇨ If you would like to view the television picture and videotext at the same time, press the "MIX" button.

To watch the television programme whilst a videotext page is being loaded, proceed as follows:

⇨ Use the numerical buttons to select the desired page and then press the "CANCEL" button.

The television programme is displayed. "TEXT" is displayed on the screen. When the desired videotext page has been loaded, "TEXT" is displayed in blue.

⇨ To display the videotext page which has been loaded, press the "CANCEL" button again.

⇨ To switch the videotext off, press the "TEXT" button.

Within the videotext, certain stations additionally transmit concealed pages or pages comprised of several sub-pages.

⇨ To display concealed pages, press the "REVEAL" button.

Timer

The timer function can be used to set the time after which the television set is switched on ("ON TIMER") or at which the television switches to a different station ("PROG TIMER").

To use the "ON TIMER" function, proceed as follows:

⇨ Press the "TV MENU" button and use the "◀ VOL" or "VOL ▶" buttons to select the "TIME" menu.

⇨ Use the "▲ PROG" or "PROG ▼" buttons to select the "ON TIMER" setting.

⇨ Use the "◀ VOL" or "VOL ▶" buttons to select the desired time range.

A time range of 10, 30, 60 or 90 minutes can be selected.

⇨ Use the "▲ PROG" or "PROG ▼" buttons to switch to the "@CHANNEL" setting below this.

⇨ Use the "◀ VOL" or "VOL ▶" buttons to select the desired channel.

⇨ To integrate the settings and close the menu, press the "TV MENU" button.

To automatically switch to another station at a pre-selected point in time, proceed as follows:

⇨ Press the "TV MENU" button and use the "◀ VOL" or "VOL ▶" buttons to select the "TIME" menu.

⇨ Use the "▲ PROG" or "PROG ▼" buttons to select the "PROG TIMER" setting.

⇨ Use the "◀ VOL" or "VOL ▶" buttons to select the desired time range.

A time range of 10, 30, 60 or 90 minutes can be selected.

⇨ Use the "▲ PROG" or "PROG ▼" buttons to switch to the "@CHANNEL" setting below this.

⇨ Use the "◀ VOL" or "VOL ▶" buttons to select the channel to which the television set is to switch.

⇨ To integrate the settings and close the menu, press the "TV MENU" button.

Sleep function

The sleep function can be used to set the time after which the television set automatically switches to standby mode:

⇨ Press the "SLEEP" button repeatedly until the desired time range is displayed on the screen.

The SLEEP function can also be activated via the "TV MENU":

⇨ Press the "TV MENU" button and use the "◀ VOL" or "VOL ▶" buttons to select the "TIME" menu.

⇨ Use the "▲ PROG" or "PROG ▼" buttons to select the "SLEEP" setting.

⇨ Use the "◀ VOL" or "VOL ▶" buttons to select the desired time range.

A time range of 10, 30, 60 or 90 minutes can be selected.

⇨ To integrate the settings and close the menu, press the "TV MENU" button.

DVD mode

Films or music CDs can be played in DVD mode.

⇨ To switch to DVD mode, press the "TV/DVD/AV" button until the DVD standard image and "DVD" are displayed on the screen.

Inserting a disc

⇨ Press the "OPEN/CLOSE" button.

The disc drawer opens.

⇨ Insert the disc into the drawer with the printed side pointing up.

⇨ Press the "OPEN/CLOSE" button again.

The disc drawer closes and the disc's master menu is loaded.

Playback

⇨ To start playback, press the "▶/⏸" button.

⇨ To interrupt playback, press the "▶/⏸" button again.

A freeze-frame is displayed on the screen.

⇨ To continue playback, press the "▶/⏸" button again.

⇨ To end playback, press the "■" button.

The DVD standard image is displayed on the screen.

⇨ To continue playback at the same point, press the "▶/⏸" button.

⇨ To end playback entirely, press the "■" button a second time.

MP3 disc playback

Once you have inserted an MP3 disc into the television set, the files or folders on the disc are displayed.

⇨ To display a folder's MP3 tracks, select the folder with the "◀", "▲", "▶" and "▼" cursor buttons.

⇨ Press the "PROG" button.

A list of the MP3 tracks in the selected folder is displayed.

⇨ Use the "◀", "▲", "▶" and "▼" cursor buttons to select the desired track.

⇨ Press the "▶/⏸" button.

Playback starts.

Picture CD playback

Once you have inserted a disc containing pictures into the television set, the files or folders on the disc are displayed.

⇨ To display a folder's pictures, select the folder with the "◀", "▲", "▶" and "▼" cursor buttons.

⇨ Press the "PROG" button.

A list of the pictures in the folder and a preview of the selected picture are displayed on the screen.

⇨ Select the desired picture with the "◀", "▲", "▶" and "▼" cursor buttons.

⇨ Press the "▶/⏸" button.

A slide show is started with the selected picture. The next picture is displayed after five seconds.

⇨ To stop the slide show, press the "▶/⏸" button.

⇨ To continue the slide show, press the "▶/⏸" button again.

⇨ To rotate or mirror the picture which is displayed, press the "◀", "▲", "▶" and "▼" cursor buttons.

To reduce or enlarge the picture which is displayed, proceed as follows:

⇨ Press the "ZOOM" button.

⇨ To reduce the picture, then press the "⏪" button.

⇨ To enlarge the picture, then press the "⏩" button.

If no button is pressed for five seconds, the next picture is displayed.

⇨ To end the slide show and display the picture files on the disc, press the "DIGEST" button.

Carrying out special settings

Special settings can be carried out for each DVD if the DVD offers the corresponding option.

ⓘ If you call up a function which is not supported by the inserted DVD, "⃠" is displayed on the screen.

⇨ To set the picture standard, repeatedly press the "SYS." button.

ⓘ You may choose between PAL, NTSC or AUTO. If you select AUTO, the picture standard is set automatically. If this leads to picture interference, select the PAL or NTSC picture standard.

⇨ To change the sound output, repeatedly press the "L/R" button.

You may choose between playback of the left channel, the right channel and both channels (stereo sound).

⇨ To select a different sound output language, repeatedly press the "AUDIO" button.

⇨ To select a different subtitle language, repeatedly press the "SUBTITLE" button.

DVD menu

⇨ To display the DVD's title menu, press the "DIGEST" button.

⇨ To display the DVD's main menu, press the "TITLE" button.

⇨ Select the desired menu option with the "◀", "▲", "▶" and "▼" cursor buttons and press the "ENTER" button.

⇨ To continue playback, press the "RETURN" or "▶/⏸" button.

Displaying information on the disc

⇨ To display information on the disc, press the "OSD" button.

The current title's expired playback time is displayed on the screen.

⇨ To display the current title's remaining time, press the "OSD" button again.

⇨ To display the current chapter's expired playback time, press the "OSD" button a third time.

⇨ To display the current chapter's remaining time, press the "OSD" button a fourth time.

⇨ To view the film again, press the "OSD" button a fifth time.

Fast forward and reverse

Fast forward or reverse can be used to rapidly move to a specific point of a DVD or a track; this can be set to five speeds.

⇨ To start fast reverse or forward, press the "⏪" or "⏩" button.

⇨ To increase the speed, repeatedly press the "⏪" or "⏩" button.

⇨ To switch to normal playback, press the "▶/⏸" button.

Searching

Individual titles, chapters or music tracks can be sought and played. Searching can be carried out using the following search menus:

- Title and chapter number,
- Title and duration or
- Chapter and duration.

To search for a title, a chapter or a track, proceed as follows:

⇨ Press the "GO TO" button until the desired search menu is displayed.

⇨ Enter the desired numbers with the numerical buttons.

Playback starts at the desired point.

Playing a specific title or track

⇨ To play a specific title or a specific track, enter the relevant number using the numerical buttons.

If you would like to select a track with a number greater than 10, proceed as follows:

⇨ To enter the first digit, first press the "10+" button several times.

⇨ To enter the second digit, then press the desired numerical button.

Example: To select the station with memory number 38, press the "10+" button three times followed by button 8.

The "⏮" and "⏭" buttons may also be used to switch to the desired track.

⇨ To switch to the next track, press the "⏭" button.

⇨ To switch to the previous track, press the "⏮" button.

Programmed playback

The DVD player plays the tracks on the disc in the sequence you desire. You may programme up to twenty titles or chapters.

⇨ Press the "PROG" button.

The programme menu with programme spaces 1 to 10 is displayed on the screen.

⇨ Use the "◀", "▲", "▶" and "▼" cursor buttons to select the desired programme space.



No programme spaces may be left blank.

⇨ To programme programme spaces 11 to 20, mark the option "NEXT" with the "◀", "▲", "▶" and "▼" cursor buttons and press the "ENTER" button.

⇨ To return to programme spaces 1 to 10, mark the option "PREV" with the "◀", "▲", "▶" and "▼" cursor buttons and press the "ENTER" button.

⇨ Use the numerical buttons to enter the numbers of the desired titles and chapters.

⇨ To start programmed playback, mark the option "START" and press the "ENTER" button.

⇨ To end programming without playback, press the "PROG" button.

To play a programmed title or a chapter, proceed as follows:

⇨ Use the "◀", "▲", "▶" and "▼" cursor buttons to select the desired entry from the playback list.

⇨ Select the option "START" and press the "ENTER" button.

Playback starts.

To delete programmed entries, proceed as follows:

⇨ Use the "◀", "▲", "▶" and "▼" cursor buttons to select the entry to be deleted from the playback list.

⇨ Then press the "CLEAR" button.

The selected entry is now deleted from the playback list.

Programmed playback of MP3 tracks

Once you have inserted an MP3 disc into the television set, the files or folders on the disc are displayed.

⇨ Use the "◀", "▲", "▶" and "▼" cursor buttons to select the desired folder.

⇨ Press the "PROG" button.

A list of the MP3 tracks in the selected folder is displayed.

⇨ Use the "◀", "▲", "▶" and "▼" cursor buttons to select the desired track.

⇨ Press the "BOOKMARK" button.

The selected track is stored in the playback list.

⇨ To select the next MP3 track, repeat these steps.

To play the programmed MP3 tracks, proceed as follows.

⇨ Press the "PROG" button.

The playback list ("PLAYLIST") is displayed on the screen.

⇨ To start playback, press the "▶/ ⏸ " button.

Playback of the programmed MP3 tracks starts.

⇨ If you wish to delete an MP3 track from the playback list, press the "CLEAR" button.

ⓘ If you exit DVD mode, the programmed MP3 tracks are deleted from the playback list.

Repeating titles or tracks

If the "REP" button is pressed during playback, the chapter or title (DVD) or the track (VCD/CD) is repeated.

⇨ Press the "REP" button.

The chapter or track currently being played is repeated. "CHAPTER↻" or "TRACK↻" is displayed on the screen.

⇨ Press the "REP" button a second time.

In the case of a DVD, "TITLE↻" is displayed on the screen, and the title is repeated. In the case of a VCD or CD, "ALL ↻" is displayed, and the disc is repeated.

⇨ Press the "REP" button a third time.

In the case of a DVD, "ALL ↻" is displayed on the screen and the disc is repeated. In the case of a VCD or CD, repetition is ended.

⇨ To end repetition in the case of a DVD, press the "REP" a fourth time.

Repeated A-B playback

Sections between two defined points can also be repeated several times.

⇨ During playback, press the "A-B REP" button at the point at which repetition is to begin (A).

⇨ Then press the "A-B REP" button at the point at which repetition is to end (B).

Playback of the selected section then begins.

⇨ To continue normal playback, press the "A-B REP" button again.

Random playback

The titles of a disc can be played in random sequence.

⇨ To start playback in random sequence, press the "RANDOM" button.

⇨ Press the "▶/ ⏸ " button.

Playback begins.

⇨ To end playback in random sequence, press the "RANDOM" button again.

Bookmarks

A bookmark can be set to rapidly locate a specific point of a title or a track. Several bookmarks can be stored.

To store a bookmark, proceed as follows:

⇨ During playback, press the "BOOKMARK" button.

The bookmark menu is displayed.

⇨ To store a bookmark, press the "ENTER" button at the desired point.

⇨ To store a further bookmark, use the "◀", "▲", "▶" or "▼" cursor buttons to switch to the next memory space.

⇨ Press the "ENTER" button again.

⇨ To close the bookmark menu, press the "BOOKMARK" button.

To start playback at a stored bookmark, proceed as follows:

⇨ Select the desired bookmark using the "◀", "▲", "▶" and "▼" cursor buttons.

The relevant, selected bookmark is marked.

⇨ To start playback as of this position, press the "ENTER" button.

⇨ To delete a marked bookmark, press the "CLEAR" button and then press the "BOOKMARK" button.

Zoom

During DVD or VCD playback, you may enlarge or reduce the picture. The following values can be selected for the picture excerpt: 2x – 3x – 4x – 1/2 – 1/3 – 1/4 – normal.

⇨ Press the "ZOOM" button repeatedly until the desired enlargement or reduction has been set.

⇨ Select the desired picture excerpt with the "◀", "▲", "▶" and "▼" cursor buttons.

⇨ To display the normal picture again, press the "ZOOM" button again.

Viewing angle

Scenes filmed from various viewing angles are stored on certain DVDs. On playback, these scenes are indicated by the camera symbol.

⇨ To change the viewing angle, press the "ANGLE" button until the desired viewing angle is displayed.

Slow motion

A DVD or VCD can be played forwards or backwards in slow motion. The following speed levels can be selected in each case: 1/2, 1/4, 1/8 and 1/16.

⇨ To play a scene in slow motion, repeatedly press the "SF" button until the desired speed level is set.

⇨ To continue playback at normal speed, press the "▶/⏸" button.

Frame-by-frame playback

⇨ To play a scene on a DVD back frame-by-frame, repeatedly press the "SYS./⏸▶" button.

Each time the button is pressed, the next frame of the film is displayed.

⇨ To continue playback at normal speed, press the "▶/⏸" button.

Rectifying malfunctions

Colour TV

Symptom	Possible cause and remedy
The display does not light up.	The power cable is not connected. Connect the power cable to the mains socket.
	The mains switch is not switched on. Switch the mains switch on.
No sound or picture, the LED on the TV set lights up.	The TV set is in standby mode. Press the "⏻" button. The TV set switches on and the channel is shown on the TV screen.
No sound or picture.	No signal or a weak signal only. Check the cable connection to the TV set. Align the antenna.
The TV set does not show a picture.	The system is not connected correctly. Check the SCART or HF cable's connection.
	The TV set is not in the correct mode (TV/DVD/AV). Switch the TV set to the desired mode.
Poor picture, locking error	The antenna is not aligned correctly. Align the antenna.
The remote control does not function.	The batteries are spent. Replace the batteries with new ones.
	The remote control is not being pointed properly. Point the remote control at the front of the TV set and make sure that nothing is positioned between the remote control and the TV set.
No sound	The wrong television standard is set. Change the television standard (see page 30).

DVD player

Symptom	Possible cause and remedy
No playback possible	You have not correctly inserted the disc into the disc drawer. Place the disc into the drawer with the printed side pointing up.
	The DVD's country code does not correspond to this television set. Insert a DVD with the correct country code.
	You have inserted an incorrect disc. Only insert discs which are compatible with the DVD player.
	The parental lock is switched on. Check the settings in the "PARENTAL LOCK" menu.
Sound is not played back in the desired language.	The desired language is not available on the DVD.
	This function can only be selected via the disc menu. Select the desired language in the disc menu.
Subtitles are not displayed	The disc does not support this function.
	The subtitle function is switched off. Switch the function on in the "PREFERRED SETTINGS" menu.
Different viewing angles are not possible.	The disc does not support this function.
	The different viewing angles function is switched off. Switch the function on in the "GENERAL SETUP" menu.

If a malfunction still cannot be rectified, please contact your specialist dealer or the manufacturer.

Glossary

AC	Alternating Current.
Cinch connector	Coaxial connector for connecting additional devices.
DVD	On optical disc on which pictures and sound are recorded digitally in high quality. A video compression technique (MPEG) and a recording technique for a very high information density are used to do this.
DC	Direct Current.
Dolby Digital 5.1	Dolby Digital is a sound transmission process which enables digital surround-sound playback on a home cinema system.
Television standard	Standard which regulates colour television transmission. The television standard applicable in Germany is PAL. SECAM is usual in Poland and France; NTSC in America.
Chapter number	A film is sub-divided into chapters, each of which has a number. These numbers can be used to rapidly select sections or scenes.
Camera viewing angle	Certain DVDs contain scenes which have been simultaneously recorded from different viewing angles. In the case of such discs, the "ANGLE" button can be used to view this scene from different viewing angles.
Parental lock	The disc data contain restrictions which enable you to lock films which are unsuitable for children.
MPEG-2	International standard for transmitting video signals. In the case of certain DVDs, the digital audio signals have been compressed and recorded in this format.
Mute	Remote control button for deactivating the sound.
NICAM	Additional transmission of sound channels in the case of certain stations.
OSD	On Screen Display: Menu control system which is visible on the screen.
PBC (playback control)	This function refers to signals recorded on a video CD (Version 2.0). This enables the user to interactively search for and play desired film scenes.
Receiver	Receiving device which converts the signals from the antenna into video and audio signals.
Regional locking codes (regional code)	DVD players and DVDs contain regional locking codes for each sales region. If the DVD player's regional code does not correspond to the DVD's regional code, playback is not possible.
SCART	21-pin connector for connecting the television set e.g. to a satellite receiver or a video recorder.
Height-width ratio	Ratio between the height and width of the TV screen. Normal TV sets have a height-width ratio of 4:3, whilst wide screens frequently have a ratio of 16:9. This enables large-format pictures to be viewed.
Title number	The title numbers refer to film titles. As DVDs have a high capacity, several films can be recorded on one disc. If a DVD contains two or more films, these films are numbered as title 1, title 2, etc.
Subtitles	Various subtitle languages may be recorded on a DVD. The subtitle function can be used to select the desired language.
VCR	Video Cassette Recorder, video recorder

Technical data

Colour TV/DVD combination	
Dimensions (W × D × H)	430 x 378 x 350 mm
Weight (without packaging)	11.9 kg
Operating temperature	0 °C to +40 °C
Storage temperature	–40 °C to +65 °C
Colour system/reception system	
Colour system	PAL/NTSC
Reception system	B/G, D/K
Speakers	
Number	2
Impedance	16 Ohm
Output	3 W
Picture tube	
Diagonal	37 cm (14")
Videotext	
Corresponds to DVB standard	STB (normal TV) / VBI
Mains adapter	
Current consumption	Max. 60 W
Mains voltage	230 V AC, 50 Hz
Connections at the rear	
Audio L/R	2 x RCA cinch
Digital audio output	1 x coaxial
TV SCART	RGB, CVBS, Y/C, audio
Antenna connection	75 Ω
Connections at the side	
Audio L/R input	2 x RCA cinch
Video input	RCA cinch
Earphone	3.5 mm jack plug
Remote control	
Transmission system	Infrared
Power supply	Batteries; Type: Mignon, LR 6 / AA / 1.5 V
Dimensions (W × D × H)	55 x 31 x 210 mm
Weight (without packaging)	0.1 kg

ⓘ Also note the specifications on the rating plate.

Guarantee

We undertake to provide a 24-month guarantee for this device as of the date of purchase (proof of purchase).

Within the guarantee period, we undertake to rectify, free of charge, such defects in the device or accessories*) which are based on material or manufacturing faults by means of repair or, as we see fit, replacement. Guarantee services do not lead to any extension of the guarantee period, nor do they lead to any right to a new guarantee!

Proof of purchase is the prerequisite of the guarantee. Free replacement or free repair cannot be carried out without this proof.

If guarantee services are required, please contact our hotline. However, we can also be contacted at the e-mail address below.

*) Damage to accessories does not automatically lead to free replacement of the entire device. In this case, please contact our hotline! Glass breakages and plastic part breakages are basically subject to a charge!

Defects in accessories and wearing parts (e.g. carbon motor brushes, kneading hooks, drive belts, replacement remote controls, replacement toothbrushes, saw blades, etc.), and cleaning, servicing or the replacement of wearing parts are not covered by the guarantee and are therefore subject to a charge!

The guarantee expires in the event of third-party intervention.

Following the guarantee

Following the expiry of the guarantee, repairs can be carried out by the corresponding, specialist retailer or repair service subject to a charge.

Wstęp

Instrukcja obsługi jest pomocna w

- zgodnym z przeznaczeniem,
- bezpiecznym i
- efektywnym

korzystaniu z telewizora kolorowego z odtwarzaczem DVD, nazywanym tu w skrócie telewizorem.

Zakładamy, że użytkownicy telewizora mają podstawową wiedzę z zakresu obsługi sprzętu RTV.

Każda osoba

- ustawiająca,
- podłączająca,
- obsługująca,
- czyszcząca lub
- utylizująca

telewizor musi zapoznać się z całą treścią instrukcji obsługi. Instrukcję należy zawsze przechowywać w pobliżu telewizora.

Oznaczenia graficzne

Różny elementom instrukcji obsługi towarzyszą określone oznaczenia graficzne. Dzięki temu łatwo zorientować się, czy dany fragment zawiera

normalny tekst,

- wyliczenie, czy

⇨ opis czynności.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Telewizor służy do odbioru programów telewizyjnych oraz odtwarzania płyt DVD i CD w gospodarstwach domowych. Jest on przeznaczony i może być stosowany wyłącznie do tego celu. Prosimy przestrzegać wszystkich wskazówek podanych w instrukcji obsługi, a w szczególności zasad bezpieczeństwa.

Każde inne zastosowanie jest uznawane za niezgodne z przeznaczeniem i może spowodować szkody rzeczowe lub nawet osobowe.

Producent nie odpowiada za szkody wynikłe z użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem.

Spis treści

Zasady bezpieczeństwa

Przed pierwszym włączeniem telewizora należy uważnie przeczytać zasady bezpieczeństwa.
Należy przestrzegać wszystkich ostrzeżeń i uwag umieszczonych na telewizorze i w instrukcji obsługi.

 Podstawowe zasady bezpieczeństwa

Przyłącze elektryczne

- Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, telewizor należy chronić przed deszczem i innymi źródłami wilgoci.
- Telewizor należy chronić przed kapiącą lub pryskającą wodą. Nie stawiać przedmiotów zawierających płyny, np. wazonów, na telewizorze ani nad nim. W przeciwnym razie istnieje ryzyko porażenia prądem.
- Nigdy nie otwierać obudowy. W przeciwnym razie istnieje ryzyko porażenia prądem.
- Telewizor należy podłączać tylko do prawidłowo zainstalowanego gniazdka sieciowego 230 V / 50 Hz.
- Wtyczka sieciowa musi być łatwo dostępna, aby w razie potrzeby można było łatwo i szybko odłączyć telewizor od sieci elektrycznej.
- Jeżeli telewizor ma być nieużywany przez dłuższy czas, należy odłączyć wtyczkę sieciową od gniazdka. Podczas odłączania nigdy nie ciągnąć za przewód, tylko za wtyczkę.
- Jeżeli do telewizora przedostaną się ciała obce lub płyn, natychmiast odłączyć wtyczkę sieciową od gniazdka. Przed ponownym włączeniem telewizora zlecić sprawdzenie telewizora wykwalifikowanemu personelowi technicznemu. W przeciwnym razie istnieje ryzyko porażenia prądem.
- Nie zginać i nie zgniatać przewodu zasilającego.
- Nie dotykać przewodu zasilającego wilgotnymi rękami. W przeciwnym razie istnieje ryzyko porażenia prądem.
- Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to przed ponownym włączeniem telewizora należy zlecić naprawę wykwalifikowanemu personelowi technicznemu. W przeciwnym razie istnieje ryzyko porażenia prądem.
- Nigdy nie pozwalać, aby dzieci używały telewizora bez nadzoru lub bawiły się instalacją antenową.
- Wszelkie naprawy należy zlecać wykwalifikowanemu personelowi technicznemu. Niezastosowanie się do tego zalecenia stwarza zagrożenie dla użytkownika i innych osób.
- W przypadku usterek lub burzy należy odłączać wtyczkę sieciową od gniazdka, a telewizor od instalacji antenowej. W przeciwnym razie istnieje ryzyko porażenia prądem i uszkodzenia telewizora.

Laser i kineskop

- Urządzenie to zostało zaliczone do urządzeń laserowych klasy 1 (CLASS 1 LASER). Odpowiednia naklejka znajduje się na tylnej ścianie telewizora:



- Należy bezwzględnie unikać zarysowań, pęknięć lub silnego nacisku na kineskop. W przeciwnym razie kineskop może pęknąć, a latające odłamki szkła mogą spowodować ciężkie obrażenia ciała.

Odpowiednie miejsce ustawienia

- Telewizor należy ustawić na twardym, równym podłożu.
- Telewizor należy ustawić tak, aby na ekran nie padało bezpośrednie światło. Pozwala to uniknąć odblasków na powierzchni ekranu. Odblaski lub oglądanie telewizji w całkowicie ciemnym pokoju mogą powodować ból oczu.
- Telewizora nie należy ustawiać w pobliżu:
  – źródeł ciepła, np. grzejników,
  – otwartego ognia, np. świec,
  – urządzeń wywarzających silne pole magnetyczne, np. głośników.
- Unikać bezpośredniego światła słonecznego oraz miejsc o dużym zapyleniu lub wysokiej wilgotności powietrza.
- Chronić telewizor przed wstrząsami.
- Nigdy nie przykrywać otworów wentylacyjnych telewizora. Zapewnić dostateczną wentylację.
- Nie stawiać na telewizorze ciężkich przedmiotów.
- Po przeniesieniu telewizora z zimnego do ciepłego otoczenia wewnątrz urządzenia może osadzić się wilgoć. W tym przypadku przed włączeniem telewizora należy odczekać ok. dwóch do trzech godzin.
- Przewód zasilający i przewód antenowy należy poprowadzić tak, aby nikt nie mógł na nie nadepnąć ani potknąć się o nie.

Prawidłowe obchodzenie się z bateriami

- Baterie mogą zawierać substancje trujące. Baterie nie mogą dostać się w ręce dzieci. Dzieci mogłyby włożyć baterie do ust i połknąć je.
- Wyciekające baterie mogą uszkodzić pilot do telewizora. Jeżeli telewizor ma być nieużywany przez dłuższy czas, należy wyjąć baterie z pilota.
- Baterie mogą zawierać substancje trujące, szkodliwe dla środowiska. Dlatego należy bezwzględnie usuwać baterie zgodnie z obowiązującymi przepisami ustawowymi. Nigdy nie wrzucać baterii do zwykłych zbiorników na śmieci.

Opis wskazówek dotyczących bezpieczeństwa

W instrukcji obsługi znajdują się następujące rodzaje wskazówek i ostrzeżeń:

 **Niebezpieczeństwo!**

Wskazówki opatrzone słowem NIEBEZPIECZEŃSTWO ostrzegają przed możliwymi szkodami osobowymi.

 **Uwaga!**

Wskazówki opatrzone słowem UWAGA ostrzegają przed możliwymi szkodami rzeczowymi lub szkodami dla środowiska.

 Te wskazówki zawierają informacje o efektywnym korzystaniu z urządzenia CTV 4807.

Opis urządzenia

Telewizor zasilany jest 230 V ~50 Hz. Służy do odbioru programów telewizyjnych oraz odtwarzania płyt DVD i CD.

Pilot umożliwia obsługę niemal wszystkich funkcji telewizora.

Telewizor ma następujące wyposażenie i funkcje:

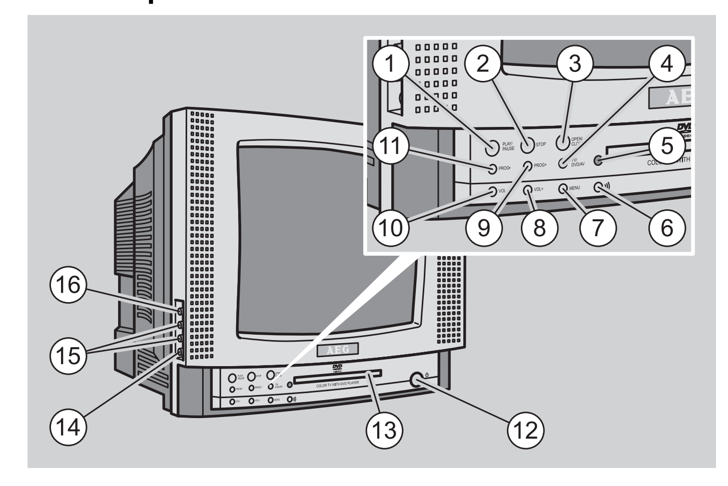
- tuner szerokopasmowy,
- teletekst,
- menu ekranowe (On Screen Display),
- pilot,
- wbudowany odtwarzacz.

Wszystkich ustawień można łatwo dokonać za pomocą menu ekranowego. Menu ekranowe dostępne jest w następujących językach:

- angielski,
- francuski,
- niemiecki,
- hiszpański,
- włoski,
- portugalski,
- duński i
- szwedzki.

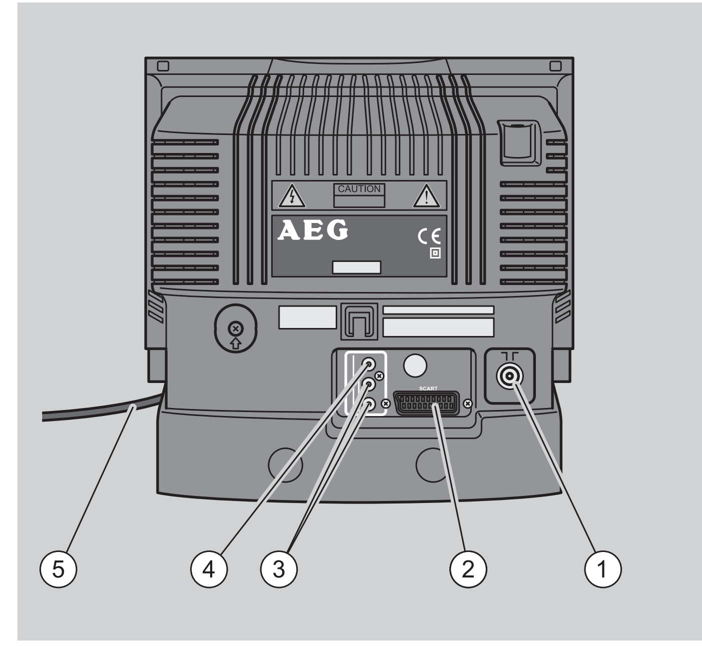
Widok ogólny i podłączenie

Widok z przodu



Nr	Symbol	Opis
1	PLAY/PAUSE	rozpoczynanie lub przerywanie odtwarzania
2	STOP	zakończenie odtwarzania
3	OPEN/CLOSE	otwieranie i zamykanie szuflady na płytę
4	TV/DVD/AV	przełączanie poszczególnych trybów pracy
5	⏻	lampka świeci przy włączonym telewizorze i w trybie gotowości
6	)))	odbiornik podczerwieni na sygnały pilota
7	MENU	wywoływanie menu głównego
8	VOL. +	zwiększanie głośności, zmiana menu
9	PROG. +	przełączanie na kolejny wyższy program, poruszanie kursora do góry
10	VOL. –	zmniejszanie głośności, zmiana menu
11	PROG. –	przełączanie na kolejny niższy program, poruszanie kursora do dołu
12	⏻	przycisk zasilania, włącza i wyłącza telewizor
13	–	kieszeń CD/DVD
14	🎧	gniazdo słuchawek
15	AUDIO L/R	lewe i prawe wejście audio
16	VIDEO	wejście wideo

Widok z tyłu



Nr	Symbol	Opis
1	75 Ω ANT	złącze antenowe
2	SCART	złącze SCART
3	AUDIO L/R	prawe i lewe wyjście analogowe (tylko DVD)
4	DIGITAL COAXIAL OUT	cyfrowe, koncentryczne wyjście audio (tylko DVD)
5	–	przewód zasilający

Podłączanie telewizora

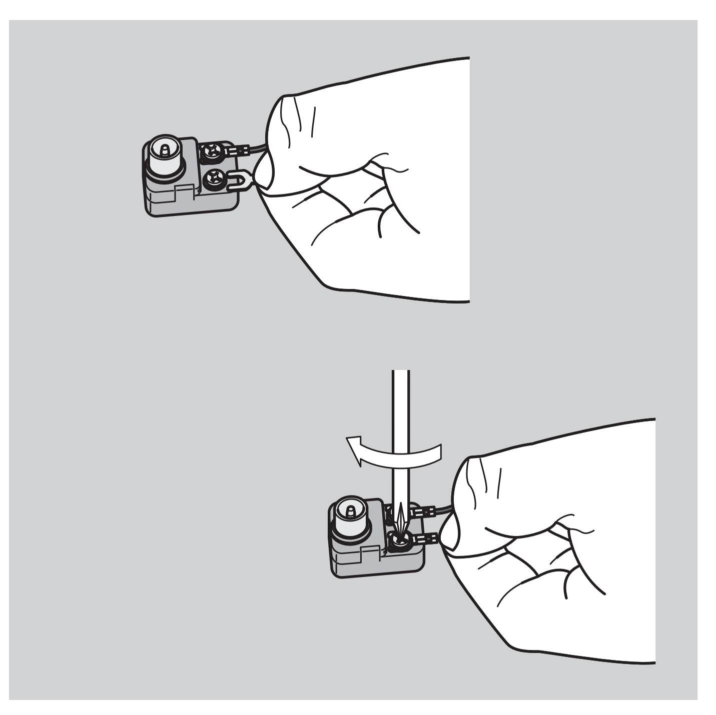


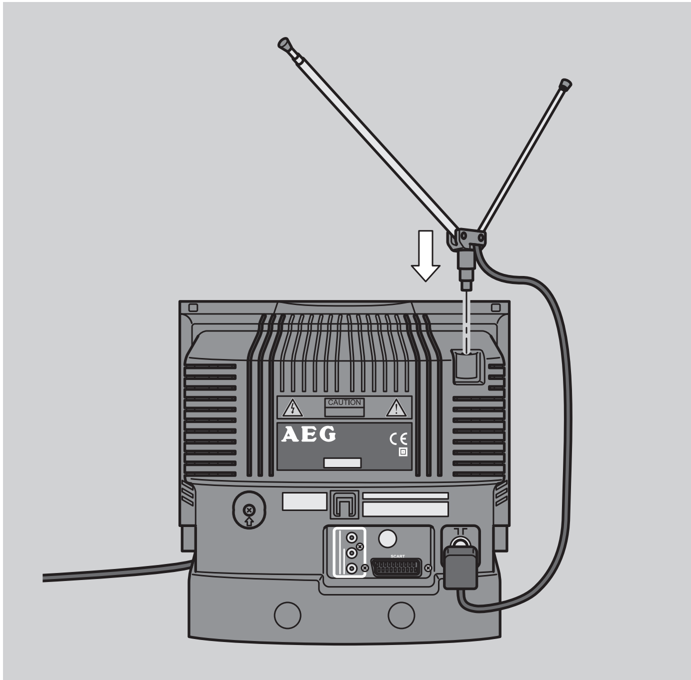
Uwaga!

Przed podłączeniem usunąć wszystkie folie i inne elementy opakowania z telewizora i akcesoriów. Nieprzestrzeganie tego zalecenia grozi uszkodzeniem telewizora lub akcesoriów.

⇨ Za pomocą przewodu antenowego podłączyć telewizor do anteny domowej lub do załączonej anteny teleskopowej.

⇨ W celu podłączenia telewizora do anteny teleskopowej należy zmontować wtyk anteny i przymocować antenę do telewizora.





Podłączanie zestawu audio

Aby podłączyć do telewizora zestaw audio, należy wykonać następujące czynności:

⇨ Podłączyć wtyczki cinch do wejść „AUDIO R” i „AUDIO L” telewizora.



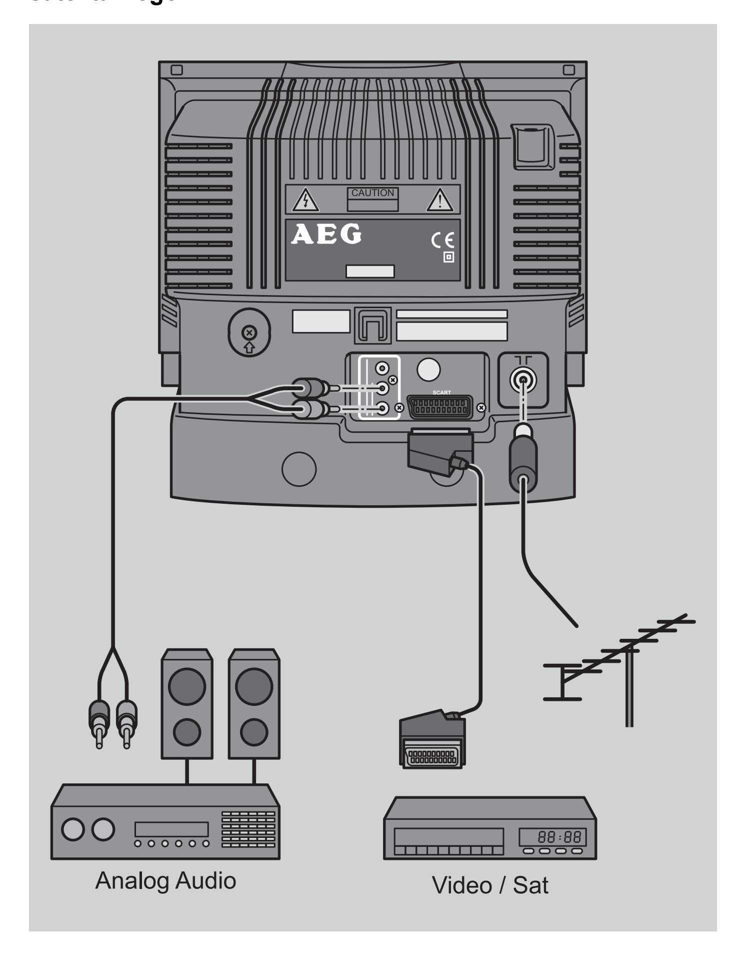
Uwaga!

Należy bezwzględnie przestrzegać instrukcji obsługi wieży hi-fi.

⇨ Podłączyć wtyczki cinch do zestawu audio.

ⓘ Prosimy zwrócić uwagę, że słyszalny jest tylko dźwięk z odtwarzacza DVD.

Schemat połączenia zestawu audio i magnetowidu/tunera satelitarnego



Podłączanie zestawu surround

⇨ W celu korzystania z 5-kanałowej transmisji dźwięku (Dolby Digital/AC3) należy podłączyć zestaw surround do wyjścia koncentrycznego telewizora.



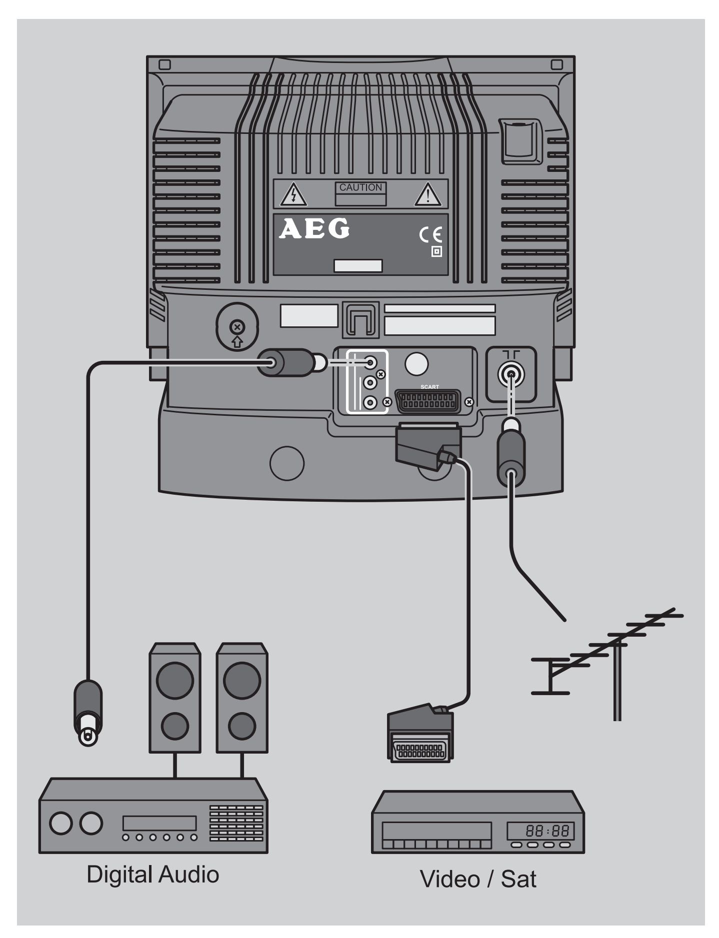
Uwaga!

Należy bezwzględnie przestrzegać instrukcji obsługi zestawu surround.

⇨ Podłączyć przewód koncentryczny do wejścia „DIGITAL COAXIAL OUT” w telewizorze.

⇨ Podłączyć przewód koncentryczny do zestawu surround.

Schemat połączenia zestawu surround i magnetowidu/tunera satelitarnego



Podłączanie tunera satelitarnego lub magnetowidu

Aby podłączyć do telewizora tuner satelitarny lub magnetowid, należy wykonać następujące czynności:

⇨ Podłączyć przewód SCART do wejścia SCART w tunerze satelitarnym lub magnetowidzie.



Uwaga!

Należy bezwzględnie przestrzegać instrukcji obsługi tunera satelitarnego lub magnetowidu.

⇨ Podłączyć przewód SCART do gniazda SCART w telewizorze.

Podłączenie do sieci elektrycznej

 **Uwaga!**

Telewizor należy podłączyć do sieci elektrycznej dopiero po prawidłowym podłączeniu wszystkich urządzeń i anteny. Nieprzestrzeganie tego zalecenia grozi uszkodzeniem telewizora.

⇨ Podłączyć wtyczkę sieciową telewizora do gniazdka sieciowego.

Podłączanie kamery wideo

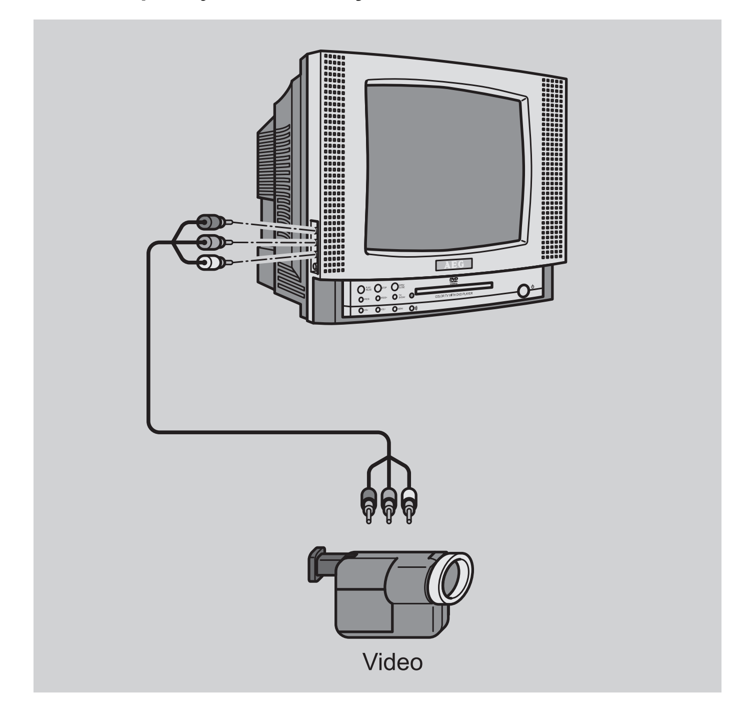
 **Uwaga!**

Należy bezwzględnie przestrzegać wskazówek dotyczących podłączenia w instrukcji obsługi kamery.

⇨ Podłączyć żółty, czarny i czerwony przewód cinch do wejść „AV IN” na boku telewizora.

⇨ Podłączyć przewód cinch do kamery.

Schemat podłączenia kamery wideo

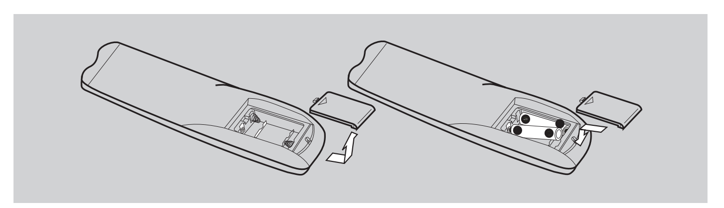


Pierwsze włączenie telewizora

Pilot

Do pilota potrzebne są dwie baterie typu „paluszki” LR 6/AA/1,5 V.

⇨ Otworzyć zasobnik baterii.



⇨ Włożyć do zasobnika dwie baterie, zwracając uwagę na prawidłowe rozmieszczenie biegunów.

⇨ Zamknąć starannie pokrywę zasobnika aż do zatrzaśnięcia.

⇨ Słabnące baterie należy wymieniać odpowiednio wcześnie.

⇨ Należy zawsze wymieniać obie baterie i stosować baterie jednego typu.

⇨ W przypadku wycieku baterii do zasobnika należy nałożyć rękawiczki ochronne.

⇨ Wyjąć obie baterie z zasobnika i oczyścić zasobnik suchą ściereczką.

 **Uwaga!**

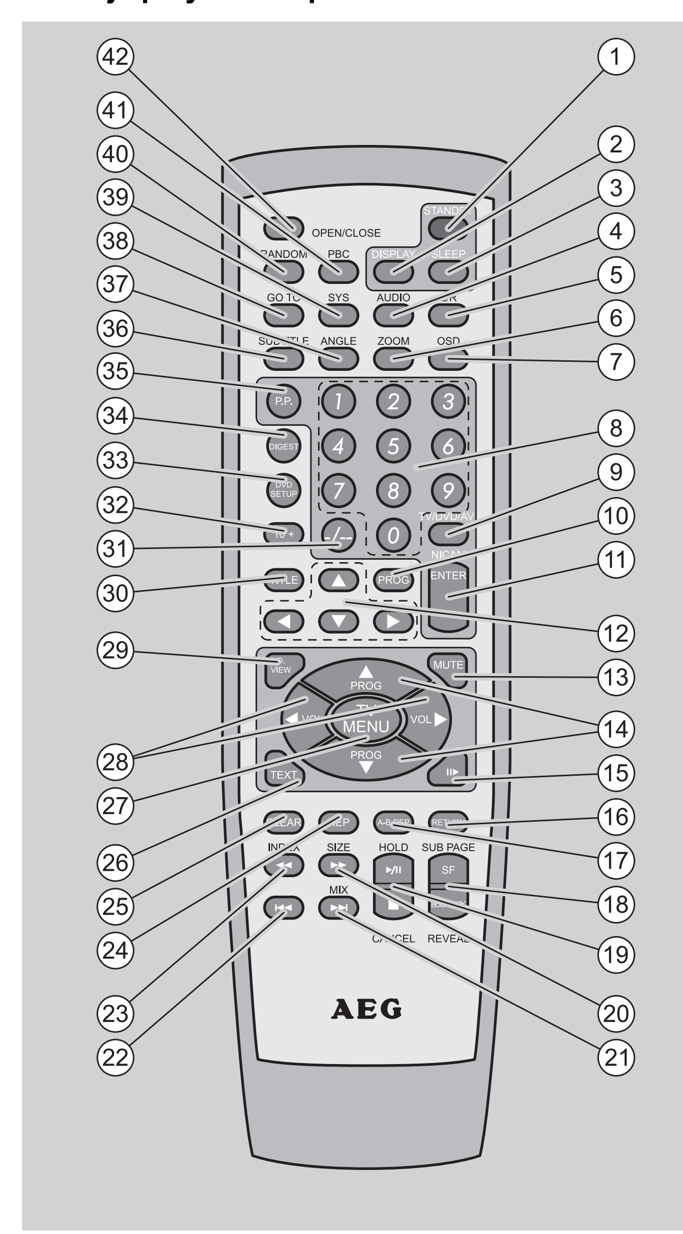
Baterie mogą zawierać substancje trujące, szkodliwe dla zdrowia i środowiska. Dlatego należy bezwzględnie usuwać baterie zgodnie z obowiązującymi przepisami ustawowymi. Nigdy nie wrzucać baterii do zwykłych zbiorników na śmieci.

⇨ Baterie, które wyciekły, należy wyrzucić.

Pilot przekazuje do telewizora sygnały w podczerwieni. Funkcje poszczególnych przycisków opisano w następnym rozdziale „Funkcje przycisków pilota”.

⇨ Skierować pilot na przód telewizora i krótko nacisnąć żądany przycisk.

Funkcje przycisków pilota



Nr	Symbol	Opis
1	STANDBY	przełączanie pomiędzy trybem pracy a trybem gotowości
2	DISPLAY	wyświetlanie informacji o aktualnie odtwarzanej płycie
3	SLEEP	włączanie programatora automatycznego wyłączenia
4	AUDIO	zmiana języka ścieżki dźwiękowej DVD
5	L/R	przełączanie pomiędzy prawym kanałem mono, lewym kanałem mono a stereo
6	ZOOM	powiększanie fragmentu obrazu
7	OSD	wyświetlanie menu ekranowego
8	cyfry 0–9	bezpośrednie wybieranie tytułu DVD
9	TV/DVD/AV	wybór trybu: DVD, TV/VCR lub złącze AV
10	PROG	programowanie kolejności odtwarzania tytułów
11	ENTER	potwierdzenie wpisu
12	◀ / ▲ / ▶ / ▼	przyciski kursora, w trybie DVD poruszają kursorem
13	MUTE	włączanie i wyłączanie wyciszenia
14	PROG ▲ / ▼	przejście do następnego/poprzedniego programu
15	SYS./ ⏸ ▶	w trybie DVD: przełączanie klatka po klatce w trybie TV: zmiana systemu audio
16	RETURN	w trybie DVD: wyświetlanie menu głównego
17	A-B REP	powtarzanie określonego fragmentu
18	SF/SUBPAGE	w trybie DVD: włączanie zwolnionego tempa teletekst: wyświetlanie podstrony (opcja)
	BOOKMARK/ REVEAL	w trybie DVD: ustawianie zakładki w trybie TV: wyświetlanie ukrytego teletekstu
19	▶/ ⏸ lub HOLD	w trybie DVD: rozpoczęcie lub przerwanie odtwarzania teletekst: zatrzymanie automatycznego wyboru strony
	■/ CANCEL	w trybie DVD: zakończenie odtwarzania w trybie TV: wyszukiwanie ukrytego teletekstu
20	SIZE/ ⏩	zmiana rozmiaru czcionki w trybie DVD: szybkie przewijanie do przodu
21	⏭/MIX	w trybie DVD: przejście do następnego tytułu DVD jednoczesne wyświetlanie teletekstu
22	⏮	w trybie DVD: przejście do poprzedniego tytułu DVD
23	INDEX/ ⏪	wyświetlanie spisu stron teletekstu (opcja) w trybie DVD: szybkie przewijanie do tyłu
24	REP	powtarzanie tytułu, sceny, lub wybranych fragmentów płyty DVD
25	CLEAR	kasowanie wpisu
26	TEXT	wyświetlanie i ukrywanie teletekstu
27	TV MENU	wyświetlanie menu TV
28	VOL ◀ / ▶	zmniejszanie/zwiększanie głośności
29	Q. VIEW	przełączanie na poprzednio wybrane programy TV
30	TITLE	wyświetlanie menu tytułowe DVD
31	-/--	w trybie TV: wybór jedno-/wielocyfrowej pozycji programu
32	10+	w trybie DVD: wybór ścieżki lub utworu o wielocyfrowym numerze na płycie DVD lub CD
33	DVD SETUP	wyświetlanie menu odtwarzacza DVD
34	DIGEST	przejście do menu początkowego płyty DVD
35	P.P.	zmiana trybu obrazu
36	SUBTITLE	w trybie DVD: wybór języka napisów
37	ANGLE	w trybie DVD: wybór innego punktu widzenia
38	GO TO	w trybie DVD: wybór trybu wyszukiwania
39	SYS	w trybie DVD: zmiana normy obrazu
40	RANDOM	w trybie DVD: odtwarzanie ścieżek w przypadkowej kolejności
41	PBC	uruchamianie funkcji PBC
42	OPEN/CLOSE	otwieranie i zamykanie szuflady na płytę

Włączanie i wyłączanie

⇨ Włączyć telewizor przyciskiem zasilania.

⇨ Aby przełączać między trybem pracy a trybem gotowości, naciskać przy włączonym telewizorze przycisk „STANDBY” na pilocie.

Poruszanie się po menu i podmenu

⇨ Nacisnąć przycisk „TV MENU” na pilocie.

Na ekranie pojawia się menu.

ⓘ Jeżeli użytkownik nie wykona żadnej funkcji w ciągu 10 sekund, menu wyłącza się.

⇨ Aby wybrać inne menu, należy naciskać przyciski „◀ VOL” lub „VOL ▶”.

Dostępne menu i ustawienia zależą od aktualnie wybranego trybu.

⇨ Wybrać żądany punkt menu przyciskami „▲ PROG” lub „PROG ▼”.

Wybrany punkt menu zaznaczany jest innym kolorem.

⇨ Ustawić żądaną wartość lub opcję przyciskami „◀ VOL” lub „VOL ▶”.

⇨ Aby zapisać ustawienie, należy przejść do innego punktu menu. Aby zamknąć menu, nacisnąć przycisk „TV-MENU”.

Ustawienia podstawowe

Menu „PICTURE”

Ustawienie	Opcje	Opis
CONTRAST	0 do 99	Tu można ustawić kontrast obrazu telewizyjnego.
BRIGHTNESS	0 do 99	Tu można ustawić jasność obrazu telewizyjnego.
COLOUR	0 do 99	Tu można ustawić nasycenie kolorów obrazu telewizyjnego.
DEFINITION	0 do 99	Tu można ustawić ostrość obrazu telewizyjnego.
COLOUR TONE	–50 do +50	To ustawienie dostępne jest tylko w przypadku ustawienia standardu wideo NTSC.

Menu „CHANNEL”

Ustawienie	Opcje	Opis
CHANNEL	000 do 255	Tu można wybrać żądany program.
SKIP	OFF ON	Tu można ustalić, czy program będzie wybierany przyciskami „▲ PROG” czy „PROG ▼”.
FINE TUNING		Tu można ustawić częstotliwość kanału.
MANU SEEK	ON OFF	Tu można ręcznie wyszukiwać kanały.
AUTO SEEK	ON OFF	Automatyczne wyszukiwanie kanałów.

Menu „FUNCTION”

Ustawienie	Opcje	Opis
LANGUAGE	German English French Spanish Italian Portuguese Danish Swedish	Tu można ustawić żądany język menu.
SCREEN SAVER	ON OFF	Tu można włączać i wyłączać wygaszasz ekranu.
SYSTEM	Auto PAL NTSC SECAM N4.43 PAL 60 PAL M PAL N	Tu można ustawić standard wideo wyświetlania obrazu na ekranie.
SOUND SYSTEM	M D/K I B/G	Tu można ustawić obowiązujący w danym kraju system dźwięku. W Polce jest to np. „D/K”.
COLOUR TEMP	Normal Cold Warm	Tu można ustawić sposób wyświetlania kolorów na ekranie.

Menu „TIME”

Ustawienie	Opcje	Opis
SLEEP	0 10 30 60 90	Tu można ustawić w minutach czas, po którym urządzenie przełączy się automatycznie na tryb czuwania.
ON TIMER	0 10 30 60 90	Tu można ustawić w minutach czas, po którym telewizor zostanie automatycznie włączony.
@ CHANNEL	000 do 255	Tu można ustawić program widoczny po automatycznym włączeniu.
PROG TIMER	0 10 30 60 90	Tu można ustawić w minutach czas, po którym telewizor automatycznie przełączy się na wybrany program.
@ CHANNEL	000 do 255	Tu można ustawić program, na który ma być widoczny po automatycznym przełączeniu.

Zapisywanie kanałów

⇨ Aby zapisać kanały w menu „CHANNEL”, należy za pomocą przycisku TV/DVD/AV” przejść do trybu TV.

⇨ Nacisnąć przycisk „TV MENU” i wybrać menu „CHANNEL”.

Kanały ustawiać można automatycznie lub ręcznie.

Automatyczne wyszukiwanie kanałów

⇨ Przyciskami „▲ PROG” lub „PROG ▼” wybrać w menu „CHANNEL” ustawienie „CHANNEL”.

⇨ Przyciskami „◀ VOL” lub „VOL ▶” wybrać pozycję programu, od której mają być zapisane wyszukane kanały.

⇨ Przyciskami „▲ PROG” lub „PROG ▼” wybrać ustawienie „AUTO SEEK”.

⇨ Przyciskami „◀ VOL” lub „VOL ▶” wybrać opcję „ON”.

Rozpoczyna się automatyczne wyszukiwanie kanałów. Wszystkie kanały zapisywane są kolejno od wybranej pozycji programu.

ⓘ Można zapisać maksymalnie 255 kanałów.
Po wyczerpaniu wolnych pozycji programu wyszukiwanie kanałów jest przerywane.

Po zakończeniu wyszukiwania kanałów następuje zamknięcie menu TV. Wyszukiwane kanały są teraz zapisane w pamięci.

Ręczne wyszukiwanie kanałów

⇨ Przyciskami „▲ PROG” lub „PROG ▼” wybrać w menu „CHANNEL” ustawienie „CHANNEL”.

⇨ Przyciskami „◀ VOL” lub „VOL ▶” wybrać pozycję programu, na której ma być zapisany wyszukany kanał.

⇨ Przyciskami „▲ PROG” lub „PROG ▼” wybrać ustawienie „MANU SEEK”.

⇨ Przyciskami „◀ VOL” lub „VOL ▶” wybrać opcję „ON”.

Rozpoczyna się wyszukiwanie kanału. Po odnalezieniu kanału następuje zatrzymanie wyszukiwania. Kanał jest zapisywany automatycznie.

⇨ Aby rozpocząć wyszukiwanie kolejnego kanału, należy przejść do ustawienia „CHANNEL” i powtórzyć powyższe czynności.

⇨ Jeżeli w wybranej pozycji zapisu ma być zapisany inny kanał, należy ponownie nacisnąć przycisk „◀ VOL” lub „VOL ▶”.

Wyszukiwanie kanałów jest kontynuowane.

⇨ Nacisnąć przycisk „TV MENU”.

Następuje zamknięcie menu TV

Ręczne dostrajanie precyzyjne

Kanały o złej jakości odbioru można dostrajać ręcznie.

⇨ Przyciskami „▲ PROG” lub „PROG ▼” wybrać w menu „PROGRAMM” ustawienie „CHANNEL”.

⇨ Przyciskami „◀ VOL” lub „VOL ▶” wybrać pozycję programu, w której dany kanał jest zapisany.

⇨ Przyciskami „▲ PROG” lub „PROG ▼” wybrać ustawienie „FINE TUNING”.

⇨ Przyciskami „◀ VOL” lub „VOL ▶” wybrać częstotliwość, na której dany kanał odbiera najlepiej.

⇨ Nacisnąć przycisk „TV MENU”.

Następuje zamknięcie menu TV

Funkcja skip

Funkcja skip pozwala na ustalenie programów, które będą przeskakiwane przy przełączaniu programów przyciskami „▲ PROG” czy „PROG ▼”.

⇨ Przyciskami „▲ PROG” lub „PROG ▼” wybrać w menu „PROGRAMM” ustawienie „CHANNEL”.

⇨ Przyciskami „◀ VOL” lub „VOL ▶” wybrać kanał, który ma być przeskakiwany.

⇨ Przyciskami „▲ PROG” lub „PROG ▼” wybrać ustawienie „SKIP”.

⇨ Przyciskami „◀ VOL” lub „VOL ▶” wybrać opcję „ON”.

⇨ Nacisnąć przycisk „TV MENU”.

Następuje zamknięcie menu TV Kanały zablokowane za pomocą funkcji SKIP wybierać można teraz tylko za pomocą przycisków numerycznych.

Ustawianie DVD

W trybie DVD można wybrać ustawienia odtwarzania zgodnie z Państwa indywidualnymi preferencjami.

⇨ Aby przejść do trybu DVD, należy naciskać przycisk „TV/DVD/AV”, aż na ekranie pojawi się „DVD”.

⇨ Aby otworzyć menu DVD, należy nacisnąć przycisk „DVD-SETUP”.

Wyświetlane jest menu DVD.

⇨ Przyciskami kursora „◀” lub „▶” wybrać żądane podmenu.

⇨ Przyciskami kursora „▼” i „▲” wybrać żądane ustawienie.

ⓘ Wybrane ustawienie zaznaczone jest kolorystycznie.
W dolnej części menu DVD znajduje się wyjaśnienie wybranego ustawienia.

⇨ Przyciskiem kursora „▶” przejść ana prawo.

⇨ Przyciskami kursora „▼” i „▲” wybrać żądaną opcję.

⇨ Aby przejąć ustawienia, należy nacisnąć przycisk „ENTER”.

⇨ Aby zamknąć menu DVD, należy nacisnąć przycisk „DVD-SETUP”.

Ustawienia ogólne

Ustawienie	Opcje	Opis
DVD SCREEN	4:3 PAN SCAN 4:3 LETTERBOX 16:9 (panorama)	Tu można wybrać żądany format obrazu.
ANGLE SYMBOL	ON OFF	Tu można ustawić, czy ma być wskazywana możliwość zmiany perspektywy.
OSD LANGUAGE	ENGLISH FRENCH DEUTSCH ITALIAN	Tu można wybrać język menu.
DIGITAL OUTPUT	SPDIF OFF All PCM ONLY	Tu można dokonać ustawień cyfrowego koncentrycznego złącza audio.
SUBTITLES	ON OFF	Tu można włączać i wyłączać napisy.
SCREEN SAVER	ON OFF	Tu można włączać i wyłączać funkcję wygaszacza ekranu.

Ustawienia Dolby Digital

Ustawienie	Opcje	Opis
DUAL MONO	STEREO L-MONO R-MONO MIX-MONO	Tu można zmieniać ustawienia dźwięku.
DYNAMICS	FULL 3/4 1/2 1/4 OFF	Tu można ustawiać szerokość pasma sygnału dźwiękowego. Pozwala to na odtwarzanie głośnych dźwięków ciszej, a cichych dźwięków głośniej, a tym samym na dostosowanie odtwarzania do indywidualnych preferencji oglądającego.

Ustawienia zaawansowane

Wyświetlenie menu „Ustawienia zaawansowane” możliwe jest tylko wtedy, gdy w urządzeniu nie ma płyty DVD. Nacisnąć przycisk „DVD SETUP”.

Ustawienie	Opcje	Opis
DVD SYSTEM	PAL NTSC AUTO	Tu można ustawić standard wideo. W przypadku wyboru opcji „AUTO” standard wideo wybierany jest automatycznie.
AUDIO	English, French, German, Spanish, Portuguese, Danish, Italian, Dutch	Tu można ustawiać język odtwarzania dźwięku. Funkcja ta nie jest dostępna dla wszystkich płyt.
SUBTITLES	English, French, German, Spanish, Portuguese, Danish, Italian, Dutch	Tu można ustawiać język napisów. Funkcja ta nie jest dostępna dla wszystkich płyt.
DISC MENU	English, French, German, Spanish, Portuguese, Danish, Italian, Dutch	Tu można ustawiać język menu odtwarzacza płyt.
PARENTAL LOCK	Levels 1 to 8 and OFF	Tu można ustawić zabezpieczenia przed dziećmi.
PASSWORD	Change	Tu można zmieniać opcje zabezpieczeń przed dziećmi.
DEFAULT SETTINGS	Reset	Tu można przywrócić wszystkie ustawienia fabryczne.

Ustawiane zabezpieczeń przed dziećmi

Zabezpieczenia przed dziećmi pozwalają zapobiec oglądaniu przez dzieci nieprzeznaczonych dla nich filmów DVD.

Przy odtwarzaniu płyty DVD dysponującej taką funkcją zabezpieczenia można ustawić poziom zabezpieczenia przed dziećmi.

Aby tego dokonać, należy potwierdzić zmianę własnym hasłem. Poziom „1 PARENTAL LOCK” oznacza film przeznaczony bez ograniczeń dla dzieci, a poziom „8 ADULTS” oznacza film przeznaczony wyłącznie dla dorosłych.

Zabezpieczenie przed dziećmi jest w stanie fabrycznym wyłączone („OFF”).

⇨ W menu „PREFERRED SETTINGS ” wybrać ustawienie „PARENTAL LOCK ”.

⇨ Przyciskami kursora „▲” lub „▼” wybrać żądany poziom.

⇨ Nacisnąć przycisk „ENTER”.

Pojawia się zapytanie o hasło. Hasło to czterocyfrowy kod. Ustawione fabrycznie hasło to „1369”.

⇨ Wpisać czterocyfrowy kod za pomocą przycisków numerycznych, a następnie nacisnąć przycisk „ENTER”.

Zmiana hasła

 **Uwaga!**

Zmiana hasła możliwa jest tylko poprzez ustawienie „PASSWORD”. Po wybraniu własnego hasła, hasło to należy zapisać i przechowywać w bezpiecznym miejscu.
W razie zapomnienia hasła zmiana ustawień zabezpieczenia prze d dziećmi nie będzie już możliwa.

Możliwa jest zmiana czterocyfrowego hasła. Przeprowadza się to w następujący sposób:

⇨ W menu „PREFERRED SETTINGS” wybrać ustawienie „PASSWORD” i opcję „CHANGE”.

⇨ Nacisnąć przycisk „ENTER”.

⇨ W polu „OLD PASSWORD” wpisać za pomocą przycisków numerycznych aktualne hasło.

Ustawione fabrycznie hasło to 1369.

Kursor przechodzi automatycznie do pola „NEW PASSWORD”.

⇨ W polu „NEW PASSWORD” wpisać nowe czterocyfrowe hasło.

Kursor przechodzi automatycznie do pola „CONFIRM PW”.

⇨ W polu „CONFIRM PW” wpisać powtórnie nowe hasło.

 W razie pomyłki przy powtórnym wpisywaniu hasła kursor wraca automatycznie do pola „NEW PASSWORD”. W tym przypadku należy ponownie wpisać hasło.

⇨ Wpis potwierdzić przyciskiem „ENTER”.

Nowe hasło jest teraz zapisane.

Przywracanie ustawień fabrycznych

⇨ W menu „DEFAULT SETTINGS” wybrać ustawienie „PREFERRED SETTINGS” i opcję „RESET”.

⇨ Nacisnąć przycisk „ENTER”.

Następuje zamknięcie menu DVD; ustawienia fabryczne w menu DVD zostały przywrócone.

Obsługa

Obsługa ogólna

Przełączanie trybów

⇨ Aby przełączyć telewizor na inny tryb, należy naciskać przycisk „TV/DVD/AV”, aż na ekranie pojawi się żądany tryb.

 Jeżeli w trybie DVD, AV2 lub AV3 naciśnie się przycisk „▲ PROG” lub „PROG ▼”, to telewizor przełącza się automatycznie na tryb TV.

Ustawiane głośności

⇨ Aby zmienić głośność, należy naciskać przyciski „◀ VOL” lub „VOL ▶”.

 **Uwaga!**

Jeżeli w trybie TV naciśnie się przycisk „SYS./ II ▶ ”, to telewizor przełącza się na inny system audio. W tym przypadku dźwięk może przestać być słyszalny.
Nacisnąć ponownie przycisk „SYS./ II ▶ ”, aby przełączyć telewizor na system audio obowiązujący w danym kraju.
W Polce jest to np. „D/K”.

⇨ Aby wyłączyć fonię, należy nacisnąć przycisk „MUTE”.

Ustawienia obrazu

⇨ Nacisnąć przycisk „P.P.”, aby zmienić ustawienia obrazu.

Można wybierać między następującymi ustawieniami:

- USER,
- SOFT,
- NORMAL
- DYNAMIC

⇨ Aby nastawić ustawienia podstawowe wybrane w menu „PICTURE”, należy wybrać opcję „USER”.

Tryb TV

Wybór programu

⇨ Aby zmienić kanał, należy nacisnąć przycisk „▲ PROG” lub „PROG ▼”, albo nacisnąć odpowiedni przycisk numeryczny.

Aby wybrać pozycję programu wyższą niż 10, należy wykonać następujące czynności:

⇨ Nacisnąć przycisk „-/--” i wpisać pierwszą cyfrę numeru programu.

⇨ Wpisać drugą cyfrę numeru programu.

⇨ Aby przejść bezpośrednio do jednego z czterech wybieranych ostatnio programów, należy naciskać przycisk „Q.VIEW”, aż na ekranie pojawi się żądany program.

⇨ Aby wyświetlić informacje o kanale, należy nacisnąć przycisk „DISPLAY”.

Teletekst

W zależności od wybranego programu w trybie TV możliwe jest wyświetlenie teletekstu.

Teletekst przy odbiorze satelitarnym:
Podczas odbioru satelitarnego teletekst dostępny jest jedynie wtedy, gdy tuner satelitarny obsługuje tę funkcję. Funkcje teletekstu należy wtedy włączać za pomocą tunera satelitarnego.

⇨ Nacisnąć przycisk „TEXT”.

Pojawia się spis treści teletekstu wybranego kanału.

⇨ Aby wyświetlić inne strony, należy wpisać numer strony przyciskami numerycznymi.

Po chwili pojawia się żądana strona.

⇨ Aby zatrzymać wybór nowej strony, należy nacisnąć przycisk „HOLD”.



Niektóre kanały oferują możliwość wybierania określonych funkcji za pomocą kolorowych przycisków funkcyjnych pilota. Funkcje opisane są wtedy w dolnej części ekranu.

⇨ Aby przejść do następnej strony teletekstu, należy nacisnąć przycisk „▲ PROG”.

⇨ Aby przejść do poprzedniej strony teletekstu, należy nacisnąć przycisk „PROG ▼”.

⇨ Aby powiększyć rozmiar czcionki, należy nacisnąć przycisk „SIZE”.

Górna część aktualnej strony zostaje powiększona.

⇨ Aby wyświetlić dolną część strony, należy ponownie nacisnąć przycisk „SIZE”.

⇨ Aby wyświetlić w zwykłym rozmiarze, należy po raz trzeci nacisnąć przycisk „SIZE”.

⇨ Aby widzieć jednocześnie obraz telewizyjny i teletekst, należy nacisnąć przycisk „MIX”.

Aby oglądać telewizję podczas ładowania strony teletekstu, należy wykonać następujące czynności:

⇨ Za pomocą przycisków numerycznych wpisać numer żądanej strony i nacisnąć przycisk „CANCEL”.

Pojawia się obraz telewizyjny. Na ekranie wyświetlany jest „TEXT”. Po załadowaniu żądanej strony teletekstu „TEXT” wyświetlany jest w kolorze niebieskim.

⇨ Aby wyświetlić załadowaną stronę teletekstu, należy ponownie nacisnąć przycisk „CANCEL”.

⇨ Aby wyłączyć teletekst, należy nacisnąć przycisk „TEXT”.

Niektóre kanały nadają w teletekście dodatkowe ukryte strony lub strony składające się z kilku podstron.

⇨ Aby wyświetlić ukryte strony, należy nacisnąć przycisk „REVEAL”.

Timer

Funkcja Timer pozwala wybrać czas, po upływie którego telewizor się włączy („ON TIMER”) lub przełączy na inny kanał („PROG TIMER”).

Aby korzystać z funkcji „ON TIMER”, należy wykonać następujące czynności:

⇨ Nacisnąć przycisk „TV MENU” i wybrać przyciskami „◀ VOL” lub „VOL ▶” menu „TIME”.

⇨ Przyciskami „▲ PROG” lub „PROG ▼” wybrać ustawienie „ON TIMER”.

⇨ Przyciskami „◀ VOL” lub „VOL ▶” wybrać żądany czas.

Można wybrać czas 10, 30, 60 lub 90 minut.

⇨ Przyciskami „▲ PROG” lub „PROG ▼” przejść do znajdującego się poniżej ustawienia „@CHANNEL”.

⇨ Przyciskami „◀ VOL” lub „VOL ▶” wybrać żądany program.

⇨ Aby przejąć ustawienia i zamknąć menu, należy nacisnąć przycisk „TV MENU”.

Aby po upływie wybranego czasu automatycznie przełączyć na inny kanał, należy wykonać następujące czynności:

⇨ Nacisnąć przycisk „TV MENU” i wybrać przyciskami „◀ VOL” lub „VOL ▶” menu „TIME”.

⇨ Przyciskami „▲ PROG” lub „PROG ▼” wybrać ustawienie „PROG TIMER”.

⇨ Przyciskami „◀ VOL” lub „VOL ▶” wybrać żądany czas.

Można wybrać czas 10, 30, 60 lub 90 minut.

⇨ Przyciskami „▲ PROG” lub „PROG ▼” przejść do znajdującego się poniżej ustawienia „@CHANNEL”.

⇨ Przyciskami „◀ VOL” lub „VOL ▶” wybrać kanał, który ma zostać włączony.

⇨ Aby przejąć ustawienia i zamknąć menu, należy nacisnąć przycisk „TV MENU”.

Funkcja Sleep

Za pomocą funkcji Sleep można ustawić czas, po którym telewizor zostanie automatycznie włączony.

⇨ Naciskać przycisk „SLEEP”, aż na ekranie pojawi się żądany czas.

Funkcję SLEEP można aktywować również za pośrednictwem „TV MENU”:

⇨ Nacisnąć przycisk „TV MENU” i wybrać przyciskami „◀ VOL” lub „VOL ▶” menu „TIME”.

⇨ Przyciskami „▲ PROG” lub „PROG ▼” wybrać ustawienie „SLEEP”.

⇨ Przyciskami „◀ VOL” lub „VOL ▶” wybrać żądany czas.

Można wybrać czas 10, 30, 60 lub 90 minut.

⇨ Aby przejąć ustawienia i zamknąć menu, należy nacisnąć przycisk „TV MENU”.

Tryb DVD

W trybie DVD można odtwarzać filmy lub płyty CD audio.

⇨ Aby przejść do trybu DVD, należy naciskać przycisk „TV/DVD/AV", aż na ekranie pojawi się standardowy obraz DVD i napis „DVD".

Wkładanie płyty

⇨ Nacisnąć przycisk „OPEN/CLOSE".

Szuflada na płytę otwiera się.

⇨ Włożyć płytę do szuflady zadrukowaną stroną do góry.

⇨ Nacisnąć przycisk „OPEN/CLOSE".

Szuflada na płytę zamyka się i następuje wczytanie danych z płyty.

Odtwarzanie

⇨ Aby rozpocząć odtwarzanie, należy nacisnąć przycisk „▶/⏸".

⇨ Aby przerwać odtwarzanie, należy ponownie nacisnąć przycisk „▶/⏸".

Na ekranie widoczny jest zatrzymany obraz.

⇨ Aby kontynuować odtwarzanie, należy ponownie nacisnąć przycisk „▶/⏸".

⇨ Aby zakończyć odtwarzanie, należy nacisnąć przycisk „■".

Na ekranie widoczny jest standardowy obraz DVD.

⇨ Aby kontynuować odtwarzanie od tego samego miejsca, należy nacisnąć przycisk „▶/⏸".

⇨ Aby całkowicie zakończyć odtwarzanie, należy ponownie nacisnąć przycisk „■".

Odtwarzanie płyt MP3

Po włożeniu płyty MP3 do urządzenia wyświetlane są zapisane na płycie pliki lub foldery.

⇨ Aby wyświetlić utwory MP3 z danego folderu należy wybrać folder przyciskami kursora „◀", „▲", „▶" i „▼".

⇨ Nacisnąć przycisk „PROG".

Wyświetlana jest lista utworów MP3 wybranego folderu.

⇨ Przyciskami kursora „◀", „▲", „▶" i „▼" wybrać żądany utwór.

⇨ Nacisnąć przycisk „▶/⏸".

Zaczyna się odtwarzanie.

Odtwarzanie płyt CD z plikami graficznymi

Po włożeniu płyty z plikami graficznymi do urządzenia wyświetlane są zapisane na płycie pliki lub foldery.

⇨ Aby wyświetlić pliki graficzne danego folderu należy wybrać folder przyciskami kursora „◀", „▲", „▶" i „▼".

⇨ Nacisnąć przycisk „PROG".

Wyświetlana jest lista z plikami graficznymi folderu oraz podgląd wybranego pliku graficznego.

⇨ Przyciskami kursora „◀", „▲", „▶" i „▼" wybrać żądany plik graficzny.

⇨ Nacisnąć przycisk „▶/⏸".

Rozpoczyna się wyświetlanie plików graficznych począwszy od wybranego pliku. Co pięć sekund pojawia się kolejny obraz.

⇨ Aby zatrzymać wyświetlanie, należy nacisnąć przycisk „▶/⏸".

⇨ Aby kontynuować wyświetlanie, należy ponownie nacisnąć przycisk „▶/⏸".

⇨ Aby obrócić wyświetlony plik graficzny lub odwrócić go w sposób lustrzany, należy naciskać przyciski kursora „◀", „▲", „▶" i „▼".

Aby zmniejszyć lub zwiększyć obraz, należy wykonać następujące czynności:

⇨ Nacisnąć przycisk „ZOOM".

⇨ Aby zmniejszyć obraz, należy nacisnąć przycisk „◀◀".

⇨ Aby zwiększyć obraz, należy nacisnąć przycisk „▶▶".

Jeżeli w ciągu pięciu sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, to pojawi się kolejny obraz.

⇨ Aby zakończyć wyświetlanie wyświetlić zawartość płyty, należy nacisnąć przycisk „DIGEST".

Ustawienia specjalne

Dla każdej płyty DVD można dokonać ustawień specjalnych, jeżeli płyta oferuje taką możliwość.

ⓘ W przypadku wybrania funkcji niemożliwej dla danej płyty na ekranie pojawia się „⃠".

⇨ Aby ustawić system kolorów, należy naciskać przycisk „SYS.".

ⓘ Można wybrać system PAL, NTSC lub AUTO.
W przypadku wybrania opcji AUTO, system kolorów wybierany jest automatycznie. Jeżeli spowoduje to zakłócenia obrazu, to należy wybrać system PAL lub NTSC.

⇨ Aby zmienić sposób odtwarzania dźwięku, należy kilkakrotnie nacisnąć przycisk „L/R".

Można wybrać odtwarzanie lewego kanału, prawego kanału, lub obu kanałów (stereo).

⇨ Aby zmienić język odtwarzania dźwięku, należy naciskać przycisk „AUDIO".

⇨ Aby zmienić język napisów, należy naciskać przycisk „SUBTITLE".

Menu DVD

⇨ Aby wyświetlić menu tytułowe DVD, należy nacisnąć przycisk „DIGEST”.

⇨ Aby wyświetlić menu główne DVD, należy nacisnąć przycisk „TITLE”.

⇨ Wybrać żądany punkt menu przyciskami kursora „◀”, „▲”, „▶” i „▼” i nacisnąć przycisk „ENTER”.

⇨ Aby kontynuować odtwarzanie, należy nacisnąć przycisk „RETURN” lub „▶/ ⏸ ”.

Wyświetlanie informacji o płycie

⇨ Aby wyświetlić informacje o płycie, należy nacisnąć przycisk „OSD”.

Na ekranie wyświetlany jest miniony czas odtwarzania aktualnego tytułu.

⇨ Aby wyświetlić pozostały czas aktualnego tytułu, należy ponownie nacisnąć przycisk „OSD”.

⇨ Aby wyświetlić miniony czas aktualnej sceny, należy po raz trzeci nacisnąć przycisk „OSD”.

⇨ Aby wyświetlić pozostały czas aktualnej sceny, należy po raz czwarty nacisnąć przycisk „OSD”.

⇨ Aby wrócić do oglądania filmu, należy po raz piąty nacisnąć przycisk „OSD”.

Szybkie odtwarzanie do przodu i do tyłu

Aby szybko odnaleźć określone miejsce na płycie DVD lub fragmentu utworu, można posłużyć się szybkim odtwarzaniem od przodu lub do tyłu przy pięciu prędkościach.

⇨ Aby rozpocząć szybkie odtwarzanie do tyłu lub do przodu, należy nacisnąć przycisk „⏪” lub „⏩”.

⇨ Aby zwiększyć prędkość, należy ponownie nacisnąć przycisk „⏪” lub „⏩”.

⇨ Aby powrócić do normalnego odtwarzania, należy nacisnąć przycisk „▶/ ⏸ ”.

Wyszukiwanie

Możliwe jest wyszukiwanie poszczególnych tytułów, scen lub utworów, a następnie ich odtwarzanie. Wyszukiwanie można przeprowadzać za pomocą następujących menu wyszukiwania:

- numer tytułu i sceny
- tytuł i czas trwania
- scena i czas trwania.

Aby wyszukać tytuł, scenę lub utwór, należy wykonać następujące czynności:

⇨ Naciskać przycisk „GO TO”, aż na ekranie pojawi się żądane menu wyszukiwania.

⇨ Za pomocą przycisków numerycznych wpisać żądane liczby.

Odtwarzanie rozpoczyna się od żądanego miejsca.

Odtwarzanie określonego tytułu lub utworu

⇨ Aby odtworzyć określony tytuł lub określony utwór, należy wpisać przyciskami numerycznymi odpowiedni numer.

Aby wybrać utwór o numerze wyższym niż 10, należy wykonać następujące czynności:

⇨ Aby wybrać pierwszą cyfrę liczby, należy naciskać przycisk „10+”.

⇨ Wpisać drugą cyfrę numeru programu, naciskając odpowiedni przycisk numeryczny.

Przykład: Aby wybrać kanał o numerze 38, należy trzykrotnie nacisnąć przycisk „10+” a następnie przycisk 8.

Do żądanego utworu można też przejść za pomocą przycisków „⏮” i „⏭”.

⇨ Aby przejść do następnego utworu, należy nacisnąć przycisk „⏭”.

⇨ Aby przejść do poprzedniego utworu, należy nacisnąć przycisk „⏮”.

Odtwarzanie programowane

Odtwarzacz DVD odtwarza utwory na płycie w wybranej kolejności. Można zaprogramować maksymalnie 20 tytułów lub scen.

⇨ Nacisnąć przycisk „PROG”.

Na ekranie pojawia się menu programowania z pozycjami programowania 1 do 10.

⇨ Przyciskami kursora „◀”, „▲”, „▶” i „▼” wybrać żądaną pozycję programowania.

 Nie można zostawiać pustych pozycji programowania.

⇨ Aby zaprogramować pozycje od 11 do 20, należy przyciskami kursora „◀”, „▲”, „▶” i „▼” zaznaczyć opcję „NEXT” i nacisnąć przycisk „ENTER”.

⇨ Aby zaprogramować pozycje od 1 do 10, należy przyciskami kursora „◀”, „▲”, „▶” i „▼” zaznaczyć opcję „NEXT” i nacisnąć przycisk „ENTER”.

⇨ Za pomocą przycisków numerycznych wpisać numer żądanego tytułu lub żądanej sceny.

⇨ Aby rozpocząć odtwarzanie programowane, należy zaznaczyć opcję „START”, a następnie nacisnąć przycisk „ENTER”.

⇨ Aby zakończyć programowanie bez odtwarzania, należy nacisnąć przycisk „PROG”.

Aby odtworzyć zaprogramowany tytuł lub scenę, należy wykonać następujące czynności:

⇨ Przyciskami kursora „◀”, „▲”, „▶” i „▼” wybrać żądany wpis z listy odtwarzania.

⇨ Wybrać opcję „START” i nacisnąć przycisk „ENTER”.

Zaczyna się odtwarzanie.

Aby usunąć zaprogramowane wpisy, należy wykonać następujące czynności:

⇨ Przyciskami kursora „◀”, „▲”, „▶” i „▼” wybrać żądany wpis z listy odtwarzania.

⇨ Nacisnąć przycisk „CLEAR”.

Wybrany wpis został usunięty z listy odtwarzania.

Odtwarzanie programowane utworów MP3

Po włożeniu płyty MP3 do urządzenia wyświetlane są zapisane na płycie pliki lub foldery.

⇨ Przyciskami kursora „◀”, „▲”, „▶” i „▼” wybrać żądany folder.

⇨ Nacisnąć przycisk „PROG”.

Wyświetlana jest lista utworów MP3 wybranego folderu.

⇨ Przyciskami kursora „◀”, „▲”, „▶” i „▼” wybrać żądany utwór.

⇨ Nacisnąć przycisk „BOOKMARK”.

Wybrany utwór został zapisany na liście odtwarzania.

⇨ Aby wybrać kolejny utwór MP3, należy powtórzyć powyższe czynności.

Aby odtworzyć zaprogramowane utwory MP3, należy wykonać następujące czynności:

⇨ Nacisnąć przycisk „PROG”.

Na ekranie wyświetlana jest lista odtwarzania („PLAYLIST”).

⇨ Aby rozpocząć odtwarzanie, należy nacisnąć przycisk „▶/⏸”.

Zaczyna się odtwarzanie zaprogramowanych utworów MP3.

⇨ Aby usunąć utwór MP3 z listy odtwarzania, należy nacisnąć przycisk „CLEAR”.

ⓘ Po wyjściu z trybu DVD zaprogramowane utwory MP3 usuwane są z listy odtwarzania.

Powtarzanie tytułu lub utworu

Jeżeli podczas odtwarzania naciśnięty zostanie przycisk „REP”, to dana scena, tytuł (DVD) lub utwór (VCD/CD) będzie odtworzony ponownie.

⇨ Nacisnąć przycisk „REP”.

Aktualnie wybrana scena lub utwór są odtwarzane ponownie. Na ekranie wyświetlany jest „CHAPTER↻” lub „TRACK↻”.

⇨ Nacisnąć drugi raz przycisk „REP”.

W przypadku DVD na ekranie pojawia się „TITLE↻” i powtarzany jest dany tytuł. W przypadku VCD lub CD na ekranie pojawia się „ALL ↻” i powtarzana jest cała płyta.

⇨ Nacisnąć trzeci raz przycisk „REP”.

W przypadku DVD na ekranie pojawia się „ALL ↻” i powtarzana jest cała płyta. W przypadku VCD lub CD następuje zakończenie odtwarzania.

⇨ Aby zakończyć ponowne odtwarzanie DVD, należy po raz czwarty nacisnąć przycisk „REP”.

Powtarzanie A -B

Możliwe jest również wielokrotne odtwarzanie wybranych fragmentów.

⇨ Podczas odtwarzania nacisnąć przycisk „A -B REP” w miejscu, w którym ponowne odtworzenie ma się rozpocząć (A).

⇨ Następnie nacisnąć przycisk „A -B REP” w miejscu, w którym ponowne odtworzenie ma się zakończyć (B).

Po tym rozpoczyna się odtwarzanie wybranego fragmentu.

⇨ Aby kontynuować zwykłe odtwarzanie, należy ponownie nacisnąć przycisk „A -B REP”.

Odtwarzanie przypadkowe

Tytuły na płycie można odtwarzać w przypadkowej kolejności.

⇨ Aby rozpocząć odtwarzanie w przypadkowej kolejności, należy nacisnąć przycisk „RANDOM”.

⇨ Nacisnąć przycisk „▶/⏸”.

Zaczyna się odtwarzanie.

⇨ Aby zakończyć odtwarzanie w przypadkowej kolejności, należy nacisnąć przycisk „RANDOM”.

Zakładki

Aby szybko odnaleźć określone miejsce w tytule lub utworze, miejsce to można naznaczyć zakładką. Możliwe jest zapamiętanie kilku zakładek.

Aby zapisać zakładkę, należy wykonać następujące czynności:

⇨ Podczas odtwarzania nacisnąć przycisk „BOOKMARK”.

Wyświetlane jest menu zakładek.

⇨ Aby zapisać zakładkę, należy w określonym miejscu nacisnąć przycisk „ENTER”.

⇨ Aby zapisać kolejną zakładkę, należy przyciskami kursora „◀”, „▲”, „▶” i „▼” przejść do następnego miejsca zapisu.

⇨ Nacisnąć ponownie przycisk „ENTER”.

⇨ Aby zamknąć menu zakładek, należy nacisnąć przycisk „BOOKMARK”.

Aby rozpocząć odtwarzanie od zapisanej zakładki, należy wykonać następujące czynności:

⇨ Przyciskami kursora „◀”, „▲”, „▶” i „▼” wybrać żądaną załadkę.

Wybrana zakładka jest zaznaczona.

⇨ Aby rozpocząć odtwarzanie od tego miejsca, należy nacisnąć przycisk „ENTER”.

⇨ Aby usunąć zaznaczoną zakładkę, należy nacisnąć przycisk „CLEAR”, a następnie przycisk „BOOKMARK”.

Zoom

Podczas odtwarzania płyty DVD lub VCD można powiększać i zmniejszać obraz. Możliwy jest wybór następujących wartości dla fragmentu obrazu: 2x – 3x – 4x – 1/2 – 1/3 – 1/4 – normal.

⇨ Naciskać przycisk „ZOOM”, aż do ustawienia żądanego powiększenia lub zmniejszenia.

⇨ Przyciskami kursora „◀”, „▲”, „▶” i „▼” wybrać żądany fragment obrazu.

⇨ Aby powrócić do zwykłego obrazu, należy ponownie nacisnąć przycisk „ZOOM”.

Perspektywa

Na niektórych płytach DVD zapisane są sceny, które sfilmowano z kilku perspektyw. Podczas odtwarzania sceny te sygnalizowane są symbolem kamery.

⇨ Aby zmienić perspektywę, należy naciskać przycisk „ANGLE”, aż pojawi się obraz z żądanej perspektywy.

Zwolnione tempo

Płyty DVD i VCD można odtwarzać w zwolnionym tempie do przodu i do tyłu. Możliwy jest wybór następujących prędkości: 1/2, 1/4, 1/8 oraz 1/16.

⇨ Aby odtworzyć scenę w zwolnionym tempie, należy naciskać przycisk „SF”, aż do ustawienia żądanej prędkości.

⇨ Aby kontynuować odtwarzanie ze zwykłą prędkością, należy nacisnąć przycisk „▶/ ⏸ ”.

Odtwarzanie klatka po klatce

⇨ Aby odtworzyć scenę na płycie DVD klatka po klatce, należy naciskać przycisk „SYS./ ⏸ ▶”.

Każde naciśnięcie powoduje przejście do następnej klatki filmu.

⇨ Aby kontynuować odtwarzanie ze zwykłą prędkością, należy nacisnąć przycisk „▶/ ⏸ ”.

Rozwiązywanie problemów

Telewizor kolorowy

Objaw	Możliwa przyczyna i czynności zaradcze
Wyświetlacz nie świeci	Nie podłączono kabla sieciowego. Podłączyć kabel sieciowy do gniazdka sieciowego.
	Nie włączono włącznika sieciowego. Włączyć włącznik sieciowy.
Brak dźwięku lub obrazu, dioda w telewizorze świeci	Telewizor jest w trybie gotowości. Nacisnąć przycisk „⏻”. Telewizor włącza się, a na ekranie widoczny jest obraz.
Brak dźwięku lub obrazu	Brak sygnału lub sygnał zbyt słaby. Sprawdzić połączenie kablowe z telewizorem. Ustawić antenę.
Brak obrazu	System jest nieprawidłowo podłączony. Sprawdzić podłączenie kabla SCART lub HF.
	Telewizor nie jest w odpowiednim trybie (TV/DVD/AV). Włączyć odpowiedni tryb telewizora.
Zły obraz, błąd blokowania	Nieprawidłowo ustawiona antena. Ustawić antenę.
Pilot nie działa	Zużyte baterie. Włożyć nowe baterie.
	Nieprawidłowo skierowany pilot. Skierować pilot na przód telewizora i upewnić się, że między pilotem a telewizorem nie ma żadnych przedmiotów.
Brak dźwięku	Nieprawidłowe ustawienie standardu wideo. Przełączyć standard wideo (patrz strona 48).

Odtwarzacz DVD

Objaw	Możliwa przyczyna i czynności zaradcze
Odtwarzanie niemożliwe	Płytę włożono nieprawidłowo do szuflady. Włożyć płytę do szuflady zadrukowaną stroną do góry.
	Kod krajowy płyty DVD jest niezgodny z tym telewozorem. Włożyć płytę DVD o prawidłowym kodzie krajowym.
	Włożono nieprawidłową płytę. Włożyć płytę przystosowaną do odtwarzania w tym odtwarzaczu DVD.
	Włączono zabezpieczenie przed dziećmi. Sprawdzić ustawienia w menu „PARENTAL LOCK”.
Dźwięk odtwarzany jest w nieprawidłowy m języku	Żądany język nie jest zawarty na tej płycie DVD.
	Funkcję tę wybrać można tylko poprzez menu płyty. Wybrać żądany język w menu płyty.
Brak napisów	Płyta nie zawiera tej funkcji.
	Wyłączono wyświetlanie napisów. Włączyć wyświetlanie w menu „PREFERRED SETTINGS”.
Zmiana perspektywy niemożliwa	Płyta nie zawiera tej funkcji.
	Wyłączono funkcję zmiany perspektywy. Włączyć wyświetlanie w menu „GENERAL SETUP”.

Jeżeli mimo wskazówek problemu nie dało się rozwiązać, prosimy skontaktować się z punktem sprzedaży lub z producentem.

Glosariusz

AC	„Alternating Current”: skrót oznaczający prąd zmienny.
Cinch	Koncentryczne złącze do podłączania dodatkowych urządzeń.
DC	„Direct Current”: skrót oznaczający prąd stały.
Dolby Digital 5.1	Dolby Digital to system przenoszenia dźwięku pozwalający na odtwarzanie cyfrowego dźwięku Surround na zestawach kina domowego.
DVD	Nośnik optyczny, na którym cyfrowo zapisany jest wysokiej jakości obraz i dźwięk. Do tego celu stosowana jest technika kompresji wideo (MPEG) oraz technika nagraniowa o wysokiej gęstości informacji.
Format ekranu	Stosunek szerokości do wysokości ekranu TV. Zwykłe telewizory mają format ekranu 4:3, a telewizory panoramiczne format 16:9. Zmiana formatu pozwala na oglądanie obrazu panoramicznego na zwykłym telewizorze.
Kody regionalne (Regional Code)	Odtwarzacie i płyty DVD zawierają kody regionalne przyporządkowane określonym regionom sprzedaży. Jeżeli kod regionalny odtwarzacza nie zgadza się z kodem regionalnym płyty DVD, to odtwarzanie nie jest możliwe.
MPEG-2	Międzynarodowy standard przesyłania sygnału wideo. Niektóre płyty DVD zawierają cyfrowy sygnał audio skompresowany i zapisany w tym formacie.
Mute	Przycisk na pilocie służący do wyłączania fonii.
Napisy	Na płycie mogą być zapisane napisy dialogowe w różnych językach. Za pomocą funkcji napisów możliwe jest wybranie żądanego języka.
NICAM	Dodatkowy kanał dźwiękowy nadawany przez niektóre stacje telewizyjne.
Numer sceny	Film podzielony jest na sceny opatrzone numerami. Numery te pozwalają na szybkie odnalezienie żądanego fragmentu lub sceny.
Numer tytułu	Numer tytułu odnosi się do tytułu filmu. Na płytach DVD o dużej pojemności można zapisać kilka filmów. Jeżeli płyta DVD zawiera więcej niż jeden film, do filmy są opatrzone numerami.
OSD	„On Screen Display”: menu ekranowe do obsługi urządzenia.
PBC (sterowanie odtwarzaniem)	Funkcja ta odnosi się do sygnałów zapisanych na Video-CD (wersja 2.0). Pozwala ona na wyszukiwanie i odtwarzanie żądanych scen filmu.
Perspektywa kamery	Na niektórych płytach DVD zapisane są sceny, które sfilmowano jednocześnie z kilku perspektyw. Przy takich scenach można zastosować przycisk „ANGLE” w celu obejrzenia tej sceny z różnych perspektyw.
SCART	21-stykowe złącze wtykowe służące do podłączania np. tunera satelitarnego lub magnetowidu do telewizora.
Standard wideo	Norma regulująca przenoszenie kolorowego obrazu telewizyjnego. W Polsce i w innych krajach europejskich obowiązuje system PAL, we Francji SECAM, w Ameryce NTSC.
Tuner	Odbiornik przetwarzający sygnały anteny na sygnał wideo i fonię.
VCR	„Video Cassette Recorder”: magnetowid.
Zabezpieczenie przed dziećmi	Dane zapisane na płycie mają ograniczenia pozwalające na zablokowanie filmów nieprzeznaczonych dla dzieci.

Dane techniczne

Telewizor kolorowy z odtwarzaczem DVD	
Wymiary (szer. × gł. × wys.)	430 x 378 x 350 mm
Ciężar (bez opakowania)	11,9 kg
Temperatura robocza	0°C do +40°C
Temperatura przechowywania	–40°C do +65°C
Standard wideo / standard odbioru	
Standard wideo	PAL/NTSC
Standard odbioru	B/G, D/K
Głośniki	
Liczba	2
Impedancja	16 Ω
Moc	3 W
Kineskop	
Przekątna	37 cm (14”)
Teletekst	
Odpowiada standardowo DVB	STB (norm. TV) / VBI
Zasilacz	
Pobór mocy	maks. 60 W
Napięcie sieciowe	230 V prądu zmiennego, 50 Hz
Złącza z tyłu	
Audio L/R	2 x RCA cinch
Cyfrowe wyjście audio	1 x koncentryczne
TV SCART	RGB, CVBS, Y/C, Audio
Złącze antenowe	75 Ω
Złącza z przodu	
Wejście audio L/R	2 x RCA cinch
Wejście wideo	RCA cinch
Słuchawki	jack 3,5 mm
Pilot	
Transmisja	podczerwień
Zasilanie	baterie: typ „paluszki”, LR 6 / AA / 1,5 V
Wymiary (szer. × gł. × wys.)	55 x 31 x 210 mm
Ciężar (bez opakowania)	0,1 kg

ⓘ Należy również zwrócić uwagę na dane na tabliczce znamionowej.

Gwarancja

Gwarancja na dystrybuowane przez nas urządzenie jest ważna przez okres 24 miesięcy od daty zakupu (paragon).

W okresie gwarancyjnym zobowiązujemy się do nieodpłatnej naprawy usterek urządzenia lub akcesoriów*) spowodowanych wadami materiałowymi lub produkcyjnymi, lub – jeśli uznamy to za konieczne – do wymiany sprzętu. Naprawy gwarancyjne nie powodują przedłużenia okresu gwarancji ani nie dają prawa do nowej gwarancji!

Dokumentem gwarancyjnym jest dowód zakupu. Bez dowodu zakupu nieodpłatna naprawa lub wymiana są niemożliwe.

W razie usterki prosimy skontaktować się z naszą infolinią. Można się z nami skontaktować również przez podany poniżej adres poczty elektronicznej.

*) Uszkodzenia akcesoriów nie stanowią automatycznie podstawy do nieodpłatnej wymiany całego urządzenia. W takim przypadku prosimy skontaktować się z naszą infolinią! Uszkodzenia elementów szklanych lub z tworzywa sztucznego są naprawiane zawsze odpłatnie!

Uszkodzenia elementów podlegających zużyciu (szczotki silników, paski napędowe, piloty zamienne, zamienne szczoteczki do zębów, ostrza do pilarek itp.) oraz czyszczenie, konserwacja i wymiana części podlegających zużyciu nie są objęte gwarancją i są odpłatne!

Ingerencja przez osoby nieupoważnione powoduje utratę gwarancji.

Po okresie gwarancji

Po upływie okresu gwarancji naprawy można wykonywać odpłatnie w odpowiednich punktach serwisowych.

